

به بهانه بازگشایی مدارس

نبرد کاغذ در برابر نمایشگر

جنگ با نادانی با سلاح صفر و یک؟

سجاد زند

سینما جشنواره جهانی فیلم
مونترال؛ از روزهای طلایی
تا خاکستر سرد / آیدا تاتاری

سیاست معرفی دو نماینده
ایرانی تبار مجلس، به بهانه
حضور در مونترال / هفته

دانش تنهایی، به اندازه سیگار
کشنده است / مریم ایرانی

موسیقی با سهیل صائب، هنرمند
مونترالی: آرزوی من ایجاد یکدلی
در جامعه هنری است / ارسام انوری

ورزش شنای موزون: آمیزش
هنر و ورزش / مژگان رجیبی





موفقیت حق شماست، آن را تصاحب کنید!

دوره دانشگاهی زبان فرانسه: تمامی سطوح
دوره دانشگاهی زبان انگلیسی: تمامی سطوح
دوره دانشگاهی کارآفرینی
دوره‌های Starting a Business (ثبت نام رایگان)

MATCI

ارائه خدمات تضمینی

پیگیری اختصاصی برای هر دانشجو/ برنامه زمانی قابل انعطاف
روشهای نوین کسب دانش
یادگیری سریع و موثر
مشاوره اختصاصی به هفت زبان
اعطای مدارک معتبر دانشگاهی

دوره‌های واجد شرایط دریافت وام و بورس (درپروسه تقاضا و پیگیری مراحل با شما همراهیم)

با ما تماس بگیرید:

 (514) 747 2161 Ext: 616 (Saba)

 info@matci.ca



1922, Rue Sainte Catherine Ouest
#600 Montreal Qc (H3H 1M4)

علی شفیعی
دکتر Dr. Ali Shafiei



جراح، دندانپزشک

Member of International Association for Orthodontists
Member of the Ordre des dentistes du Québec
فارغ التحصیل ۱۹۸۱ دانشگاه تهران با بیش از ۳۰ سال سابقه

Clinique Dentaire PEARL در وست آبلند

- دندانپزشکی زیبایی - جراحی دندان عقل
- درمان بیماری های لثه - درمان ریشه دندان
- دیجیتال رادیوگرافی و پانورکس - ارتدنتیسی
- Invisalign
- Implants

در خدمت تمامی اعضای خانواده

Open week-ends & Evenings
Financing Available

514.685.6222

www.pearldentalclinic.ca

4531 Boul Des Sources, Suite 201, Roxboro, QC H8Y 3C2

آتوسا تنگستانی فر



هدیه من به شما
پرداخت اولین قسط
دو هفته گانه وام بانکی شما

استودیو و آپارتمان یک خوابه در خیابان شربوک

۶۲۵ و ۷۰۰ دلار در ماه

برای اطلاعات بیشتر لطفا با من تماس بگیرید



سرویس رایگان و خدمات ویژه برای:

- تهیه فوری تاییدیه وام بانکی
- تهیه وام مسکن و مشاوره برای فروش مسکن
- کلیه امور مربوط به خرید مسکن



1896 boul. Thimens, St- Laurent, QC H4R 2K2

514 995 3041

atosa@vantagerealtygroup.ca

دیدار با نمایندگان ایرانی تبار مجلس های کانادا و کبک



Majid Jowhari

Member of Parliament
Richmond Hill, Ontario



Amir Khadir

Member of National Assembly
Mercier, Québec



Ali Ehsassi

Member of Parliament
Willowdale, Ontario

نقش جامعه ایرانی تبار در تصمیم سازی های کلان در کانادا

Thursday, 22nd September, starting at 19:30

CSU lounge, 7th floor, Henry F. Hall Building
1455 De Maisonneuve Blvd. W., Montréal, QC, H3G 1M8



Clinique Dentaire Soleil

دکتر شریف نایینی



ارایه دهنده بیشترین خدمات دندان پزشکی از جمله:

- جراحی دندان عقل
- سفید کردن دندانها با Sapphire
- درمان ریشه (Root Canal)
- کودکان
- خدمات پروتز از جمله پروتز روی ایمپلنت
- ارتودنسی مینور
- ساختن روکش و پل
- پر کردن دندانها و زیبایی
- رادیوگرافی (Intraoral-Extraoral)

دانشجویی ۲۰٪ الی ۳۰٪
بیماران جدید ۱۰٪

ویژه
تخفیف
ویژه



www.cliniquedentairesoleil.com
clinique_soleil@yahoo.com
Clinique.Dentaire.Soleil

5450, Ch. de la Côte-des-Neiges, Suite 308, Montréal, QC, H3T 1Y6
544, rue Beaubien Est, Montréal, QC, H2S 1S5

(514) 731 1443
(514) 277 1157

این فرصت استثنایی را از دست ندهید!

در مرکز شهر: خانه برای فروش



آپارتمان زیبا طبقه همکف، ۱۱۱۰ فوت مربع، روبروی پارک لافونته، درست روی مرز پلاتو و ناحیه مرکز شهر. ده دقیقه پیاده تا متروی شربروک. در نزدیکی بیمارستان نوتردام.

بسیار نورگیر، با کف چوبی و ۹ فوت ارتفاع سقف: سه اتاق خواب، یک سرویس بهداشتی، اتاق نشیمن، اتاق نهارخوری، آشپزخانه. دارای یک پارکینگ باز و یک انباری.

از آنجا که این واحد یک کلینیک کودکان بوده است می‌تواند علاوه بر استفاده کاربری تجاری مسکونی هم باشد.

با خانم جهان قادری تماس بگیرید:

(514) 994-7653





۵۴

ورزش
به مناسبت بسته شدن پرونده ریو
نگاهی گذارا به بازی‌های پرحاشیه المپیک ۲۰۱۶



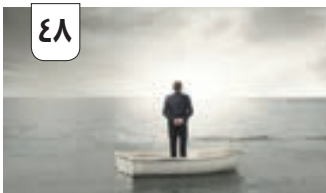
۱۴

اخبار مونترال
فرهنگسرای سینا برگزار کرد:
رنگ، طعم، شعر و ادب در
«شب فرهنگی استان کرمان»



۵۰

سیاست
دکتر کاظم ودیعی
سوریه؛ مثلث ناقص
مجموع این اقدامات بر ناراضی‌های مردم روسیه افزود؛
زیرا آن‌ها سودی در ماجراجویی‌های برون مرزی ندیدند



۴۸

دانش
مریم ایرانی
تنهایی، به اندازه سیگار کشنده است
محققان دانشگاه هاروارد پس از کشف ارتباط بین
تنهایی و سطح پروتئین لخته‌کننده خون دریافتند که
تنهایی و انزوای اجتماعی به اندازه سیگار کشنده است.



۲۲

موسیقی
ارسام انوری
معرفی هنرمند؛ سهیل صائب:
آرزوی من ایجاد یکدلی در جامعه هنری
ایرانیان است



سال نهم - شماره ۴۰۵
پنجشنبه ۱۱ شهریور ۱۳۹۵ - سپتامبر ۲۰۱۶
پها: ۲.۵۰ دلار / در مونترال رایگان

1396 Ste Catherine St. West
Suite # 425
Montreal QC, H3G 1P9
(514)787-8848
• www.hafteh.ca
• info@hafteh.ca
• editor@hafteh.ca
• ad@hafteh.ca
• ISSN 1918-4379 Haftah

در صورت تمایل برای حمایت از
تلاش های ما کمک‌های مالی خود را
به حساب زیر واریز کنید
Chacavac Cultural Centre
TD Canada Trust
Transit #: 0515
Account #: 5209119

تعطیلات هفته در سال ۲۰۱۶
میلادی: ۷ ژانویه

۲۴ مارس

۷ جولای

۱۳ اکتبر

ساعت کار دفتر هفته:

سه‌شنبه، چهارشنبه و

پنج‌شنبه از ۱۰ صبح تا

۳ بعدازظهر

شماره ۴۰۵

۳۸ اندیشه: هایدگر و یونانیان (قسمت ۴ از ۱۴) / رضا داوودی
۴۰ ادبیات داستانی: غولی آرام بر صندلی چرخ‌دار / علیرضا کلوپانی
۴۲ ادبیات شعر: این هفته با زهرا رجائی / فاطمه اختصاری
۴۳ ادبیات جامعه: دُر در، برگرفته از کتاب همزبانی و همدلی
/ بهروز جباری
۵۲ اخبار افغانستان: برگزاری مسابقات فوتبال جوانان در
افغانستان / بهناز دیمی نیت
۵۹ آشپزی و سرگرمی / هفته
۶۲ قصه ی هفته / زینب مسلم‌زاده، هاله هفت‌لنگ
۶۴ فال هفته / سارا نژادی و خاطره تحویل‌داری یکتا

۶ سخن هفته: که دانش گرامی تر از تاج و گاه / سردبیر
۸ کانادا: پرونده رونا و استعفای وزیر حمل‌ونقل / شهرور پزشکی
۱۱ مهاجرت: قصد وزیر مهاجرت کانادا به افزایش تعداد مهاجران
/ معصومه علی‌محمدی
۱۲ سینما: از روزهای طلایی تا خاکستر سرد / آیدا تاتاری
۱۶ تقویم: تقویم رخدادهای جامعه افغان و ایرانی مونترال
۲۰ هنر در شهر: نمایش رقص «لا ژوزو» / پریسا کولان
۲۴ اخبار موسیقی: موسیقی در مونترال و تازه‌های موسیقی /
سعید سالیانی
۲۶ هنر: هلن لویت «هر چه می‌بینید همان است که می‌بینید» /
پریسا کولان
۳۴ آیدین شافاق: تهران دا عاشیق «عاباس توفارقان‌لی»
فستیوالینا حاضرلیق باشلادی / لیلی خاقانی



DAVID BERGER
Avocat - Attorney
Immigration-Refugees-Citizenship

دیوید برگر
پنج دوره نماینده مجلس فدرال و سفیر سابق کانادا
عضو کانون وکلای کبک، مهاجرت - پناهنده‌گی - شهروندی

- تقاضای اقامت موقت و دائم، شامل ویزای دانشجویی، ملاقات، نیروی کار ماهر
- تقاضای مهاجرت از طریق برنامه‌های تجاری و انسان‌دوستانه
- تقاضای پناهنده‌گی، فرجام درخواست‌های پناهنده‌گی
- بررسی حقوقی تقاضاهای ارائه شده به دادگاه فدرال کانادا و دادگاه عالی کبک
- توجه خاص به نیازهای حقوقی مراجعه‌کننده

Tel: 514-284-1157 Cell: 514-961-8746
bergerdav@gmail.com
1980 Sherbrooke Street West, Suite 900-25, Montreal, Quebec H3H 1E8

که دانش گرامی تر از تاج و گاه

سردبیر

 به دانش فزای و به یزدان گرای
 که او باد جان ترا رهنمای
 بپرسیدم از مرد نیکو سخن
 کسی کو بسال و خرد بد کهن
 که از ما به یزدان که نزدیکتر
 که را نزد او راه باریکتر
 چنین داد پاسخ که دانش گزین
 چو خواهی ز پروردگار آفرین

 به گیتی به از مردمی کار نیست
 بدین با تو دانش به پیکار نیست
 سر راستی دانش ایزدییست
 چو دانستیش زو نترسی، بدیست

آغاز سال تحصیلی به همه دانش‌آموزان مبارک باد.

سخن ماند از ما همی یادگار
 تو با گنج، دانش برابر مدار

 که دشمن که دانا بود به ز دوست
 که با دشمن و دوست دانش نکوست

 چه ناخوش بود دوستی با کسی
 که بهره ندارد ز دانش بسی

 به دانش بود مرد را ایمنی
 ببندد ز بد، دست آهرمنی

 بیارای دل را به دانش که ارز
 به دانش بود چو بدانی بورز

 نگه کن به جایی که دانش بود
 ز داننده کشور به رامش بود

نمی‌دانم چرا این بیتِ فردوسی «توانا بود هر که دانا بود / ز دانش دل پیر برنا بود» پای ثابت جلسه‌های آموزش خطاطی بود... شاید هم این تنها یک تجربه شخصی بوده. به هر حال توانا بود هر که دانا بود که عملاً به صورت ضرب‌المثل درآمده یکی از ابیات فراوان فردوسی در ستایش دانش و دانایی است. این شماره «هفته» به موضوع بازگشایی مدارس پرداخته و در همین رابطه شاید خواندن چند بیت از فردوسی بزرگ درستایش علم و دانش بیره نباشد.

به دانش نگر، دورباش از گناه
 که دانش گرامی تر از تاج و گاه

 سخن سنج و دینار گنجی مسنج
 که بر دانشی مرد خوار است گنج

۲۸ پرونده هفته ■ سجاد زند

به بهانه بازگشایی مدارس نبرد کاغذ در برابر نمایشگر جنگ با نادانی با سلاح صفر و یک؟

فقط معلم‌ها نیستند که نقششان در سایه استیلای گوگل کمرنگ تر از گذشته شده است. حتی پدر و مادر نیز نقش و اهمیت خود به‌عنوان منبع اطلاعات را از دست داده‌اند.



صورت آواز مرغ است آن کلام
 غافل است از حال مرغان مرد خام

با سپاس ویژه از همکاران این شماره:
 فاطمه اختصاری، سارا پرتیان، بهناز دیمی‌نیت، مژگان رجبی، فرشید سادات‌شریفی، شراره شاکری، سجاد زند، جواد علی‌پور، زینب مسلم‌زاده، مسعود هوشیار و هاله هفت‌لنگ

- نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.
- استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.
- درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

ادبیات: علی زندیه وکیلی
 هنر: پرینسا کولان
 دانش: مریم ایرانی
 موسیقی: ارسام انوری و سعید سالیانی
 اندیشه: رضا داودی
 ورزش: فرهاد مفیدی
 فال هفته: سارا نژادی و خاطره تحویل‌داری

سردبیر: خسرو شمیرانی
 مدیریت اداری: علی تهرانی
 گرافیک و صفحه‌آرایی: علی تهرانی
 دبیر بخش آذربایجان: لیلی خاقانی
 دبیر بخش افغان: ترگس هاشمی و حبیب عثمان
 عکاس: حامد تابعین
 اخبار بیک و کانادا: شهروز پزشکی
 اخبار جامعه افغان و ایرانی مونترال: مهدیه مصطفایی

- هفته از همه‌ی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.
- برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.
- لطفاً مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه‌شمار ورد) نگاه دارید.
- هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.

پرونده رونا و استعفای وزیر حمل و نقل



کرد نقشی در تصمیم شرکت سرمایه‌گذاری کبک برای واگذاری یازده میلیون سهام رونا نداشته است. وی تصریح کرد هرگز از نیت هیئت‌مدیره برای فروش سهام رونا مطلع نبوده بود.

فیلیپ کوپار نخست‌وزیر کبک گفت نباید این علامت را به کشورهای خارجی نشان دهیم که هر بار شرکتی کبکی مورد توجه شرکتی دیگر قرار می‌گیرد بحرانی سیاسی در کبک به راه می‌افتد. این مسئله باعث افت ارزش شرکت‌های کبکی می‌شود. فیلیپ کوپار تصریح کرد با استعفای ژاک دانوست پرونده رونا مختومه اعلام می‌شود.

به نوشته ژورنال دو مونترال، فیلیپ کوپار نخست‌وزیر استان کبک در تلاش است سر و صداهای ناشی از پرونده رونا و استعفای دانوست وزیر خود را بخواباند تا هنگام فروش یکی دیگر از شرکت‌های کبکی به شرکتی خارجی، این پرونده به بحرانی سیاسی تبدیل نشود. ژاک دانوست وزیر حمل و نقل استان کبک هفته گذشته از سمت خود استعفا کرد. جنجال‌های ناشی از فروش شرکت کبکی رونا در ماه فوریه گذشته به یک شرکت آمریکایی بازتاب‌های زیادی داشت تا اینکه دانوست هفته گذشته در بیانیه‌ای اعلام

اعتراض شماری از رانندگان مستقل تاکسی با ارائه تخفیف‌های غیرمجاز

کرده است می‌گوید: «هیچ کس از شغل من محافظت نمی‌کند. من چاره‌ای جز این کار ندارم و دیگر قادر به پرداخت هزینه‌هایم نیستم. باید هر طور که هست مشتری پیدا کنم.»

حسن کتوه دیگر راننده تاکسی می‌گوید: «شرکت‌های بزرگ تاکسیرانی امکانات و پول زیادی را برای مقابله با اوپر به کار گرفته‌اند و از لحاظ تکنولوژیک و ارائه خدمات با تلفن همراه و نرم‌افزارها پیشرفته شده‌اند. وی افزود علاوه بر آن، این مسئله در قبال مشتریانی که گوشی‌های

این درحالی است که چنین اقدامی غیرقانونی به شمار می‌رود. رانندگان تاکسی حق ندارند قیمت‌های متفاوتی از نرخ‌های تعیین شده توسط کمیسیون حمل و نقل کبک ارائه کنند. سرپیچی از این قانونی آنان را در معرض جریمه سیصد دلاری قرار می‌دهد. همچنین نصب هر نوع آگهی بر روی شیشه تاکسی، راننده آن را در معرض جریمه ۱۶۰ دلاری قرار می‌دهد. وحید مصطفی‌لو که به رغم ممنوعیت‌ها، برچسب ۲۵ درصد تخفیف را روی شیشه تاکسی‌اش نصب

شماری از رانندگان مستقل تاکسی با هدف مقابله با غول‌های بزرگ صنعت تاکسیرانی و اوپر، راهبرد جدیدی را در پیش گرفته‌اند. به نوشته روزنامه ۲۴ ساعت (24heures)، دوازده راننده تاکسی مستقل از چندین روز پیش بر روی خودروهای خود ۲۵ درصد تخفیف نصب کرده‌اند به این معنا که کرایه‌های خود را ۲۵ درصد ارزان کرده‌اند. آنان همچنین رقابت شرکت‌های بزرگ تاکسیرانی و شرکت اوپر را رقابت نابرابر توصیف کردند.



Financière
Money Wise
Financial

ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان
Currency Exchange & Money Transfer

514-485-6000

6520 St. Jacques Montreal, QC H4B 1T6



هوشمند ندارند، تبعیض آمیز است.»
 مارک پتی، رئیس شرکت تاکسلکو که شرکت مادر شرکت‌های تئو و تاکسی دیاموند به شمار می‌رود، عقیده دارد تخفیف با نرم‌افزارهای گوشی مجاز است؛ زیرا مشتریان را از ماهیت و شرایط تخفیف مطلع می‌سازد.
 پتی می‌گوید: «این مسئله باعث محافظت از مشتریان نیز می‌شود. بهتر است تاکسی‌های مستقل از شرکت‌های واسطه کمک بگیرند تا بتوانند از نوآوری‌ها در زمینه فناوری بهره‌مند شوند.»
 شاپور ادب‌زاده راننده تاکسی وابسته به شرکت دیاموند با چنین اقدامی موافق است. وی با اینکه نمی‌تواند در اقدام اعتراضی رانندگان مستقل شرکت کند، می‌گوید کار آنها باعث کندشدن و سقوط ارزش مجوز تاکسی می‌شود.
 کارشناسان صنایع تاکسیرانی عقیده دارند با ورود اوبر به بازار، صنایع حمل‌ونقل درون‌شهری متحول شده است.

پوشش بورکینی در کبک هنوز جنجال آفرین نشده است



به نوشته رادیوکانادا، پس از آنکه چندین شهردار در فرانسه پوشش بورکینی را در سواحل شهرهای خود ممنوع کردند، بحث‌ها و جنجال‌ها چندان در کبک گسترده نشده است. از چندین سال پیش پوشش بورکینی بدون جنجال در مونترال فروخته می‌شود. فروشگاه‌های در پلازا سنت‌اوبر در مونترال، روزانه ده بورکینی می‌فروشند. ایلدیز زنگین مالک شرکت ایلدیز می‌گوید: «پوشش بورکینی بسیار راحت است. به‌علاوه افراد آزادی عمل زیادی نیز با آن دارند و بدنشان نیز نمایان نمی‌شود.»
 او این پوشش را از ترکیه وارد می‌کند و می‌گوید مورد استقبال زنان مسلمان قرار گرفته است. او افزود با گرمای هوا استقبال از آن دو چندان شده است. ایلدیز گفت: «مادران مایلند به همراه فرزندان‌شان به استخر و پلاژ و دریاچه‌ها بروند و تفریح کنند.»
 او می‌افزاید فروش این پوشش با جنجال‌های ناشی از ممنوعیت آن در فرانسه تغییری نکرده است.

است. او از سه سال پیش ۲۴ مدل بورکینی طراحی کرده است. او محصولاتش را در تونس تولید می‌کند.

او برخلاف جنجال‌های به پا شده حول بورکینی، این پوشش را نماد سرکوب زنان نمی‌داند. وی می‌گوید: «درست برعکس است. این به ما این امکان را می‌دهد که آزاد باشیم. باید بپذیریم که همگی معیارها، سلیق و استانداردهای مشترکی نداریم.»

مریم مزلینی ادامه داد: «تندروها اصلاً اجازه نمی‌دهند که زن شلوار بپوشد چه برسد به بورکینی. خود افراتیون اصلاً به آب نمی‌روند. بورکینی برای زنانی است که می‌خواهند در فعالیتهای مختلف حضور داشته باشند و در جامعه حاضر باشند و بتوانند با خیال راحت زندگی کنند.»

مریم مزلینی همواره در کبک با بورکینی شنا می‌کند و می‌گوید هرگز احساس نمی‌کند تحت نظر باشد. او با وجود این از جنجال‌های پدیدآمده در فرانسه ابراز نگرانی کرد؛ چرا که ممکن است دیدگاه‌ها را در کبک تغییر دهد.

مایوی اسلامی که بدن زنان را از سر تا پا می‌پوشاند مدت زمانی طولانی است که بخشی از زندگی ایلدیز زنگین ترک‌تبار را تشکیل می‌دهد. این در حالی است که خود او محجبه نیست.

وی می‌گوید: «از کودکی هر بار که به ترکیه می‌رفتیم، مادر و خواهران و خاله‌هایم را با این پوشش می‌دیدم. این اصلاً برایم غیرعادی نیست. همیشه اطرافیانم این پوشش را داشته‌اند. برای غیرمسلمانان شاید این پوشش چیز جدیدی باشد؛ اما برای ما تازگی ندارد.»

در استان کبک فروش بورکینی نیز تازگی ندارد. عرضه به دنبال تقاضا صورت می‌گیرد. عرضه نیز نشانگر حضور زنان مسلمان در جامعه است. چندین فروشگاه در مونترال و چندین فروشگاه آن‌لاین این پوشش را عرضه می‌کنند.

یکی از این فروشگاه‌ها، مایا اسکوار مقابل فروشگاه ادونیس است. مریم مزلینی مالک این فروشگاه، تونس‌تبار است. او از هفت سال پیش در کبک زندگی می‌کند. وی در رشته طراحی مد در مونترال تحصیل کرده و محصولاتش را اینترنتی نیز فروخته





**Bureau de Change
Currency Exchange**



ارائه خدمات ارزی:

- سریعترین و مطمئن ترین روش انتقال ارز
- با استفاده از کارتهای شبکه بانکی ایران (شتاب)
- خرید و فروش انواع ارز با بهترین نرخ روز و بدون کارمزد

(514) 844 - 4492

1405 Boul DE Maisonneuve O, info@expertfx.ca
Montréal QC, H3G 1M6 www.expertfx.ca

کاهش وقوع جرم در کانادا و دلایل آن

۶ دسترسی به امکان سقط جنین: پس از قانونی شدن سقط جنین، اکنون بزرگسالان کمتری دارای فرزندان ناخواسته می شوند و زنان دارای حق انتخاب بیشتری هستند. در نتیجه افراد کمتری پیش از آنکه آماده باشند صاحب فرزند می گردند.

۷ تحول در نظام انتظامی:

از دهه ۱۹۸۰ به اینسو "انتظام اجتماعی" کلید واژه سیاست های اداره پلیس کانادا بوده است. این تحول شامل دگرگونی های سمبلیکی مانند تغییر نام نیروی پلیس به خدمات پلیس هم می شود.

۸ کاهش قیمت لوازم الکترونیک:

با کاهش قیمت لوازمی مانند تلویزیون، کامپیوتر یا ام پی ۳ پلیمر، جذابیت این لوازم برای سارقین هم کاهش یافته است. لوازمی که روزی لوکس محسوب می شد اکنون برای اقشار کم درآمدتر هم قابل دسترسی می باشد. اکنون قابل تصور نیست که کسی به خود زحمت داده و وارد خانه ای شود تا یک دستگاه تلویزیون سرقت نماید.

۹ افزایش زنان مسئول:

بعضی معتقدند هر چه تعداد زنان در قدرت و دولت افزایش یابد ما شاهد اعتدال بیشتری در رفتار مردم خواهیم بود. بر اساس یک قاعده، زنان کمتر از مردان مرتکب جرم می گردند. با افزایش تعداد زنان مسئول جامعه ما می تواند کمی مهربانتر گردد.

منبع: سایت ایرنتو

سیستم های امنیت ملی، هشدار دهنده و دوربین های مراقبت شهری ریسک ارتکاب جرم را برای مجرمان بالقوه افزایش داده است. اگر شما بتوانید تصور احتمال دستگیری پس از ارتکاب جرم را در بین مجرمان بالقوه افزایش دهید بیشتر آنها از ارتکاب به چنین اعمالی خودداری خواهند کرد.

۳ حذف سرب موجود در بنزین:

مطالعات نشان می دهد که حذف سرب از بنزین و دیگر مواد مانند رنگ به کاهش در وقوع جرم می انجامد. سرب باعث صدمه به مغز می گردد و در نتیجه توانایی افراد را در اتخاذ تصمیم های منطقی محدود می کند، که این امر به نوبه خود امکان درگیری آنها در اعمال غیرقانونی بالا می برد.

۴ صرف زمان بیشتری مقابل مونیوتور:

از آنجاییکه بیشتر جرایم توسط جوانان مذکر انجام می گردد، هر عاملی که آنها را درون خانه نگاه دارد همزمان باعث دوری آنها از دردرس هم می شود. بازیهای تلویزیونی یا اینترنت می تواند آنها را از درون خانه نگاه دارد.

۵ مهاجرت:

همزمان با اینکه مهاجران باعث رشد جمعیت در کانادا می شوند، مردم می توانند انتظار داشته باشند نرخ وقوع جرم هم کاهش یابد. همانطوریکه تجربیات دیگر کشورها هم نشان می دهد، احتمال ارتکاب جرم توسط مهاجران کمتر از دیگران می باشد.

به گزارش سایت «ایرنتو» از بیست سال پیش به این سو وقوع جرم در کانادا رو به کاهش می باشد. از سال ۱۹۶۲ تا سال ۱۹۹۱ نرخ جرم رشدی پایدار را نشان میداد اما از آن به بعد این روند برعکس شد. در سال ۲۰۱۳، جرایمی که توسط پلیس گزارش شده بود به پایین ترین سطح خود از سال ۱۹۶۹ به اینسو رسید. البته گاهی شاهد شکافهایی در این مسیر هستیم، به عنوان مثال در سال گذشته نرخ جرم در ۱۳ ایالت و منطقه خودمختار بالا رفته است. اما روند کلی تردید ناپذیر است: کاناداییها کمتر از گذشته نسبت به جان و مال هموطنانشان مرتکب جرم می شوند.

فرانک کورمیر استاد جرم شناسی دانشگاه مانیتوبا، برای توضیح این پدیده ۹ دلیل را برمی شمارد:

۱ مردم سالخورده تر از آنند که مرتکب جرمی شوند:

جمعیت کانادا رو به سالخوردگی است. سال گذشته تعداد کاناداییهای ۶۵ ساله به بالا بیشتر از ۱۵ ساله ها به پایین بود. این امر ممکن است مدیریت حقوق بازنشستگان را دچار مشکل کند اما در عوض خیابانهای ما را امن تر می نماید. چرا که آمار نشان می دهد بیشترین تمایل به ارتکاب جرم در بین جوانان مذکر ۱۵ تا ۲۵ سال دیده می شود.

۲ رواج سیستم های هشدار دهنده و دوربین های شهری:

کانادا و بطور کلی غرب از دهه ۱۹۸۰ به اینسو بیشتر و بیشتر به سمت سیستمی مراقبتی حرکت کرده اند.

زنان مسلمان در ژاندارمری کانادا محجبه فعالیت می کنند



نهایتا مجوز آن را صادر کرد. پوششی که پذیرفته شد، دستوپاگیر نیست، راحت در می آید و جان مامور را به خطر نمی اندازد. پیش از آن نیروهای پلیس تورنتو و ادمنتون اجازه فعالیت ماموران زن محجبه را داده بودند.

انگلیس، سوئد، نروژ و برخی از ایالت های آمریکا نیز چنین مجوزی را صادر کرده اند. ژاندارمری کانادا از سال ۱۹۹۰ به ماموران پلیس سیک اجازه داده است با عمامه ویژه خود فعالیت کنند.

به نوشته رادیوکانادا، ماموران پلیس زن مسلمان در نیروی ژاندارمری سلطنتی کانادا استخدام شده اند می توانند محجبه انجام وظیفه کنند.

اسکات باردسلی سخنگوی وزارت امنیت عمومی در این باره گفت: «این تصمیم که زنان مسلمان محجبه بتوانند در صورت تمایل با حجاب در نیروهای ژاندارمری کار کنند، در چارچوب تشویق زنان مسلمان به فعالیت در نیروهای پلیس صورت گرفته است.» پلیس فدرال سه نوع پوشش حجاب را آزمایش کرد و

Sutton
مینو اسلامی
 مشاور املاک در مونترال بزرگ - مسکونی و تجاری

- تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- کام به کام با شما تا پایان قرارداد
- ارزیابی رایگان

Minoo Eslami
 Real estate broker
 meslami@sutton.com
 Sutton
 9515 Lasalle Boul. Lasalle
 Cell: 514 967 5743
 Office: 514 364 3315



House of Travel
 Maison de Voyages
 House of Travel
 آژانس مسافرتی / فریلاز معتمدی

پرواز به ایران و سایر نقاط با بهترین نرخ ها
 مناسب ترین بسته های مسافرتی Last Minute

24 years experience in Montreal
 Titulaire d'un permis du Québec

farnaz@hot.ca
 www.hot.ca

514-842-8000 Ext. 296
 1170 Place du Frère André (Square Phillips)
 Montréal, Québec, H3B 3C6

قصد وزیر مهاجرت کانادا به افزایش تعداد مهاجران

دریافت دعوتنامه، حدود ۴۵۰ بود. با این وجود، اکثر افرادی که در سال ۲۰۱۵ دعوت نامه دریافت کردند، امتیاز پایین تر از ۴۵۰ داشتند. این امتیاز CRS نشان دهنده امتیازات فرد قبل از افزودن امتیاز ۶۰۰ تایی مربوط به داشتن پیشنهاد کار از یک کارفرمای کانادایی و یا امتیاز مربوط به استان انتخابی بود.

در سال ۲۰۱۶، تعداد دعوتنامه‌های صادر شده (ITAs) در هر قرعه‌کشی کاهش یافت و از طرف دیگر افزایشی چشمگیر در میانگین امتیازهای (CRS) به چشم می‌خورد. متقاضیان قادر بودند با افزایش امتیازات خود احتمال جذب شدن توسط استان‌های کانادا را افزایش دهند.

با این حال، اظهارات اخیر وزیر مهاجرت در مورد افزایش تعداد مهاجران با هدف حل کمبود نیروی کار ممکن است احتمال پذیرفته شدن نامزدهای فعلی و آینده برنامه ورود سریع را با پایین آوردن نمره CRS، افزایش دهد. علاوه بر این، دولت متعهد شده است با بررسی و بازبینی سیستم، تغییرات مناسبی در آن ایجاد نماید. این تغییرات ممکن است در هر زمانی رخ می‌دهد، به‌طور مثال، ممکن است رتبه بهتری برای نامزدها در پول ورود سریع اعلام گردد و در قرعه‌کشی‌های بعدی دعوتنامه آن‌ها صادر گردد.

برنامه‌های دیگر وزیر مهاجرت

در پی سفر وزیر مهاجرت کانادا به بیجینگ در تور آسیا، ایشان اعلام کردند که دولت کانادا قصد به افزایش تعداد سفارتخانه‌های کانادا در چین دارد تا بتواند شرایط چینی زبانان را برای سفر، تحصیل، کار و مهاجرت به کانادا در آینده آسان گرداند.

بعلاوه انتظار می‌رود تغییرات مهاجرتی دیگری مانند تغییرات در قوانین شهروندی کانادا و برنامه کار موقت افراد خارجی قبل از اتمام سال جاری از سوی اداره مهاجرت اعلام شود.

لطفاً سوالات خود را به آدرس ایمیل Q@hafteh.ca ارسال کنید. ما در شماره‌های آینده مجله هفته به سوالات شما پاسخ خواهیم داد.



اما مجموعاً برنامه‌های اقتصادی با کاهش تعداد درخواست مواجه خواهند شد. چرا که دولت ابتدا قصد افزایش تعداد مهاجران جدید را تحت برنامه‌های الحاقی مربوط به افراد خانواده مهاجران، برنامه پناهندگان و برنامه‌های بشردوستانه را دارد.

اگرچه وزیر مهاجرت قصد افزایش تعداد مهاجران جدید را به دلیل کمبود نیروی کار جوان در کانادا دارد، به نظر می‌رسد که این برنامه در پی افزایش تعداد مهاجران تحت برنامه‌های اقتصادی میسر باشد؛ چرا که برنامه‌های اقتصادی در بازار کار نقش تعیین کننده‌ای را ایفا می‌کنند و نتیجه آن درآمدزایی است که از اولین اهداف برنامه جذب مهاجران بیشتر است. افزایش پذیرش تحت برنامه‌های اقتصادی ممکن است تداخلی با دیگر برنامه‌های مهاجرتی نداشته باشد و از تعداد سهمیه پذیرش برنامه‌های دیگر کاسته نشود و فقط به طور کلی تعداد مهاجران تحت تمامی برنامه‌های مهاجرتی نسبت به قبل افزایش یابد.

برنامه ورود سریع (Express Entry)

زمانی که دولت لیبرال بر سر کار آمد، برنامه ورود سریع از دوره محافظه کاران قبلی به دولت لیبرال منتقل شد. پس از گذشت چند دوره قرعه کشی در سال ۲۰۱۵، تعدادی دعوت نامه صادر شد (ITAs) که امتیاز مورد نیاز تحت سیستم امتیازبندی جامع (CRS) برای متقاضی جهت

در هفته دوم آگوست وزیر امور مهاجرت، جان مک کالم، طی نشستی در کشور فیلیپین اعلام کرد که به منظور افزایش تعداد نیروی کار جوان در کانادا طی یک برنامه مهاجرتی سه ساله که احتمالاً از پاییز امسال آغاز می‌گردد، قصد افزایش تعداد مهاجران جدید به این کشور را دارد. وی با جملاتی مانند چرا تعداد مهاجران به کانادا افزایش پیدا نکند؟ من فکر می‌کنم و امید دارم که تعداد مهاجران افزایش یابد، جهت گیری خود را به سمت افزایش دادن تعداد مهاجران در سال‌های آینده نشان داد. وی همچنین افزود: «ما موافقی که در سیستم مهاجرتی برای مهاجران جدید وجود دارد را کاهش خواهیم داد... ما فکر می‌کنیم که سیستم مهاجرتی باید ساده‌سازی شود و معتقدیم بعضی از قوانین دیگر ضرورت ندارند.

در اوایل سال جاری، دولت لیبرال کانادا طرح مهاجرتی خود را برای سال ۲۰۱۶ مطرح کرد، که در آن به پذیرش حدود ۳۰۰۰۰۰ مهاجر جدید در سال جاری اشاره کرد. این تعداد مهاجر، بیشترین تعداد مهاجر برنامه‌ریزی شده در سال‌های اخیر کانادا بوده و نشانگر افزایش ۷ درصد تعداد مهاجران نسبت به سال ۲۰۱۵ است. برنامه مهاجرتی سالیانه کانادا در هر پاییز برای سال آینده طرح‌ریزی می‌گردد، این در حالی است که برنامه مهاجرتی ۲۰۱۶ به دلیل انتخابات و تغییر دولت به تعویق افتاد.

مهاجرت اقتصادی به کانادا

اکثر مجوزهای جدید اقامت دائم کانادا (PR) از طریق برنامه‌های اقتصادی کانادا با هدف جذب نیروی متخصص که توانایی استقرار در کانادا را داشته باشند، برای افراد متخصص صادر شده است. این برنامه‌ها شامل برنامه‌های اقتصادی فدرال که با سیستم انتخابی ورود سریع (Express Entry) پردازش می‌شود، برنامه‌های متفاوت استانی، و برنامه متخصصین کبک (که در تاریخ ۱۶ آگوست ۵۰۰۰ درخواست جدید را برای پردازش قبول کرد)، تشکیل شده است.

با وجود اینکه برنامه‌های زیادی در جهت افزایش تعداد مهاجران جدید به کانادا در سال ۲۰۱۶ در دست کار است،

ICP Immigration Inc. www.icpimmigration.com



معصومه علی محمدی (بهبهانی)

با گروه مجرب خود ارائه کننده کلیه خدمات در زمینه اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت، برنامه‌های مهاجرتی فدرال و استانی از طرق سرمایه گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشاوندی، دانشجویی، پناهندگی، ... و همچنین تهیه دعوتنامه، سوگند نامه و تایید رسمی مدارک در کانادا می‌باشد.

جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفاتر ما در مونترال و تهران تماس حاصل فرمایید.

icrc **crcic**

Montreal office:
Cell: (514) 778 9011
Office: (514) 289 9044
Toll free from Iran:
(021) 8531 2878
info@icpimmigration.com
1117 Ste. Catherine west #511
Montreal Quebec H3B 1H9

Tehran office:
Tel.: (021) 2289 4567
(021) 2288 1683
[@ICPImmigration](https://www.facebook.com/ICPImmigration)



Festival
des FILMS
du MONDE

The
WORLD
FILM
Festival

جشنواره فیلم مونترال:

از روزهای طلایی تا خاکستر سرد

بینندگان سنتی جشنواره را با سردرگمی بسیاری جلوی شیشه‌های سینما امپریال روبه‌رو کرده بود، چرا که برنامه فیلم‌ها روی چند کاغذ پرینت‌شده و تنها در پشت شیشه‌های سینما درخور مشاهده بود. بخش‌های ی از جشنواره که اتفاقاً بسیار محبوب هم بوده‌اند به دلیل نداشتن بودجه حذف شده‌اند مانند بخش نمایش فیلم در فضای باز که تا همین سال گذشته شب‌ها در هوای آزاد برگزار می‌شد. یکی از اصلی‌ترین سینماهای نمایش دهنده فیلم‌ها cineplex odeon به دلایل نامعلوم همکاری خود را در دقایق آخر با جشنواره قطع کرد، هتل‌هايت که در چند سال گذشته اسکان مهمانان جشنواره را بر عهده داشت امسال دیگر مایل به ادامه همکاری خود با جشنواره نبوده و مهمانان مجبور به اقامت در هتل‌های دیگر بودند. ناهماهنگی کارکنان جشنواره باعث شد که بسیاری از مخاطبان آن (از جمله من) بعد از گذشت یک ماه از ارسال مدارک و سه روز حضور در صف‌های نسبتاً بلند دفتر جشنواره نتوانند کارت خبرنگاری و بلیط خود را بگیرند و پس از آن هم با یک ایمیل ساده رسماً عذرخواهی کوچکی بکنند که به دلیل پاره‌ای از مشکلات دیگر نمی‌توانند به همکاری خود با جشنواره ادامه بدهند! امیدوارم مخاطبان از دیدن فیلم‌ها لذت ببرند.

همه اینها را گفتم و باید اضافه کنم گرچه جشنواره امسال تا استانداردهای خودش فاصله بسیار زیادی داشته و گرچه هنوز فیلمی که بتوان در موردش چیزی نوشت ندیده‌ام اما هنوز امیدوارم. امیدوارم ناگهان از دل این کابوس هنری، بارقه نوری بیرون بجهد و من را به دنیای جادویی و بی‌بدیل سینما رهنمون شود. بدون شک، چگونگی برگزاری این دوره از جشنواره به خوبی نشان می‌دهد که ضعف مدیریتی می‌تواند به چه فاجعه‌ای منجر شود.

مونترال همان چند سرمایه گذار و اسپانسر سنتی خود را نیز از دست داد و همین شد که این جشنواره معتبر جهانی امسال حتی پول چاپ یک بروشور ساده برای معرفی فیلم‌هایش را نیز نداشته باشد. همه این نابسامانیها کم بود که ناگهان و چند روز بعد از افتتاحیه این فستیوال فیلم، ایمیلی به دست شرکت کنندگان و علاقمندان رسید که نشان می‌داد مجموعه بزرگی از

گروه برگزارکننده جشنواره فیلم مونترال تصمیم گرفته اند در میانه راه و در حالی که فستیوال در حال اجرا است، به قول خودشان دیگر پشت سر مدیریت شکست خورده جشنواره نایستند.

در مطلب قبلی‌ام که در شماره پیشین همین هفته‌نامه چاپ شد، از مشکلات جشنواره از جمله اعلام‌نکردن لیست فیلم‌های پذیرفته شده در آن، ساعت و محل نمایش فیلم‌ها و صد البته غیبت نام‌های معتبر بین‌المللی در آن صحبت کرده بودم. اما در تمام مدت امیدوار بودم همه آنچه صحبتش رفت به رویه شناخته شده جشنواره‌هایی برگردد که اغلب حجم کاری بالای روزهای آخر باعث به هم ریختگی کارها در آن می‌شود. اما متأسفانه امروز که چهار روز از آغاز به کار جشنواره می‌گذرد بسیار مایوس شده‌ام، هم به عنوان یک روزنامه‌نگار، هم به عنوان یک عاشق سینما و هم به عنوان کسی که هنوز دانشجوی سینماست.

چهلیمین دوره جشنواره فیلم مونترال تا اینجا کم از یک فاجعه نبوده است... افتتاحیه جشنواره با به هم ریختگی و در سکوت تبلیغاتی و تلویزیونی، فیلمی بسیار دور از آثار فاختری بود که اغلب جشنواره‌های معتبر را افتتاح می‌کنند. عدم هماهنگی و نداشتن بودجه کافی اغلب



در حدود پانزده سال پیش، زمانی که تازه دانشجوی رشته کارگردانی سینما بودم جشنواره فیلم مونترال یکی از محبوب‌ترین‌های من و بسیاری دیگر از شیفتگان سینما بود. نه به دلیل فرش‌های قرمز پر از ستاره‌های بین‌المللی‌اش و نه به دلیل توجه جهانی به آن بلکه به دلیل تنوع فراوان فیلم‌های انتخاب‌شده در آن که اغلب شاهکارهای سینمای هنری بودند و صد البته جایزه‌ای که به دست آوردن آن افتخار بسیار زیادی به همراه داشت. امسال همچون سال قبل شانس این را داشتم که در چهلیمین دوره برگزاری این جشنواره بین‌المللی حضور داشته باشم. جشنواره‌ای که تنها با یک جستجوی ساده در گوگل و ویکی‌پدیا به راحتی می‌توان به اهمیت هنری‌اش در قاره آمریکا و جهان پی برد اما...

سال گذشته سرژ لوژیک مدیر جشنواره به تمام هواداران سنتی و غیرسنتی این رویداد قول داد که چهلیمین دوره از جشنواره بازگشت به روزهای اوج آن باشد. بدون شک این مهم به جز تلاش شبانه‌روزی دست اندرکاران اجرایی- که اکنون چیزی از آن‌ها باقی نمانده- به جذب سرمایه‌های جدید و تبلیغات نیازمند بود. اما متأسفانه با ضعف مدیریت، جشنواره فیلم



پانته آ شریف زاده

وکیل دادگستری و مشاور حقوقی در استان کبک و ایران



- دعاوی مدنی (خانواده، مالک و مستاجر، مطالبه وجه)
- قراردادهای، امور تجاری و ثبت شرکت ها
- مالکیت فکری (علائم تجاری، طرحهای صنعتی و حقوق مولف)
- امور مهاجرت

مونترال (514) 307-0140 Ext. 207
کبک سیتی (418) 780-3880 Ext. 207

pantea.sharifzadeh@sarailis.ca
www.sarailis.ca

مهاجرین عزیز

- ✓ آیا می دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسانت ندارند؟
- ✓ هدیه ما به خریداران: ۱۲۰۰ دلار هزینه محضر
- ✓ اخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش پرداخت و بهره



نادر خاکسار
مشاور املاک

هر چهارشنبه مشاوره رایگان حضوری تک نفره و چهار نفره در داون تاون و یا وستایلند

هفت روز هفته مشاوره رایگان تلفنی 514 969 2492

- خانه سه خوابه زیبا (فوری فروشی) \$380,000 in West Island
- دو خوابه ۲۰۱۲ \$230,000 in Downtown
- خانه مجلل پنج خوابه \$980,000
- آپارتمان یک خوابه با منظره آب نمای زیبا \$220,000
- خانه سه خوابه \$400,000

توضیح:

در شماره پیش در این صفحه خبری با عنوان «گروه رقص ساوالان در فستیوال ارینتالیس» منتشر شده بود که تنها بخش اول نوشته خانم لیلی خاقانی بود. بخش دوم با میان تیتیر «ماجرای رقصیدن زیر پرچم آذربایجان» افزوده «هفته» بود و مسئولیت آن به عهده سردبیر «هفته» است.

او در برپایی آن‌ها نقش مؤثر داشته‌است. وی اولین فردی است که کشاورزی ارگانیک را به صورت کاربردی در گلاب ایران پایه‌ریزی نمود.

سخنران در ادامه گفت: دلیل آشنایی من با همایون صنعتی‌زاده به خاطر بررسی کارنامه انتشارات فرانکلین بود. او در سال ۱۳۳۴ نمایندگی بنگاه فرانکلین نیویورک را گرفت و بعد از مدتی مهمترین سازمان نشر ایران

شد. همایون صنعتی‌زاده در مؤسسه فرانکلین برای اولین بار در صنعت نشر ایران حق کپی‌رایت بین‌المللی را رعایت می‌کرد و برای چاپ ترجمه کتاب‌هایی که انجام می‌داد، با ناشر اصلی تماس می‌گرفت و با پرداخت مبلغ معقولی به عنوان کپی‌رایت حق ترجمه آن کتاب را در ایران به دست می‌آورد. او در این انتشارات دائرةالمعارف فارسی، نخستین دانشنامه فارسی به سبک جدید را منتشر کرد. به همین منظور فکر کردم تنها کسی که در این شب می‌تواند دعوت مناسبی برای معرفی کرمان باشد، همین استاد همایون صنعتی‌زاده کرمانی است.

در ادامه برنامه به مدت یک ساعت فیلم «بانوی گل سرخ» که مربوط به شهین‌دخت صنعتی همسر همایون صنعتی‌زاده کرمانی بود به نمایش در آمد.

بعد از آن دو دختر جوان به نام‌های سحر بلوردی و مهتاب صالحی با لهجه زیبای کرمانی در جایگاه سخنران قرار گرفتند و با یکدیگر به زبان شیرین و دوست‌داشتنی کرمانی سخن گفتند و چند ضرب‌المثل کرمانی را مطرح کردند تا حضار معنی آن‌ها را بگویند. بعد از نمایش فیلم از دکتر محمد استعلامی خواسته شد تا خاطراتی از استاد صنعتی‌زاده بیان کند. وی نیز با اشاره به این که نمایش این فیلم از اهمیت زیادی برخوردار بوده، گفت: من با این مرد بزرگ چندان ارتباط مستقیم نداشتم فقط می‌توانم بگویم که وی از استثنای ایران زمین بوده است. او وقتی کاری را شروع می‌کرد تنها به این فکر می‌کرد که برای ملت ایران و ایرانی چیزی را بسازد.

در ادامه برنامه مسابقه‌ای با حضور دو شرکت‌کننده برگزار شد و در پایان نیز از کلیه کسانی که در برگزاری این مراسم زحمت کشیده بودند قدرانی شد. سپس شام مخصوص که شامل غذاهای مرسوم در کرمان بود توسط میزبانان ارائه شد. این در حالی است که بر روی میزها نیز خوراکی‌های خوشمزه و انواع شیرینی‌های متعلق به کرمان، عرضه شده بود.

فرهنگسرای سینا برگزار کرد:

رنگ، طعم، شعر و ادب در «شب فرهنگی استان کرمان»

عصر جمعه ۲۶ اوت بود و فرهنگسرای سینا اولین شب فرهنگی خود را در دور جدید قرار بود، برگزار کند. وارد سالن فرهنگسرا که می‌شدید عطر زیره اولین چیزی بود که احساسش می‌کردید؛ بعد از آن میز کوچکی از صنایع دستی کرمان شامل کیف و گلیم و مانند آن، جلوه‌ای خاص به سالن بخشیده بود. میزهای پذیرایی به‌نحو بسیار خوبی چیده شده بودند به طوری که همه شرکت‌کنندگان به‌راحتی، هم جایگاه سخنران و مجری و هم صفحه‌نمایش را می‌دیدند. برنامه راس ساعت ۷:۳۰ عصر آغاز شد. همراه با تصویری زیبا و دیدنی از استان کرمان که نمادی از فرهنگ و تمدن این سرزمین بود. در ابتدای مراسم مجری، خانم رویا رحیمی‌دهیان به شرکت‌کنندگان در این شب فرهنگی، خوش آمد گفت و اظهار امیدواری کرد که این جمع ایران‌دوست در برنامه‌های بعدی نیز فرهنگسرای سینا و برگزارکنندگان را حمایت کنند.

سپس از سرزمین کرمان به عنوان سرزمین زرخیزی که دانشمندان و مشاهیر بزرگی چون خواجوی کرمانی، شاه‌نعمت‌الله ولی، محمد ابراهیم باستانی‌پاریزی داشت، قدردانی کرد و اشعاری از مفاخر و شعرای کرمان را خواند.

وی سپس به تشریح برنامه‌های «شب فرهنگی استان کرمان» پرداخت و گفت: برنامه امشب از بخش‌های مختلف تشکیل شده است که شامل معرفی دکتر همایون صنعتی‌زاده کرمانی، توسط دکتر فرشید سادات‌شریفی، پخش فیلم مستند، صحبت‌های دکتر استعلامی، گپ و گفت و گو به زبان کرمانی، و صرف شام است.

در ادامه برنامه دکتر فرشید سادات‌شریفی، با اشاره به این که دکتر همایون صنعتی‌زاده کرمانی، فعالیت‌های اقتصادی و اجتماعی چشمگیری را در شهر کرمان انجام داده است، گفت: او بنیان‌گذار چند مؤسسه فرهنگی و اقتصادی در ایران است. مؤسسه انتشارات فرانکلین، شرکت سهامی افست، چاپخانه ۲۵ شهریور، سازمان کتاب‌های جیبی، کاغذسازی پارس، کشت مرارید گلاب زهرا از شرکت‌ها و موسساتی است که



IMPERIAL
Business School
www.ibs.quebec

Loans & Bursaries
Receive 900 CAD / month + 200 CAD / month per child*

1) French Courses All Levels

University Credit Courses
15h/week 9h - 15h
Monday-Tuesday-Wednesday
Limited Places

2) Starting a Business

Courses in English: Online 9h/week
Courses in French: In-class 6h/week
Diploma of Vocational Studies
from the Ministry of Education

460 St. Catherine West, Suite 302, Montreal H3B 1A7
514-207-9999 514-699-0689

Support with the Loans & Bursaries Application
*Under certain conditions



cortravco
ياسمين
Yasmeen
514 594 0344
Conseillère en voyages
Travel Consultant

Voyages Cortravco آژانس مسافرتی

با خیال آسوده به تهران سفر کنید
بهترین قیمتها برای سفر
به شهرهای ایران
و تمامی نقاط جهان

7575 Trans Canada Highway Suite 100 Montreal, QC H4T 1V6
yasmeentali@yahoo.ca
Direct line: 514-387-7878 ext. 223 | Toll Free: 1-888-387-7878 | Fax: 514-387-6599

رکاب زنی در حمایت از بیماران ام. اس

گروه مهر و همبستگی ایرانیان مونترال برای اولین بار در حمایت و مبارزه با بیماری ام. اس در ۲۷ آگوست ۲۰ کیلومتر رکاب زدند. در حدود ۲۰ عضو پر مهر گروه در این حرکت نمادین با لیوسا کیلانی هم رکاب شدند. گروه از اولد پورت مونترال رکاب زنی را شروع کرد و در مسیر کانال لاشین حدود ۱۰ کیلومتر پیش رفتند و دوباره همان مسیر را به سمت اولد پورت یا بندر قدیمی شهر رکاب زدند. گروه مهر و همبستگی ایرانیان مونترال این برنامه را با هماهنگی قبلی با MS Society of Canada برگزار کرد. هدف رسیدن به مبلغ ۵۰۰۰ دلار بود که فقط حدود ۴۵۰ دلار در کل جمع آوری شد که به حساب آن سازمان واریز شد. البته مدیریت گروه مهر و همبستگی تشکر ویژه دارد از تمامی عزیزی که مبلغ چشم گیری را برای این برنامه اهدا کردند. هدف گروه این هست که در آینده این برنامه را گسترده تر و با حضور بیش از ۱۰۰ رکاب زن برگزار کند.



برپایی جشن بزرگ شروع سال تحصیلی مدرسه دهخدا

یکشنبه‌ی گذشته ۲۸ اوت پارک انگریونیون محل برگزاری جشن آغاز سال تحصیلی مدرسه دهخدا بود. ده‌ها کودک همراه با والدین خود در این برنامه شرکت کردند. کودکان به شکلی و بزرگترها به نوبه خود از این روز آفتابی و ابری لذت بردند. کارگاه نقاشی، موسیقی و پایکوبی و کباب برقرار بود و در کنار آن مجموعه‌ای از فعالیت‌های فرهنگی ارائه شد.



تقویم رخدادهای جامعه افغان و ایرانی در مونترال

از پنجشنبه ۱۱ شهریور ۱۳۹۵ / ۱ سپتامبر ۲۰۱۶

برای درج برنامه‌های خود در «تقویم هفته» اطلاعات مربوطه را به آدرس montreal@hafteh.ca ای میل کنید

سه شنبه ۶ سپتامبر

هفتاد و چهارمین نشست همدلان
فرهنگسرای سینا

18:30 Tue. Sep.06.2016
6528 St.Jacques W

یکشنبه ۴ سپتامبر

جلسه ماهانه انجمن زنان
انجمن زنان ایرانی مونترال

11:00 Sun.Sep.04.2016
8034 Saint Hubert

شنبه ۳ سپتامبر

کارگاه راهنمایی دانشجویان تازه‌وارد
کانون فرهنگی توحید

16:30 Sat.Sep.03.2016
3480 McTavish

جمعه ۲ سپتامبر

کارگاه راهنمایی دانشجویان تازه‌وارد
کانون فرهنگی توحید

16:30 Fri.Sep.02.2016
3480 McTavish

یکشنبه ۲۵ سپتامبر

نمای دور (عباس کیارستمی)
میک

Sun.Sep.25.2016
4438 De la Roche

شنبه ۲۴ سپتامبر

بزرگداشت کشتار زندانیان سیاسی
اتحاد چپ ایرانیان در خارج از کشور- واحد
مونترال

18:00 Sat.Sep.24.2016
5794 Ave Parkhaven

شنبه ۲۴ سپتامبر

نمایش «پایتخت»
پرشیا فیلم و ایساکو

20:30 Sat.Sep.24.2016
7141 Sherbrooke W

پنجشنبه ۲۲ سپتامبر

دیدار با نمایندگان ایرانی تبار
هفته و انجمن‌های ایرانی مونترال

19:30 Thu.Sep.22.2016
1455 de maisonneuve blvd

شنبه ۸ اکتبر

کنسرت «عارف»
تپش دیجیتال

Sat.Oct.08.2016
2200 Rue Mansfield

دوشنبه ۲۶ سپتامبر

لانگ شات از عباس کیارستمی
میک

Mon.Sep.26.2016
4438 De la Roche

برگزاری یادبود «عباس کیارستمی» در فرهنگسرای سینا



موضوع‌گیری نکردن در مسائل مربوط به سیاست، تغییر در ساخت سنتی و باور کلاسیکی که عباس کیارستمی در کارهای مربوط به ادبیات، سینما و هنر داشت، موفقیت وی را در عرصه جهانی چند برابر کرد. این سخنان در جلسه یادبود «عباس کیارستمی» کارگردان نامی ایران مطرح شد. جلسه یادبود به همت فرهنگسرای سینا روز سه‌شنبه ۲۳ اوت برگزار شد.

در این جلسه علی زندیه‌وکیلی، دکتر فرشید سادات‌شریفی و امین شیرازی، هر یک از زاویه‌های مختلف در زمینه ادبیات، سینما و اجتماع به نقشی که این کارگردان بزرگ ایرانی داشت پرداختند. در ابتدای جلسه بعد از خوش‌آمدگویی، علی زندیه‌وکیلی (فعال ادبی و علاقه‌مند به مباحث فرهنگی) به «جایگاه عباس کیارستمی و حضور و تاثیر وی در بیرون از سینما» پرداخت.

او گفت: بعد از خیام، عباس کیارستمی معروف‌ترین ایرانی در عرصه هنر در جهان است. هنر به خاطر خلاقیتی که دارد شاخه‌ای خارج از علم قرار می‌گیرد. بیرون از سینما واقعیت این است که دیدگاه و توانمندی که عباس کیارستمی دارد بسیار متفاوت است. وی وقتی وارد ادبیات می‌شود مثل اثر شاملو در واقع مفاهیم کلیدی خواننده شده را تحلیل و آن را در عرصه سینما استفاده می‌کند. او ساخت سنتی و باور کلاسیکی که در ادبیات کلاسیک ما بوده را آن گونه مورد نقد قرار می‌دهد که به عنوان یک کار روشنفکرانه بسیار اهمیت دارد و بسیار هم لذت‌بخش است. در ادامه سخنران یک شعر از عباس کیارستمی خواند و آن را مورد تحلیل قرار داد.

در ادامه جلسه امین شیرازی (دانش‌آموخته ادبیات نمایشی)، در زمینه نابازیگر و حدود آن در سینمای کیارستمی سخن گفت. او بیان داشت: استفاده از نابازیگر برای تمام کارگردان‌ها که کار را تازه شروع می‌کنند، مهم است و با آن روبه‌رو هستند. اما چطور در سینمای کیارستمی استفاده از نابازیگر به عنوان یک هنر بزرگ مطرح می‌شود و از آن بارها و بارها استفاده می‌گردد؟ به‌همین منظور ابوالفضل جلیلی کارگردانی که کارهایش به کیارستمی بسیار شباهت دارد مدعی است: استفاده از نابازیگر در فضای طبیعی برای من که سینمایم به حقیقت و واقعیت بسیار نزدیک است از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است

و به همین خاطر است که فیلم‌های من در ایران پخش نمی‌شود و مسئولان حقیقت‌عریان در فیلم‌های مرا قبول ندارند.

این سخنران افزود: شکل‌گیری سینمای نئورئالیسم که جنبشی سینمایی بود که پس از پایان جنگ جهانی دوم در ایتالیا پدید آمد، تا میانه دهه پنجاه تداوم داشت. فیلمسازان پیشروی جنبش «نئورئالیسم» ایتالیا، سعی در نزدیک‌شدن هرچه‌بیشتر به «واقعیت»، چه در روایت و چه در فرم، داشتند. از برجسته‌ترین فیلمسازان این جنبش سینمایی روبرتو روسلینی، ویتوریو دسیکا و لوکینو ویسکونتی هستند و فیلم‌هایی مانند رم شهر بی‌دفاع، آلمان، سال صفر، زمین می‌لرزد و دزد دوچرخه فیلم‌های نمونه‌ای این جنبش سینمایی هستند. این جنبش به مرور زمان رو به افول گذاشت و در میانه سال‌های دهه پنجاه، کم‌کم از میان رفت اما تأثیرات گسترده‌ای بر سینمای جهان گذاشت.

به نظر من عصری که کیارستمی در کارهایش به جا گذاشته واقعی بوده و همین باعث ماندگاری و جهانی‌شدن آثارش شده است. وی خودش را وام‌دار سینمای نئورئالیسم می‌داند و تالیف حقیقت یکی از دغدغه‌های اوست و تمام تلاشش این بود که حقیقت



مسعود نصر
Courtier Immobilier Agréé
 متخصص خرید و فروش املاک
 خدمات ما برای خریداران رایگان می‌باشد

Cell : (514) 571-6592

همگام با قدم‌های شما از ابتدا تا انتها
 (جستجوی ملک، دریافت بهترین وام
 و محضر)

info@masoudnasr.com
 www.masoudnasr.com
 38 Place du Commerce #280
 Ile des Soeurs H3E 1T8 **Sutton**

دفتر ترجمه رسمی فرهنگ
 Bureau de Traduction Farhang
 Farhang Translation Office

OTTTAQ

ترجمه رسمی کتبه استاد و مدارک
 گواهی امضاء و کپی برابر اصل
 ترجمه شفاهی در محاکم و ادارات
 تنظیم دعوت‌نامه رسمی
 تکمیل فرم‌های مختلف
 اخذ ویزای توریستی

رضا داودی
 مترجم رسمی

20% ONLY 514 903 9797
 تخفیف
 تا پایان ماه سپتامبر فقط برای نمیه دوم NDG

شعبه اول 1396, Ste Catherine O. #425, Montreal, H3G 1P9
 Tel: +1-514 691 4383
 Toll Free from Iran: (021) 853 128 32
 Email: r.davoudi@farhang.ca

شعبه دوم 3285 Cavendish Boulevard, # 355, Montreal, H4B 2L9
 Tel: +1-514 903 9797
 Email: khomi@farhang.ca

شعبه ایران تهران، کارگرمشانی، منطقه بلوار کشاورز، پلاک ۱۱۷۲-۲، طبقه ۲، واحد ۴
 +98 21 6624 1511
 +98 21 6642 1102
 Email: h.davoudi@farhang.ca

دفتر ترجمه رسمی فرهنگ

زندگی ما را به نمایش بگذارند.

اما در زمینه سینمایی عباس کیارستمی برای من اهمیت خاصی دارد، من تحقیقی کردم که در آن عباس کیارستمی و اصغر فرهادی از گزینه‌های من محسوب می‌شدند. بحث من کاملاً اندیشمندانه بود و بحث جدی «در معنای زندگی» بود چه دید بیولوژیک و چه پدیدارشناسانه. به نظر من «مرگ‌اندیشی» به‌عنوان جزئی از زندگی دیدگاهی است که کیارستمی، فرمان‌آرا، بیضایی و فرهادی آن را قبول دارند. در بخش دوم از این جلسه یادبود، به بحث و گفت‌وگو بین حضار و سخنرانان گذشت.

در ادامه فرشید سادات‌شریفی، به عنوان سومین سخنران به ماجرای شنیدن مرگ عباس کیارستمی پرداخت. او با جمع‌بندی درباره دو سخنران قبلی گفت: در زمینه ادبیات عباس کیارستمی در شعر حافظ هر تجربه نابی که می‌خواست را در قاب‌بندی خاص بسیار زیبا کنار هم قرار داد و روشنگرانه کار عالی را ارائه کرد؛ اما بعد از آن به‌واقع با شعر سعدی و نیما و شاملو توانست آن ارتباط معنایی را به دست آورد و این ضعف او را نشان می‌داد.

«قاسم هاشمی نژاد» در قاب گالری میک

دکتر فرشید سادات‌شریفی نیز در این برنامه به ایراد سخنرانی کوتاهی پرداخت. وی به اهمیت سه مقوله «نگاه چندبعدی» و «زبان‌شناسی و زبان‌آگاهی» و «نگاه عمیق و بومی به نقد و ادبیات نمایشی» در نگاه و کارنامه هاشمی‌نژاد پرداخت.

شنبه ۲۷ اوت، گالری میک برنامه‌ای را با یاد قاسم هاشمی‌نژاد، نویسنده، شاعر، منتقد، محقق، معلم و روزنامه‌نگار، منزوی برگزار کرد. در این برنامه فیلم مستند نیما عباس‌پور درباره قاسم هاشمی‌نژاد با روایت احمدرضا احمدی نمایش داده شد.

دو گزارشی از «همبستگی بازرگانان ایرانی مونترال»

مثلاً: ۱. حذف باورهای محدودکننده؛ ۲. پیش‌فرض‌های غلط؛ ۳. تفسیر نادرست از وقایع؛ ۴. انتقاد درونی که همیشه راه را می‌بندد. در نتیجه ارزش‌های خود را شناخت و آن را تقویت کرد. در ضمن آن چه که ویژگی محسوب می‌شود و قولش را می‌دهیم بتوانیم به درستی اجراء کنیم. در مورد بازاریابی از تمام امکانات موجود و سیستماتیک بهره گرفت و برای هر کدام از موارد ذکر شده در حد وقت جلسه مثال‌های مربوطه را بیان کرد. در پایان دوره‌های مربوطه را که برگزار می‌شود را معرفی کرد.

یوگای خنده

جلسه روز چهارشنبه ۲۴ آگوست گروه همبستگی بازرگانان مونترال با سرپرستی امیر ندیمی شروع شد. سخنران این جلسه خانم میترا صابری بود و راجع به «یوگای خنده» صحبت کرد. او مربی‌گری آن را از ایران گرفته و راجع به تاریخچه یوگای خنده و نیز فواید خنده توضیح داد. من جمله خنده باعث پایین آوردن استرس و در نتیجه از بسیاری از بیماری‌ها که منشاء آن‌ها استرس است پیشگیری می‌کند. پس از صحبت‌ها سؤال‌ها مطرح شد و جلسه در ساعت ۹ صبح با اعلان ریفرال‌ها پایان یافت.

انسان هم چون یک متن

پروین زرساو / جلسه روز چهارشنبه ۱۷ آگوست گروه همبستگی بازرگانان ایرانی مونترال IBNG با مدیریت امیر ندیمی در ساعت ۸ صبح برگزار شد. در ابتدای جلسه طبق معمول همبستگی پس از خوش‌آمدگویی مهمانان و اعضا، خود و حرفه‌شان را معرفی کردند.

سپس آموزشی کوتاه توسط آقای پاک‌نژاد تحت عنوان «انسان هم چون یک متن» بیان شد. بدین مضمون که انسان هر روز با تغییری که در خود ایجاد می‌کند معنای متفاوتی به زندگی‌اش می‌دهد. در طی این پروسه با کنترل خود می‌تواند معنای بهتری به خود دهد.

مهمان سخنران هفته دکتر شهاب اناری بود و بیش از ۱۰۰ سمینار و ۱۷ کتاب منتشر کرده که آخرین آن Ignite your Life به انگلیسی است. او تحت عنوان راهنمای گسترش مشاغل با موفقیت هر بیشتر صحبت کرد. تمرکز صحبت او روی چگونگی ارتقاء در حرفه‌ها در هر سطحی بود. این موضوع بر دو بال ویژه‌کردن خود Self-branding در حرفه مورد نظر و دوم بازاریابی و فروش بود. برای هر کدام به نکاتی از این قبیل اشاره کرد. در مورد ویژه‌کردن خود باید ذهنیت خود را تغییر داد

برپایی نمایشگاه نقاشی و عکاسی



اولین نمایشگاه گروهی نقاشی و عکاسی گروه مهر و همبستگی ایرانیان مونترال که در تاریخ ۲۴ آگوست با حضور بیش از ۱۰ هنرمند در Montreal Art Centre برگزار شد. لیوسا کیلانی که از برگزارکنندگان این نمایشگاه بود در این باره به هفته گفت: «تشکر ویژه از اسپانسرهای برنامه فروشگاه نور، جناب دکتر پارسا‌نژاد از شرکت محضر، دارالترجمه رسمی یکتا و آموزشگاه تخصصی طراحی و نقاشی Black eye (خانم زویا و خانم الناز). که این برنامه بدون حمایت این عزیزان امکان‌پذیر نبود.

مسئول گروه می‌گوید: «هدف گروه مهر و همبستگی ایرانیان مونترال دادن موقعیت به هنرمندان ایرانی‌تبار شهر بود که با استقبال فوق‌العاده هنرمندان و بازدیدکنندگان روبه‌رو شد.»

مونترال در هفته‌های آینده از؛ ۱ سپتامبر ۲۰۱۶

تغییر در آدرس برنامه بزرگداشت یاد قربانیان اعدام‌های دهه شصت

میک برگزار می‌کند؛ لانگ‌شات از عباس کیارستمی

یک‌شنبه و دوشنبه ۲۵ و ۲۶ سپتامبر گالری میک برنامه‌های خود را به کارگردان نام آشنا زنده‌یاد عباس کیارستمی اختصاص داده است.

گالری میک در ایمیل ارسالی خود آورده است:

«یک هفته با عباس کیارستمی...»

هر چه بیشتر درباره کیارستمی بدانیم ...

کیارستمی نقاش، نجار، گرافیست، سینماگر، عکاس، شاعر، انسان

دو شب نمایش فیلم‌های کوتاه و بسیار کم دیده شده از این هنرمند.

کاری از هادی جمالی؛ با سپاس فراوان از بهزاد رحیمیان / از ۲۵ سپتامبر»

اتحاد چپ ایرانیان در خارج از کشور- واحد مونترال اعلام کرد که آدرس برنامه‌ی شنبه ۲۴ سپتامبر ۲۰۱۶ تغییر کرده است. این برنامه بزرگداشتی است برای قربانیان اعدام‌های سیاسی و عقیدتی دهه شصت در ایران با عنوان «پرواز را به خاطر بسیار...».

خانم مونا روشن، زندانی سیاسی دهه شصت و آقای احمد موسوی، زندانی سیاسی دهه شصت از جمله سخنرانان برنامه هستند که طی آن موسیقی آمریکای لاتین، اسلایدشو ارائه می‌شود. در بخش آنتراکت از میهمانان پذیرایی خواهد شد. برنامه در ساختمان شماره ۵۷۹۴ خیابان Parkhaveen-Avenue واقع در منطقه کت‌سنت لوک برگزار خواهد شد. علاقه‌مندان برای کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۴۳۸۸۷۸۴۳۰۷ و یا ایمیل: iranleftalliance@gmail.com تماس حاصل نمایند.

**SKY
LAWN
TRAVEL**

VOYAGES SKY LAWN TRAVEL
آژانس مسافرتی اسکای لان

بهترین نرخ های بلیط به ایران و از ایران به سایر نقاط جهان
بهترین قیمت ها برای پکیج های آمریکای جنوبی (کوبا، دومینیکن، مکزیک و...)



شادی محمدی
Cell: 514-660-7135
Shadim.sky@gmail.com

www.skylawn.net 433 Chabanel Ouest,
Tel: 514-388-1588 Suite 111
Fax: 514-388-2815 Montreal, QC. H2N 2J3

نغمه سروران **مترجم رسمی**

عضو رسمی انجمن مترجمان کبک و آناریو و شورای مترجمان کانادا
مترجم شفاهی رسمی اداره مهاجرت و شهروندی،
هیئت پناهندگان و اداره خدمات مرزی کانادا



● ترجمه و تایید مدارک
● تایید امضاء و کپی برابر اصل
● ترجمه شفاهی
● تنظیم دعوتنامه و تکمیل فرم های رسمی

514 889 8765
Office: 514 285 1637
nsarvaran@hotmail.com

Heart of Downtown
279 Sherbrooke West
Office 205, Montreal
QC) H2X 1Y2

<p>1 Nun Island</p>  <p>2 bedroom with 2 parking condo 329000\$</p>	<p>2 Montreal</p>  <p>Condo for sale 3424 Av. Henri-Julien 840000\$</p>	<p>3 House in Boul Lasalle</p>  <p>House for Sale, Water View</p>	<p>4 House in Westisland</p>  <p>Semi-detached</p>
<p>5 House in Verdun</p>  <p>House complete rebuild a-z on 2010 Intergenerational suite in 2th floor 3 bathrooms, good quality hard-wood floors, large bedrooms</p>	<p>Business for sale</p> <p>1 Hinchinbrooke</p>  <p>Property with business sale together</p>	<p>2 Plaza Côte-des-Neiges</p>  <p>Business for Sale on Plaza Cote des Neiges 49000\$</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ● Condo for sale 2 bedroom condo in st.lambert price 169K ● House in Kirkland 3bedroom,Finish basement, Garage 390000\$ ● 2 bedroom condo 1400 SQFT with Garage for rent and sale 		<ul style="list-style-type: none"> ● 3500 sqft office space for rent in ste- dorothée ● Apt for rent in old montreal 1200\$ 	

مشاورین املاک همتیان

مونترال | مسکونی - تجاری | ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن

Farsam Hemmatiyan فرسام همتیان Firouz Hemmatiyan
Cell: 514-575-9697 Cell: 514-827-6364

Sutton 9515 Lasalle Boul. Lasalle, QC H8R 2M9 | fhemmatiyan@sutton.com
Bur: 514-364-3315 | Fax: 416-364-3649 | hemmatiyanf@sutton.com

For more info or visit call 514-827-6364 514-575-9697



نگاهی به رخدادهای هنری و فرهنگی در مونترال

هنر

در شهر هنر

■ پریسا کولان



۲۶ حرف برای رقص / رقص
26 lettres à danser

یکشنبه ۱۸ سپتامبر ۲۰۱۶، ساعت ۱۴

برنامه‌ی رقص «۲۶ حرف برای رقص» سفری به دنیای الفبا و واژه‌هاست. به گفته‌ی مرکز ملی هنر کانادا یک مرد غورباغه‌ای با استفاده از موسیقی هیپ‌هاپ برای کودکان برنامه‌های خنده‌دار اجرا و آن‌ها را در نمایش خود سهیم می‌کند. الفبا صحنه را فرامی‌گیرند و کلمات را به رقص درمی‌آورند. برای هر حرفی واژه‌ای انتخاب شده است و هر واژه حسی را انتقال می‌دهد.

این روش کودکان را برای کشف کلمات و مفاهیم تازه تشویق می‌کند. این تماشاگران جوان می‌توانند توانایی و شناخت خود را محک بزنند و با استفاده از بدن، فکر، هوش و بینش و دنیای آزاد کودکان خود در نمایش شرکت کنند. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۳۲۸۴۰۰۰ داخلی ۵۶۴۰

Maison culturelle et communautaire de Montréal-Nord, 12004, boulevard Rolland, H1G 3W1



ژرمی یک شیر دارد / تئاتر
Jérémy a un lion

شنبه ۱۷ سپتامبر ۲۰۱۶، ساعت ۱۳ و ۱۵
و شنبه ۲۴ سپتامبر ۲۰۱۶، ساعت ۱۴

گروه تئاتر Tortue Berluه برنامه‌هایش را برای کودکان بین ۴ تا ۸ سال، در اتوبوس اجرا می‌کند. این گروه اتوبوسش را در مقابل مدرسه پارک و از کودکان برای ورود به آن و تماشای تئاتر دعوت می‌کند. به نقل از مرکز فرهنگی پلاتو مون‌رویال، این گروه این‌بار، نمایش خود را در سالن اجرا می‌کند.

«ژرمی» پسری بادب و مطیع، در مدرسه و در خانه است. اما هنگامی که متوجه می‌شود که مادرش برای نگهداری از شیرها به آفریقا می‌رود، نگرانی وجودش را فرامی‌گیرد و کم‌کم احساس می‌کند که خودش به یک شیر بدل می‌شود. او خودش را در اتاقش حبس و به اعماق جنگل سفر می‌کند. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۸۷۲۲۶۶

Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal, 465, avenue du Mont-Royal Est, H2J 1W3



در مسیر ادویه‌ها / موسیقی
Sur la route des épices

پنج‌شنبه ۱۵ سپتامبر ۲۰۱۶، ساعت ۱۹

گروه موسیقی Le trio BBQ، در سال ۲۰۰۴، در شهر مونترال در یک کافه‌ی دانشجویی زاده می‌شود و در سال ۲۰۰۸ اولین آلبوم خود را منتشر می‌کند. این گروه سبک خود را «جاز مانوش» می‌داند که تلفیقی از موسیقی کولی، موسیقی اروپای مرکزی و موسیقی جاز فرانسوی است.

«در مسیر ادویه‌ها» آلبومی است که در سال ۲۰۱۳ انتشار می‌یابد. این گروه در سایت رسمی خود این آلبوم را مجموعه‌ای از قطعاتی متفاوت، با متنی فرانسه زبان معرفی می‌کند. این قطعات از عشق، آرزو و اشتیاق در دل و جان انسان سخن می‌رانند و سفری به جای‌جای دنیا، از واقعیت تا تخیل و با گذر از کودکی هستند. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۸۷۲۲۸۸۲

Maison de la culture Frontenac, 2550, rue Ontario Est, H2K 1W7



لا ژوژو / رقص

La Juju

یکشنبه ۱۱ سپتامبر ۲۰۱۶، ساعت ۱۶

«ژولی دوساوی» زن سیاه‌پوست هنرمندی است که برنامه‌ی رقص مدرن خود را اجرا می‌کند. «ناتالی یوکل» در Journal La Terrasse می‌گوید که او پایش را فراتر از یک رقص می‌گذارد و از چیزی هراس ندارد. در مجموعه‌ای که «دوساوی» مدیریت می‌کند مسأله‌ی هویت همچون موضوع اصلی تکرار می‌شود.

به نقل از سایت kisskissbankbank این نمایش در سه مرحله‌ی «پیدایش»، «خلق» و «موسیقی» شکل گرفته است. «لا ژوژو» یک زن اروپایی آفریقایی‌ست که با استفاده از مفاهیم قدرت و ضعف، تفاوت و محرومیت رقصش را طراحی می‌کند. او با سفر در زمان و مکان، همراه با موسیقی سال‌های ۶۰ تا ۸۰ آفریقا، به یک قهرمان زن تبدیل می‌شود. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۸۷۲۲۲۰۰

Maison de la culture Maisonneuve, 4200, rue Ontario Est, H1V 1K1



محمدرضا نوساد جمال
M. Noushad Jamal

تحويل ترجمه در کوتاه‌ترین زمان
هفت روز هفته یا تعیین وقت قبلی
از ساعت ۹ صبح تا ۹ شب

دفتر ترجمه رسمی نوساد جمال

مترجم رسمی، عضو کانون مترجمان رسمی کبک

Bureau de traduction juridique et interprétation simultanée
français, anglais et persan (farsi)



(OTTIAQ)

	شعبه دوم	شعبه اول
	6630 Sherbrooke Ouest H4B 1N7	3969 Rue Lanouette # 04 Montréal, QC H4G 1B5
	Vendôme	De l'Église
	Tel: (514) 622-8569	Tel: (514) 575-7080

- ترجمه رسمی تمامی مدارک
- مترجم شفاهی و کتبی به زبان‌های پارسی، فرانسه و انگلیسی
- تهیه کپی برابر اصل مدارک تحصیلی به وسیله دفترخانه رسمی در ایران
- تهیه دعوتنامه رسمی، تکمیل فرم‌های مختلف
- گواهی امضاء، تأیید کپی برابر اصل
- مترجم همراه برای امور پناهندگی، جنایی، طلاق و دیگر امور

noushadcanada@hotmail.com
www.noushadjamal.ca



مونترال سپید / فیلم
Montréal La Blanche

ورودی رایگان

یکشنبه ۲۵ سپتامبر ۲۰۱۶، ساعت ۱۴

این فیلم داستان زندگی دو الجزایری را نشان می‌دهد که در یک شب زمستانی، هنگام تعطیلات کریسمس در مونترال، زمانی که ماه رمضان با کریسمس مصادف شده است، با هم برخورد می‌کنند. شخصیت مرد فیلم راننده تاکسی و شخصیت زن آن ستاره‌ی قدیمی موسیقی پاپ الجزایر است. فضای تاکسی و شب جایی است که زندگی غم‌انگیز این دو نفر، تنهایی‌ها و دردهایشان با هم تداخل پیدا می‌کنند. آن‌ها فکر می‌کنند که از گذشته‌ی خود دور شده‌اند اما این ملاقات نگرش دیگری به آن‌ها می‌دهد. این فیلم به زندگی مهاجران خصوصاً زنان مهاجر شرقی می‌پردازد که با وجود غرق شدن در جامعه‌ی جدیدشان هنوز ردپای گذشته در زندگی آن‌ها حس می‌شود.

۵۱۴۳۲۸۴۰۰۰ داخلی ۵۶۴۰

Maison culturelle et communautaire de Montréal-Nord, 12004, boulevard Rolland, H1G 3W1



کارناوال حیوانات / تئاتر
Carnaval des animaux

شنبه ۲۴ سپتامبر ۲۰۱۶، ساعت ۱۵

«کارناوال حیوانات» نوعی ماجراجویی هیجان‌انگیز و موزیکال است. این برنامه از قطعات موسیقی که «کمی سن سانس» موسیقی‌دان فرانسوی دوره‌ی رمانتیک برای «کارناوال حیوانات» ساخته است، برای اجرایی نو از این کار، استفاده می‌کند. این اثر هرگز در زمان حیات این موسیقی‌دان بر روی صحنه نرفته بود. به نقل از سایت accès culture در این اجرا، ساز ماندولین مخاطبان کوچک خود را به دنیایی جادویی و اعجاب‌انگیز راهنمایی می‌کند. در این دنیا شیرها، کانگوروها، لاکپشت‌ها و حیوانات دیگر در وجود عروسک‌ها زنده می‌شوند و هر یک نقش خود را ایفا می‌کنند. هر کدام از این عروسک‌ها از دیگری شگفت‌انگیزتر است. «یزابیل تیویرژ» کارگردانی این نمایش را برعهده دارد. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۸۷۲۶۱۳۱

Maison de la culture de Villeray, Saint-Michel Parc Extension, Auditorium Le Prévost, 7355, avenue Christophe-Colomb, H2R 2S5



مارک شاگال و موسیقی / کنفرانس
Marc Chagall et la musique

پنج‌شنبه ۲۲ سپتامبر ۲۰۱۶، ساعت ۱۹:۳۰

مرکز هنری فرهنگی Antoine Beaudry در مونترال، کنفرانسی به یاری «موريس راوم» برگزار می‌کند. موضوع این گردهمایی تأثیر موسیقی بر روی آثار «مارک شاگال» است. تأثیری که موسیقی هنرمندانی چون «راول» تا «چایکوفسکی» و «موزارت» و «بتهوون» بر روی تصویر و خلاقیت این هنرمند داشته‌اند مورد بررسی قرار می‌گیرد. این برنامه پیشوازی برای نمایشگاه بزرگ آثار «شاگال» در ژانویه ۲۰۱۷ در موزه‌ی هنرهای زیبای مونترال است. «مارک شاگال» نقاش روسی فرانسوی، از هنرمندانی است که در قرن بیستم در فرانسه مستقر می‌شوند. او با پیکاسو هم‌دوره بوده، در کارهایش المان‌های سوررئالیسم و نئوپریمیتیویسم دیده می‌شود ولی خودش را وابسته به سبک خاصی نمی‌دانسته و آثار متفاوتی خلق کرده است. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۸۷۲۲۲۴۰

Maison Antoine-Beaudry, 14 678, rue Notre-Dame Est, H1A 1W1



از دور / نمایشگاه
From away

تا پنج‌شنبه ۱۸ سپتامبر ۲۰۱۶

«ژوان ژوناس» هنرمند آمریکایی است که آثار پنجاه سال اخیر فعالیت هنری خود را به نمایش می‌گذارد. به گفته‌ی سایت réseau art actuel این هنرمند از هنرمندان برتر هنر پرفورمانس و ویدئو در هنر معاصر محسوب می‌شود که از اواخر سال‌های ۱۹۶۰ به مفهوم تجربه به عنوان موضوعی در تعبیر و تعامل در نقد هنری می‌پردازد. «ژوناس» هنر را فعالیتی ذاتی می‌داند که به او قدرت تحلیل و فضایی برای بسط مضامین می‌بخشد. این توانایی از طریق حرکات، مکان، محدودیت‌های فیزیکی و ابزارهای هنری برای او فراهم می‌شود. این هنرمند از تاریخ هنر، اساطیر، ادبیات و سینما نیز برای خلق آثارش، با گره زدن فرهنگ‌های گوناگون کمک می‌گیرد. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۸۴۹۳۷۴۲

DHC / ART, 451 & 465 rue Saint-Jean, H2Y 2R5

LOADEX TRANSPORT INC.

شرکت حمل و نقل بین‌المللی

خدمات حمل و نقل هوایی، دریایی و زمینی
ایران، سراسر کانادا، آمریکا و سایر نقاط جهان
سرویس کامل حمل برای واردات و صادرات کالاها
نرخهای ویژه برای اضافه بار هوایی مسافران

www.loadextranport.com | info@loadextranport.com
Tel: 514-234-3399
Fax: 514-685-3168

سرویس هوایی به شیراز، تبریز، تهران، اصفهان، کرمانشاه و مشهد

معرفی هنرمند؛ سهیل صائب: آرزوی من ایجاد یکدلی در جامعه هنری ایرانیان است



بعد از دبیرستان و ورود به دانشگاه متأسفانه کمی از موسیقی فاصله گرفتم ولی دوباره فراگیری موسیقی را نزد استاد آذر سینا با نواختن ویلن شروع و به موازات، درک و شعور موسیقی که در روند کلاس‌های ایشان جاری بود را دنبال کردم و به تدریج تعلیم تکنیک نواختن ویلن به اولویت دوم تبدیل شد. پس از آن نیز به یادگیری دوره‌های تکمیلی نوازندگی تنبک نزد استاد اخوان پرداختم. برای پیگیری و کمک در رابطه با ساز و موسیقی، خانواده چقدر نقش دارد؟

پیگیری‌های جدی پدرم که مشوق اصلی ما بودند در زمینه شروع و ادامه فراگیری موسیقی مهم‌ترین نقش را داشت. بنده تنبک می‌نواختم و دو برادرم تار و سنتور می‌نواختند، و این علاقه ما را برای تمرین با هم بیشتر می‌کرد البته آن زمان به اجرا زیاد فکر نمی‌کردیم. پدرم همیشه به ما می‌گفتند: چیزی که برای شما در آینده باقی می‌ماند همین موسیقی است و شاید تنها خاطره‌ای که از من همواره می‌توانید به یاد داشته باشید این تشویق و حمایت در راه موسیقی است. به‌عنوان کسی که در بخش موسیقی کار می‌کنم

موسیقی حرام بود و مرا چندین مرتبه به‌علت حمل ساز دستگیر کردند بنابراین از مرکز، درخواست صدور کارت مجوز تردد با ساز کردم تا به مشکل برخورد و در جواب می‌گفتند:

«ما به شما کارت می‌دهیم؛ ولی هیچ تضمینی وجود ندارد که شما و ساز را مجدداً نگیرند. تنها راه حل این است که

پدرم همیشه به ما می‌گفتند: چیزی که برای شما در آینده باقی می‌ماند همین موسیقی است و شاید تنها خاطره‌ای که از من همواره می‌توانید به یاد داشته باشید این تشویق و حمایت در راه موسیقی است.

ساز همراه خودتان نیاورید.» و به همین شکل و بدون ساز به مرکز حفظ و اشاعه موسیقی در خیابان ویلای تهران می‌رفتم و شاگردی استاد جمشید محبی را می‌کردم و ساز تنبک را در حدود سه سال زیر نظر ایشان فراگرفتم.

سهیل صائب متولد ۱۳۵۱ در تهران و فارغ‌التحصیل رشته آمار از دانشگاه شهید بهشتی تهران، فراگیری تنبک را از سال ۱۳۶۵ و به تشویق پدر، نزد استاد جمشید محبی در مرکز حفظ و اشاعه موسیقی آغاز کرد و با استاد محمد اخوان تا مراحل پیشرفته ادامه داد. وی همچنین دوره‌های آشنایی با موسیقی سنتی و ردیف استاد صبا را نزد استاد مهدی آذرسینا گذرانده است. از جمله فعالیت‌های هنری او می‌توان به آموزش تنبک و نوازندگی و اجرا با گروه موسیقی دلنواز در جشنواره‌های مختلف مونترال و اتاوا اشاره کرد.

آقای سهیل صائب؛ لطفاً از شروع ساز و وارد شدن خود به دنیای موسیقی برایمان بگویید.

بنده به تشویق پدر و توصیه یکی از آشنایان خانوادگی و از هنرمندان اصفهان که قبل از انقلاب در صدا و سیما گوینده بودند و در منزلشان مرتب برنامه‌ها و نشست‌های موسیقی توسط بزرگانی همچون کسایی، شهناز، ناهید و ... برگزار می‌گردید، در سال ۱۳۶۵ به کلاس‌های مرکز حفظ و اشاعه موسیقی مراجعه و ثبت نام شدم. در آن زمان



- عیب یابی کامپیوتری
- جلوبندی
- ترمز
- فروش و تعویض لاستیک، روغن و باطری
- جلوگیری از زنگ‌زدگی
- لوازم یدکی
- معاینه فنی جهت خرید خودرو

514-487-6262
5755 Maisonneuve W. Montréal, QC H4A 2A1
www.autoshemiran.com



اتو سرویس شمیران
تعمیر و خدمات انواع خودرو

خرید/فروش/معاوضه انواع خودرو
ترمیم و بازسازی پوسیدگی بدنه

سرویس و خدمات در کوتاه‌ترین زمان
کیفیت مطلوب و قیمت مناسب

Recondition
نصف قیمت اورجینال
(۶ماه گارانتی)



درخواست‌های آن‌ها مبنی بر داشتن کلاس‌های فوق برنامه، از مدرسین و مربیان مربوطه دعوت به همکاری کرده و هرساله کلاس‌هایی را برگزار می‌کنیم.

یکی از انگیزه‌های این کلاس‌ها، برگزاری آن به زبان فارسی است؛ چرا که بچه‌هایی که در کانادا به دنیا آمده‌اند یا می‌خواهند فارسی را فراموش نکنند، می‌توانند رشته مورد علاقه خودشان را به زبان فارسی یاد بگیرند. و با اینکه زمان کمی برای تشکیل کلاس‌ها داریم (هفته‌ای سه تا چهار ساعت)، با همین زمان محدود بچه‌ها توانستند هم خواندن و نوشتن فارسی را یاد بگیرند و هم در کلاس هنری که علاقه دارند به زبان فارسی شرکت کنند.

پس برگزاری کلاس موسیقی که رابطه با علاقه‌مندی بچه‌ها دارد می‌تواند به یادگیری زبان فارسی آن‌ها هم کمک کند؟

دقیقاً؛ چون با یک مربی که فارسی‌زبان است کلاس اداره می‌شود و این امر کمک می‌کند به ایجاد علاقه و ارتباط بیشتر با زبان فارسی.

پیشنهاد شما برای خانواده‌هایی که بخواهند موسیقی را برای فرزندانشان انتخاب کنند چیست؟
بنه نظر بنده پدرها و مادرها باید کلاس‌های موسیقی را مانند کلاس‌های دیگر نظیر فارسی و ریاضی جدی بگیرند و موسیقی را باید قسمتی از زندگی فرزندانشان قرار دهند. بدون شک، موسیقی، در روند شکل‌گیری شخصیت و رشد افراد تاثیر به‌سزایی دارد و باید بصورت پیوسته و با صبر و شکیبایی، تشویق و حمایت دنبال شود. موسیقی تنها هنری است که در طول زندگی جریان دارد و با آن زندگی خواهید کرد، به نظر من موسیقی بخشی از زندگی است و نمی‌توان کلاس‌های آموزش موسیقی را فوق برنامه خواند. موسیقی خود برنامه است.

در پایان اگر مطلبی دارید بفرمایید؟

ابتدا از شما و هفته برای این گپ و گفت دوستانه تشکر می‌کنم و باز هم تأکید دارم که هدف این گفتگوها، آشنایی

آرزوی من ایجاد همبستگی و یکدلی در جامعه موسیقی و هنری ایرانیان مونترال است.

دوستان هنرمند به یکدیگر و تشکیل شبکه‌ای منسجم و هدفمند برای ایرانی‌های مونترال در هنر و موسیقی است که شما قدم بسیار بزرگی را در این راستا برداشته‌اید و در این زمینه برایتان آرزوی موفقیت دارم. ممنون از وقتی که در اختیار ما گذاشتید.

بوده درباره اجرایتان بگویید؟

برگزاری این جشنواره برای معرفی فرهنگ و موسیقی شرق بسیار حائز اهمیت است. بخش ایران این جشنواره به همت «خانه ایران» و با هدف اصلی قدرت‌بخشیدن به رشد و همبستگی جامعه ایرانی، برگزار گردید و ما هم اجرایی در کنار دیگر هنرمندان داشتیم. تنها مشکل موجود، صدابرداری سر صحنه‌ای بود که گروه ما اجرا داشت و این ضعف در اجرای ما تاثیر بدی داشت البته این سال سومی

سهل صائب خود را در چه دسته‌ای قرار می‌دهد، مدرس، آهنگساز، نوازنده؟

بنده از زمانی که نواختن تنبک را شروع کردم همیشه با برادرانم تمرین می‌کردم و با اینکه سوابق تدریس تنبک را دارم؛ ولی بیشترین زمان را به تمرین با گروه‌های موسیقی گذراندم و زیاد سراغ تکنوازی نرفتم چون همیشه اطرافم نوازنده‌هایی بودند که با آن‌ها تمرین می‌کردم. اگر سوال شما را هم بخواهم جواب دهم نوازنده گروه هستم.



بود که با همین شرایط اجرا داشتیم.

امسال دو خواننده جدید (یلدا و پیمان) به گروه ما پیوستند و سعید هم با ویلن گروه را تکمیل نمود. حدود نیم‌ساعت برنامه اجرا کردیم که با استقبال نسبتاً خوبی هم مواجه شد.

آرزوی موسیقایی که در ذهن دارید چیست؟

ایجاد همبستگی و یکدلی در جامعه کوچک ایرانی آن هم در خارج از ایران همانند دیگر جوامع که من اینجا به کرات می‌بینم و امیدوارم این اتفاق با استفاده از موسیقی صورت پذیرد.

در رابطه با فعالیت‌های هنری مدرسه دهخدا برایمان بگویید؟

مدرسه دهخدا سال‌های زیادی است که با هدف آموزش زبان فارسی و فرهنگ ایرانی در مونترال فعالیت می‌کند و چند سالی است که فعالیت‌های فوق برنامه هم به اهداف مدرسه اضافه شده است. رقص، نقاشی، تئاتر، موسیقی، خوشنویسی، روباتیک و حتی ورزش از جمله کلاس‌های موجود است و چون قصد داشتیم بخش فعالیت‌های فوق برنامه را گسترش دهیم، با نظرسنجی از خانواده‌ها و با

از گروه‌نوازی‌هایتان در مونترال برایمان بگویید؟

بنده بیش از سه سال است که در مونترال هستم و از همان اوایل با یکی از دوستان قدیمی آقای علی مهبان که نوازنده تار و از شاگردان هوشنگ ظریف هستند گروهی را تشکیل دادیم به نام گروه دلنواز و پس از تمرینات مرتب و پیوسته اجراهای متعددی به روی صحنه بردیم. هسته اصلی گروه

به نظر من موسیقی بخشی از زندگی است و نمی‌توان کلاس‌های آموزش موسیقی را فوق برنامه خواند. موسیقی خود برنامه است.

که شکل گرفت با خواننده و نوازنده‌های مختلفی همکاری کردیم. هدف اصلی ما ارائه و ترویج موسیقی ایرانی است و اجرایمان را بیشتر به سمت موسیقی‌های نوستالژیک قدیمی و موسیقی گلها سوق داده‌ایم. آخرین اجرای گروه دلنواز در جشنواره اوربنتالیس



فروشگاه بزرگ مواد غذایی اکسوفروت

علاوه بر مرغوب‌ترین پنیرها و تازه‌ترین میوه‌ها و سبزی‌های روز، زعفران، زرشک، کشک، انواع باسماطی و... انواع نان تازه: بربری، لواش و پیتا و هر پنجشنبه: سنگک تازه شاطر عباس مواد غذایی ارگانیک موجود است



EXO FRUITS

5192 Cote des neiges (Corner Queen-Mary) Montreal, QC., H3T 1X8
Tel: 514 738 1384 | Fax: 514 738 3682 | www.exofruits.ca

موسیقی در مونترال

سعید سالیانی



این روزها در اکثر نقاط دنیا معضل سوریه به یکی از دغدغه‌های هنرمندان تبدیل شده است. هنرمندان می‌کوشند تا به نوعی ابراز همدردی یا معرفی فرهنگ این کشور کنند و هنر موسیقی نیز مستثنی نبوده است. گروه هنری زمان همراه با Didem Başar به ارائه ای خاص از موسیقی سوریه می‌پردازند. بدون شک یکی از آلمان‌های موسیقی ریتم می‌باشد که می‌تواند اولین پارامتر در جذب شنونده باشد. این گروه تلاش کرده از تنوع ریتمیک در موسیقی خود استفاده کند. این برنامه در تاریخ چهارم سپتامبر در کلیسا با هزینه ۱۰ دلار به منظور کمک‌های خیریه ای از ساعت ۲ تا ۳ بعد از ظهر برگزار خواهد گردید.

St. George's Anglican Church
1101 STANLEY, Montreal, Qc

یکی از نقاط دیدنی شهر مونترال که هر کسی در روزهای اول حضورش در این شهر حتما به آنجا می‌رود کوه مونت رویال و نمای بسیار زیبا شهر از آنجاست. چه لذت بخش خواهد بود دیدن شهر همراه با موسیقی زنده!!! هر هفته بعدازظهر شنبه موزیسین‌ها به اجرا برنامه می‌پردازند و در تاریخ چهارم سپتامبر علاقه‌مندان می‌توانند از برنامه Guitars en folie لذت ببرند. این برنامه از ساعت سه بعدازظهر آغاز خواهد گردید.

Mount Royal Chalet
1196, voie Camillien-Houde,
Montreal, Quebec H3H 1A1
www.lemontroyal.qc.ca

برای علاقه‌مندان به موسیقی شرقی و ریتمیک عربی، گروه زمان همراه با خانم Lamia Yared به‌عنوان خواننده برنامه‌ای را تدارک دیدند جهت ارائه موسیقی عربی با ضرب آهنگ‌های متنوع و شاد. این برنامه در تاریخ چهارم سپتامبر در ساعت دو بعدازظهر اجرا خواهد شد.

L'Oasis Musicale at St. George's
Church, Place du Canada
1001 avenue des Canadiens-de-
Montréal, Montreal, Quebec
H3B 3B3
www.facebook.com/StG.Oasis

از ویژگی‌های رقص سماع می‌توان به پیوند تاریخ و رقص در فضای روحانی اشاره کرد. خانم تانیا اونسون با سابقه یک‌دهه فعالیت در این زمینه گردهمایی را در تاریخ چهارم سپتامبر از ساعت دو بعدازظهر تشکیل که در آن با استفاده از موسیقی زنده به معرفی رقص سماع صوفی و مولانا می‌پردازد. وی عضو گروه ایرانی و کانادایی نیاز نیز است.

4374 St. Laurent, 2nd floor
Montreal, Quebec H2W 1Z5
Compagnie Danse Nyata Nyata
www.mothertonguemedia.com

تازه‌های موسیقی

موزیک اسپانیایی

تصوری که همه ما از موزیک اسپانیایی داریم غالباً موزیک شاد و ریتمیک است. استفاده از ریتم رگه و همچنین تولید ویدیوهای پر رنگ و پر زرق برق جذابیت‌های این موزیک را بیشتر می‌کند. هفته گذشته موزیک ویدیو جدید Maluma با نام Sin Contrato منتشر گردید. موزیک این اثر سال گذشته منتشر شد اما هفته گذشته ویدیو این کار منتشر شد و توانست مورد استقبال علاقه‌مندان به این موسیقی رقص و شاد اسپانیایی قرار بگیرد.

هیپ‌هاپ

هفته گذشته نهمین آلبوم خواننده مطرح آمریکایی Britney Spears منتشر گردید. این آلبوم تشکیل شده است از دوازده موزیک و منتشر شده به نام Glory. این آلبوم با چهار نسخه متفاوت است و در بعضی نسخه‌ها دارای ۱۷ ترانه است. Make Me به‌عنوان نماینده این آلبوم ماه گذشته توسط وی منتشر شد.

موزیک آخر هفته

یکی از موزیک‌های مطرح که با استقبال خوبی روبه‌رو شده است و کماکان جز آهنگ‌های برتر چارت‌های مختلف موسیقی هست This Is What You Came For از کلین هریس. ریحانا به‌عنوان خواننده مهمان کلین را همراهی نموده است و از دیگر نکات شایان توجه در این اثر همکاری تیلور سوئیفت در تولید این ترانه بوده است. این موزیک در سبک هاوس دسته‌بندی می‌شود که در ماه آپریل منتشر شد.

اجرای شگفت‌انگیز

چشم آذر نامی آشنا در موسیقی پاپ ایران است، فرقی ندارد ناصر یا منوچهر. این دو برادر دو چهره خاطرهم‌ساز موسیقی پاپ ایران در سال‌های گذشته بوده‌اند. چندی پیش ناصر چشم آذر به همراه مانی رهنما اقدام به برگزاری کنسرتی در تالار وحدت نمودند. ناصر که خالق اثر «خدای آسمون‌ها» و «هجرت» است توانست این دو را به همراه چند آهنگ خاطرهم‌ساز دیگر از جمله آهنگ سوغاتی به خوانندگی هاپده را بعد از سه دهه در خاک ایران به روی صحنه ببرد. خالق آهنگ سوغاتی و آهنگساز تمام خاطراتمان محمد حیدری، که در سوم شهریور ۱۳۹۵ در سن ۷۹ سالگی در کالیفرنیا در گذشت. روحش شاد، یادش گرامی.

موزیک داغ تابستان گذشته

اگر پیچ رادیو را بچرخانید و موج ۹۲.۵ را پیدا کنید یکی از موزیک‌هایی که چند هفته گذشته به دفعات در تمام پلی لیست‌ها و حتی تیزرهای تبلیغاتی می‌شنوید موزیک send My love از خواننده توانمند Adele است. این آهنگ توسط خود ادل نوشته شده در وصف عشق قبلی وی. او در این ترانه با انتخاب ریتم دو ضربی شاد فضای غم‌انگیز از دست دادن عشق را به گونه‌ای متفاوت بیان می‌کند.

به روز دنیا هم عوض میشه

خواننده صاحب سبک در موسیقی ما کم‌رنگ شده است ولی سینا حجازی با اجرای ترانه‌هایش به سبک رگه با تزیین شرقی توانسته جایگاه خودش را در موسیقی ایران تثبیت کند. وی هفته گذشته ترانه من خواب دیدم را منتشر کرد. وی در این اثر امید به آینده را پیشنهاد می‌کند و نوید می‌دهد که «یه روز دنیا هم عوض می‌شه»

جمعه و شنبه

۲ و ۳ سپتامبر

۱۶:۳۰ تا ۱۹:۳۰

دومین کارگاه

راهنمایی دانشجویان

. حمل و نقل . انواع بیمه ها . خط تلفن . اجاره خانه . بورس های تحصیلی
. حساب بانکی . اینترنت . وسایل منزل . مهاجرت . حق کار در زمان تحصیل

تازه وارد مونتريال



SSMU, McGill University

3480 MorecTavish, Montreal, H3A 0E7

شرکت در برنامه رایگان ولی با ثبت نام قبلی میسر است.

برای اطلاع از جزئیات کارگاه و دسترسی به لینک
ثبت نام کارگاه در گروه تلگرام (bit.do/mtlworkshop)
عضو شوید و یا با ارسال ایمیل به نشانی
info@toheed-mtl.ca لینک ثبت نام را دریافت نمایید



هلن لویت:

«هر چه می بینید همان است که می بینید»

معماری و بعد مسافت خبری نیست. «لویت» همچون شاهدی که با حس خود صحنه را درک و سپس ثبت می کند عمل می کند. او در اتفاقاتی که می افتد سهمی ندارد، مداخله نمی کند و نمی خواهد پیغامی را منتقل کند. به نقل از برخی منتقدان «هلن لویت» تحت تأثیر «اوژن آتزه» عکاس مستند فرانسوی، «بن شان» عکاس آمریکایی، سبک سوررئالیسم و سینمای «ژان کوکتو» بوده است. اکثر تصاویری که این هنرمند ثبت کرده تا سال ۱۹۵۹ که به عکاسی رنگی تشویق می شود، سیاه و سفید هستند. به همین دلیل او به مکان هایی که قبل از این عکاسی کرده بود بازمی گردد و از آن ها مجدداً عکس رنگی می گیرد.

«هلن لویت» اعتقاد داشته هیچ وقت پروژه‌ی خاصی برای کارهایش نداشته است. او می گوید که فقط از منزلش خارج می شده و چشمانش او را به مسیری هدایت می کرده اند تا جایی که تصویر را پیدا کند و فقط عکس بگیرد. او با دوربینش اتفاقات را به تصویر می کشیده تا دیگران هم چیزهایی که او دیده است ببینند. «لویت» اظهار می کند که عکاسی یک فرآیند روشنفکرانه نیست و همچون هنرهای دیگر زاده‌ی حس هنرمند است و زیبایی نیز در درون واقعیت نهفته است. هر چند که او از مناطق فقیرنشین و کودکان خیابانی عکاسی کرده ولی به نقل از خود او در بسیاری موارد در تصاویرش به دنبال لحظه‌های شاد و حتی گاهی مضحک می گردد.

او می گوید که: «مردم فکر می کنند که من عاشق بچه‌ها هستم، ولی اینطور نیست. من آن‌ها را به اندازه‌ی انسان‌های دیگر دوست دارم. فقط بچه‌ها در خیابان بودند. من هیچ وقت سعی نکردم که با عکس‌هایم بیانیه‌ای صادر کنم. مردم از من در مورد معنی کارهایم سوال می کنند و من برای آن‌ها جواب درستی ندارم. هر چه می بینید همان است که می بینید.»



اجتماعی غنی و از نگاه بصری بسیار جالب است. تصاویر او شاهد هیچ اتفاق غیرمتعارفی نیستند و بیشتر آن‌ها بازی کودکان، گفتگوهای افراد بالای پنجاه سال، رفت و آمدهای آن‌ها و حرکات بدن سالخوردگان را نشان می دهند.

چیزی که در کارهای او شایان توجه است، فعالیت‌های اجتماعی روزمره و همیشگی است که هر کجا و هر زمان اتفاق می افتند و زیبایی، غم، شادی، ترحم و شگفت‌زدگی را القا می کنند. این تصاویر مظهر هنر هستند، گویی که خیابان صحنه‌ی نمایش است و ساکنین آن هنرپیشگان، سخنرانان و رقاصان هستند. در سال ۲۰۰۷، در زمانی که «هلن لویت» هنوز در قید حیات بوده است، مرکز «آئری کارتیه برسون» نمایشگاهی از آثار او برگزار می کند.

«آنیس سیر» عضو کمیسیون برگزاری نمایشگاه در متن مربوط به نمایشگاه این هنرمند را عکاس انسان و لحظات صمیمی و خصوصی معرفی می کند. او معتقد است که این هنرمند هرگز خبرنگار نبوده و هیچگاه از شهر عکاسی نکرده، زیرا که در کارهایش از المان‌های

«هلن لویت» Helen Levitt هنرمند عکاس آمریکایی در تاریخ ۳۱ اوت ۱۹۱۳ در نیویورک چشم به جهان گشود و در ۲۹ مارس ۲۰۰۹ در دهکده‌ی گرینویچ همان شهر از دنیا رفت. این هنرمند از عکاسان خودآموخته محسوب می شود، زیرا که پس از ترک تحصیل به کار کردن با یک عکاس تجاری در Bronx مشغول شده و عکاسی را فرامی گیرد. «مارگارت لوک» در مقاله‌ای در ۳۰ مارس ۲۰۰۹، در نیویورک تایمز، «هلن لویت» را از عکاسان تأثیرگذار قرن بیستم معرفی می کند و او را هنرمندی می داند که از لحظات زودگذر رمزآلود و داستان‌های غم‌انگیز در خیابان، در شهر زادگاهش نیویورک، عکاسی می کند. «لوک» تصاویری که «لویت» از کودکان خیابانی ثبت کرده است را از شاهکارهای این هنرمند می داند. عکاسی در خیابان از کودکان بی‌خانمان و از زندگی آن‌ها و فقر و تنگدستی از موضوعات محوری کارهای این هنرمند هستند.

در سال ۱۹۳۵ «لویت» با آثار «آئری کارتیه برسون»، عکاس فرانسوی از پیشروان عکاسی خبری، آشنا می شود و سال بعد از آن با این هنرمند ملاقات می کند. به گفته‌ی photogriffon بزرگان عکاسی، «لویت» از «برسون» یک دوربین دست دوم لایکا خریداری می کند و برای اینکه بتواند مخفیانه از سوژه‌هایش در خیابان عکاسی کند، به این دوربین یک ویزور با زاویه‌ی مستقیم اضافه می کند.

«هلن لویت» با چشمانش نگاه کردن را تمرین می کرده و به گفته‌ی خود برای ترکیب‌بندی‌هایش از نقاشی الهام می گرفته است. «جان سرکووسکی» در متنی که درباره «هلن لویت» برای موزه‌ی هنرهای مدرن نیویورک در سال ۱۹۷۳ می نویسد این هنرمند را اینگونه معرفی می کند: «قرار نیست که عکس‌های «هلن لویت» داستانی را تعریف و یا یک نظریه اجتماعی را مطرح کنند. او در محله‌های فقیرنشین کار می کرده؛ زیرا آن‌ها بسیار زیاد هستند و زندگی خیابانی به لحاظ



Internet + Phone

+ IPTV Service



اینترنت

- با سرعت بالا، قیمت مناسب و کیفیت عالی
- تلفن ثابت منزل با تماس نامحدود به ایران
- امکان دسترسی به کانالهای تلویزیونی ایرانی و غیر ایرانی

شماره تماس با شاهین قاسمی

بعد از ۵ بعدازظهر: 514 561 2071

شماره تماس با حسین منصوری

از صبح تا ۲ بعدازظهر: 514 469 1610



کالج الیت

www.elitecollege.ca

Starting a Business

Professional Sales

Adult Vocational Paid Training

آموزش حرفه‌ای بزرگسالان با بورس ماهانه
امکان دریافت وام و بورس: ماهانه ۹۰۰ دلار و بیشتر

شروع دوره:

از ۶ اوت شنبه ها
از ۱۳ اوت یکشنبه ها
از ۲ سپتامبر جمعه ها

شروع دوره:

از ۶ اوت (شنبه ها و یکشنبه ها)

مشاور فارسی زبان برای تکمیل
فرم های مخصوص وام و بورس

Workshop for Quebec Education System

۲۱ اوت (یکشنبه) ساعت ۱۶-۱۴ در Downtown Campus
۲۸ اوت (یکشنبه) ساعت ۱۲-۹:۳۰ در St-Laurent Campus

کلاس های کودکان و نوجوانان از سپتامبر (شنبه ها و یکشنبه ها)

- کلاس های ویژه آمادگی برای امتحانات ورودی دبیرستان های برتر کبک
- کلاس های تقویتی آخر هفته فرانسه، انگلیسی و ریاضی
- کلاس های آمادگی مسابقات ریاضی



Downtown: 2565 Centre, #105, H3K 1J9
St-Laurent: 625 Ste-Croix, #A213, H4L 3X7
South Shore: 3875 Grande-Allee, St-Hubert, J4T 2V8



Charlevoix

514-303-8237

514-812-6555



Du College

514-582-1068

514-862-1982

به بهانه بازگشایی مدارس

نبرد کاغذ در برابر نمایشگر

جنگ با نادانی با سلاح صفر و یک؟

پرونده



این روزها فروشگاه‌هایی که لوازم تحریر یا پوشاک ویژه بچه‌ها را می‌فروشند، دست کمی از سوپرمارکت‌ها یا شیرینی‌فروشی‌ها در روزهای منتهی به سال نو ندارند. وارد هر کدامشان که بشوی، بچه‌هایی را می‌بینی که فهرستی در دست و چشمانی بر قفسه‌ها دارند تا لوازم مورد نیازشان را پیدا کنند. پدر و مادرها هم مثل موجوداتی طفیلی دنبال بچه‌ها روانه‌اند، انگار رهروانی هستند در پس مرشد. کودکان متن‌ها را می‌خوانند، رنگ‌ها را به قول اینجایی‌ها «دابل‌چک» می‌کنند و در نهایت می‌گذارند در سبد تا دنیا در پس «کریدیت‌کارت»‌ها، رنگی دیگر به خود بگیرند. آن‌ها بر خلاف پدران و مادرانشان که دلشان تابستان‌هایی طولانی‌تر می‌خواست، روزها را در تقویم خط می‌زنند تا زودتر به مدرسه برسند. دلشان می‌خواهد معلم‌های جدیدشان را زودتر ببینند و بدانند کدام‌یک از هم‌کلاس‌های سال پیش‌شان، امسال هم در کلاس‌شان خواهد بود. وقتی این‌ها را می‌بینی، تازه متوجه می‌شوی که چرا بچه رمان «شکوباییه پورتنوی» فلیپ‌راث فکر می‌کند همه معلم‌های مدرسه‌اش، همان مادرش هستند که تغییر شکل داده و به شکل‌های گوناگون در مدرسه حاضر شده. او هر روز تمام تلاشش را می‌کند تا زود به خانه برسد و مچ مادرش را در هنگام تغییر لباس بگیرد. بگذریم که نهایت قضیه در آن کتاب جور دیگری تمام می‌شود؛ اما نکته مهم همان حس مادرانه‌ای است که خیلی از معلم‌ها دارند و سبب می‌شود بچه چنین حسی داشته باشد. شاید اگر معلم‌های ایرانی هم زورشان برسد تا بنز بخردند و چند مسافرت خارجی در سال برونند، حس مادرانه و پدران‌شان گل کند و بچه‌های ایرانی داخل ایران میل بیشتری به مدرسه داشته باشند. باز هم به قول اینجایی‌ها «وات‌اور»، این مقدمه‌ای بود تا کمی در مورد مدرسه، مهاجرت، تفاوت‌ها، امکانات زبان مادری، حضور بچه‌ها در دنیای مجازی و مسایل مرتبط بنویسیم.



سجاد زند

نبرد کاغذ در برابر نمایشگر

فارسی این کلمه تقریباً وجود ندارد. با این توضیح که اگر صبر داشته باشید در پاراگراف‌های بعدی درباره زبان مادری کمی خواهیم نوشت، از مدارس هوشمند و اینتراکتیو می‌نویسم.

مدارس استان کبک به‌شبهه پست‌مدرن آرایه و اداره می‌شوند. در این شیوه چند اصل بسیار مهم وجود دارد و مهم‌ترین نکته این است دانش‌آموز از یادگیری لذت ببرد. تقریباً هیچ فشاری برای یادگیری بر دانش‌آموز وجود ندارد و اوست که تصمیم می‌گیرد بخواند یا نه. شاید به تجربه آموخته‌اند که یادگیری

این برنامه را «دانلود» کنید بعد مشخصات فرزند دل‌بندتان را به آن بدهید. آن وقت اگر کودک‌تان دست از پا خطا کرد، فوراً متوجه می‌شوید که مثلاً نمره بدی گرفته بوده و برای امضا به شما نداده یا در حال وراجی در کلاس بوده است.

همین برنامه کاربردی، معلم و پدر و مادر با هم در ارتباط خواهند بود و قطعاً این به خانواده کمک می‌کند تا بیشتر در جریان امور پیشرفت تحصیلی فرزند خود باشند.

اما تکنولوژی فقط به همین جا ختم نمی‌شود. خیلی از ما، تا قبل از این که به کانادا بیاییم، اسمی از «پرنیتیشن» نشنیده بودیم. یعنی شما روی یک موضوع پژوهش کنی و بعد نتیجه مطالعات را با دیگران به اشتراک بگذاری. یعنی چند دقیقه‌ای نقش معلم را بازی کنی. این کار هم به دانش‌آموز پژوهشگر

از چت‌کردن تا مدرسه‌های هوشمند

یاد روزهایی به خیر که چت‌روم‌های یاهو ما را به دنیایی از وهم و خیال پیوند می‌زد. تا یکی دوسال، هر کس پشت کامپیوتر یا به قول فرهنگستانی‌ها رایانه می‌نشست، پدر و مادرش فکر می‌کردند دردانه‌شان در حال درس‌خواندن است. میوه‌ها را پوست می‌کردند و به نان‌ها مربا می‌مالیدند تا جگرگوشه‌شان یک وقت موقع درس‌خواندن غش نکند. بعد از چند وقت که ماجرای چک‌کردن لو رفت، همان داستان «می‌خواهم بپرسم باید چند بار



اجباری به تنفر دانش‌آموز از درس می‌انجامد. یکی دیگر از اصل‌های این شیوه آموزشی این است که دانش‌آموز حضوری فعال در کلاس دارد. کارشناسان آموزشی به‌درستی متوجه شده‌اند که دانش‌آموزان اینتراکتیو یا فعال، بیشتر در جریان کلاس هستند و بیشتر می‌آموزند. درست به همین دلیل است که در مدارس کبک اگر دانش‌آموزی سر کلاس با موضوعات مرتبط به درس شوخی کند، کسی سرزنش‌اش نمی‌کند. یکی از دلایلی که بخشی از نمره پایانی کلاس به مشارکت دانش‌آموزان در کلاس اختصاص دارد، همین تشویق به فعالیت در کلاس است.

تخته سیاه‌های هوشمند در کنار اطلاعات رایانه‌ای و بسیاری دیگر از زیرساخت‌ها، تنها به دلیل استعدادیابی در مدارس به کار گرفته می‌شوند. درس‌ها از ارزش یکسانی برخوردارند و زنگ انشا را برای ریاضی تعطیل نمی‌کنند. ورزش بخش مهمی از فعالیت مدارس را به خود اختصاص می‌دهد و خلاصه

کمک می‌کند تا به اطلاعات جدیدی دست پیدا کند و هم بقیه کسانی که در کلاس به این صحبت‌ها گوش می‌کنند، نکاتی کلی در مورد موضوع یاد می‌گیرند. از طرفی اعتمادبه‌نفس دانش‌آموز هم بالا می‌رود. حالا حساب کنید که بچه‌های کلاس دوم و سوم این جا «پاورپوینت» درست می‌کنند و با عکس و متن، نتیجه پژوهش‌شان را به اشتراک می‌گذارند.

مدارس هوشمند و دانش‌آموزان اینتراکتیو

سیروس ابراهیم زاده، نویسنده و بازیگری است که خیلی از ما با نقش‌های کمدی‌اش خاطره‌ها داریم. ابراهیم‌زاده یک از آن‌هایی است که به‌هیچ‌وجه، نگران وارد شدن کلمات فرنگی به فارسی نیست. او معتقد است که الان همان‌طور که در یزد فارسی را با لهجه ویژه این شهر صحبت می‌کنند، در لس‌آنجلس هم فارسی را با لهجه خاص این شهر صحبت می‌کنند. این مقدمه‌ای بود برای این که چرا از کلمه اینتراکتیو استفاده کردم؛ چون واقعاً معادل

تصمیم‌گیری را بنویسیم» رو آمد. همان که بعدها از آن با عنوان اسم رمز «جزوه‌دادن و جزوه‌گرفتن» در دانشگاه باب شد.

خیلی از ماجرا دور نشویم. بحث از تکنولوژی بود که سال‌های قبل با رایانه‌هایی با اندازه‌های بزرگ شروع شد و به گوشی‌های هوشمند امروز رسید. تلفن‌های هوشمند امروزی تقریباً همه کاری می‌کنند. یکی از کارهایی که این تلفن‌های هوشمند انجام می‌دهند این است که شما می‌توانید یک برنامه ویژه به اسم «کلاس دو جو» را بارگیری (دانلود) کنید بعد مشخصات فرزند دل‌بندتان را به آن بدهید. آن وقت اگر کودک‌تان دست از پا خطا کرد، فوراً متوجه می‌شوید که مثلاً نمره بدی گرفته بوده و برای امضا به شما نداده یا در حال وراجی در کلاس بوده است. دیگر دوره آن گذشته که معلم‌های ما نامه توبیخی دست ما می‌دادند و می‌گفتند به پدر و مادرتان بدهید تا امضا کنند و ما می‌انداختیم دور. از مسیر

نبرد کاغذ در برابر نمایشگر

از رقم بیفتند که این روزها از آن‌ها با عنوان لهجه یاد می‌کنند. شاید توجه‌نکردن به کردی و ترکی به

نظرسنجی موسسه ساینس سیتی نشان می‌دهد که ۳۴ درصد از کودکان بر این باورند که پدر و مادرشان، به‌هیچ‌وجه توانایی کمک به آن‌ها در زمینه تکالیف درسی را ندارند.

نتایجی مشابه در سال‌های آینده بیانجامد. آن چه اهمیت دارد این است که کودک بتواند به زبان مادری‌اش حرف بزند، بخواند و بنویسد. او به

یا بسیار کم‌رنگ است و شاید یکی از شاخص‌های توسعه‌یافتگی، همین نگاه به گوناگونی فرهنگی و زبانی باشد. در کشوری به کوچکی سوئیس، مردم به چهار زبان صحبت می‌کنند: آلمانی، فرانسوی، ایتالیایی و رومانیایی. هیچ کدام از بخش‌ها هم به فکر جدایی از بقیه کشور نمی‌افتند. کشورهای دیگری همچون اتریش، بلژیک، فنلاند و کانادا هم چندزبانانه‌اند. البته چند سال کیکی‌ها به فکر جدایی افتادند؛ اما اکثریت مردم بر ماندن در کانادا تأکید داشتند و کیب بخشی از خاک کانادا باقی ماند، با این که زبان نخستش فرانسوی است و نه انگلیسی. با این امکانات آموزش به زبان انگلیسی به فرانسوی و انگلیسی در کیب و باقی استان‌های کانادا برای همه افراد وجود دارد. کودکان می‌توانند به زبان مادری‌شان درس بخوانند و

ابر و باد و مه و خورشید و فلک در کارند تا دل‌بندان ما، افراد موفق شوند.

مدارس استان کیب به شیوه پست‌مدرن ارایه و اداره می‌شوند. در این شیوه چند اصل بسیار مهم وجود دارد و مهم‌ترین نکته این است دانش‌آموز از یادگیری لذت ببرد. تقریباً هیچ فشاری برای یادگیری بر دانش‌آموز وجود ندارد و اوست که تصمیم می‌گیرد بخواند یا نه.

کودکانی که با زبانی به جز زبان مادری‌شان بزرگ می‌شوند

دوست شاعری دارم که زبان مادری‌اش ترکی آذری است، اما شعرهای فارسی‌اش مشهورتر است. این دوستم خاطره جالبی در مورد یادگرفتن زبان فارسی دارد که شاید با کمی اختلاف، برای بسیاری از افراد که زبان مادری‌شان فارسی نیست در ایران اتفاق افتاده باشد. دوستم تعریف می‌کرد که روز اول دوم مدرسه با واژه «آب» روبه‌رو شد. او نمی‌دانست «آب» یعنی چه. بعد دید «آب» همان «سو» است. حساب کنید که این دوستم که تا هفت‌سالگی حتی یک کلمه به فارسی حتی نیاندیشیده بود؛ پس چقدر مشکلات کشیده تا فارسی یاد بگیرد. البته او آن قدر خوب فارسی یاد گرفته که شعرهای فارسی‌اش، از خیلی از شاعرانی که زبان مادری‌شان فارسی بود، یک سر و گردن بهتر بود. این دوست عزیزم حتی الان که در دهه پنجاه زندگی‌اش قرار دارد، فارسی را با لهجه شیرین ترکی حرف می‌زند. خودش به شوخی می‌گوید که دوست ندارد لهجه‌اش را عمل کند.

مشکل زبان مادری در ایران، سال‌هاست که به معضلی خاموش تبدیل شده است. در طول صدوپنجاه سال اخیر و بعد از به‌وجود آمدن پدیده‌ای با عنوان دولت-ملت، حکومت‌های مرکزی در ایران کوشیده‌اند تا هر چیزی را که باعث از دست‌رفتن این وحدت ملی می‌شوند، کنار بگذارند. از دیدگاه آن‌ها، گوناگونی زبان‌ها باعث تفرقه در ایران می‌شود به همین دلیل، زبان فارسی را به‌عنوان تنها زبان رسمی کشور انتخاب کرده‌اند تا همه افراد کشور به این زبان بخوانند و بنویسند. تا این جای کار اگر چه با اشکالی بزرگ مواجهیم؛ اما مشکل بزرگتر زمانی روی می‌دهد که برای تقویت این یکپارچگی بخوانند به ضعیف‌شدن زبان‌های دیگر بپردازند. پیدایی لطیفه‌های گوناگون با محوریت زبان، لهجه و هویت فرهنگی ریشه در همین نوع نگاه دارد. این مشکل در کشورهای توسعه‌یافته وجود ندارد



این وسیله ارتباط فرهنگی‌اش را با گذشته‌اش حفظ می‌کند و همین مساله به اصالت فرهنگی می‌انجامد. در نگاهی دیگر، هر زبان دریچه‌ای ویژه به دنیاست و شیوه‌ای است منحصر به فرد برای اندیشیدن. چرا باید کودکان خود را، حتی در کشوری مثل کانادا از این نعمت محروم کنیم. در نگاهی تجاری و با توجه به تعداد شایان‌توجه ایرانی‌ها و افغان‌های مهاجر، زبان فارسی می‌تواند یکی از زبان‌های تجاری در آینده کانادا باشد. در نتیجه شاید لازم باشد که توجهی ویژه‌تر به آموزش زبان مادری به کودکانمان داشته باشیم که به‌طور قطع، در کنار زبان فارسی، زبان‌های ترکی، کردی، گیلکی و لری هم بخشی از این معادله هستند.

این نکته کوچک و بی‌اهمیتی نیست؛ نکته‌ای که در ایران هنوز وجود ندارد. هرچند در کتاب‌های ادبیات استان کردستان ایران، بخش‌هایی به کردی گنجانده شده و قرار است همین اتفاق در آذربایجان هم چهارده درصد از این کودکان نیز گفته‌اند پدر و مادر خود را به اندازه کافی باهوش نمی‌دانند.

بیفتند، اما هنوز با آموزش کامل به زبان مادری فاصله زیادی داریم. توجه‌نکردن به زبان‌های محلی همچون گیلکی یا مازندرانی، سبب شده تا این زبان‌ها چنان

نبرد کاغذ در برابر نمایشگر

کمی درباره کودکان و دنیای مجازی خواهیم نوشت. چند وقت قبل موسسه ساینس‌سیتی که در شهر بیرمنگام انگلستان فعالیت می‌کند، گزارش جالبی منتشر کرد. این موسسه با انجام یک نظرسنجی از بین ۵۰۰ کودک بین ۶ تا ۱۵ ساله به این نتیجه رسید که ۹۴ درصد از این کودکان از موتور جست‌وجوگر گوگل استفاده می‌کنند و نیمی از آن‌ها حداقل پنج‌بار در روز به این جست‌وجوگر اینترنتی مراجعه می‌کنند. اما نکته جالب این است که بچه‌ها اول سوال‌هایشان را از عموگوگل می‌پرسند و اگر عمو بلد نبود به دانشنامه آنلاین ویکی‌پدیا مراجعه می‌کنند. فقط ۳ درصد از این کودکان گفته‌اند در صورتی که اطلاعات مورد نیاز خود را از گوگل و ویکی‌پدیا به دست نیاورند، سوالات خود را از معلمانشان می‌پرسند. ۹ درصد نیز گفته‌اند که هرگز برای یافتن پاسخ سوالاتشان به معلمان مراجعه نمی‌کنند. فقط معلم‌ها نیستند که نقششان در سایه استیلای گوگل کمرنگ‌تر از گذشته شده است. حتی پدر و مادر نیز نقش و اهمیت خود به‌عنوان منبع اطلاعات را از دست داده‌اند. نظرسنجی موسسه ساینس‌سیتی نشان می‌دهد که ۳۴ درصد از کودکان بر این باورند که پدر و مادرشان، به‌هیچ‌وجه توانایی کمک به آن‌ها در زمینه تکالیف درسی را ندارند. ۱۴ درصد از این کودکان نیز گفته‌اند پدر و مادر خود را به اندازه کافی باهوش نمی‌دانند.

نتایج نظرسنجی سایمانتک در رابطه با خطرات فضای مجازی در انگلستان، چیزی بالاتر از خطر کمرنگ‌شدن نقش پدر و مادر یا معلم‌ها در زندگی بچه‌هاست. بر طبق گزارش این موسسه مشخص شد از هر ۱۰ نفر بزرگسال، ۸ نفر معتقدند که اینترنت راه و روش زندگی و نحوه ارتباط و امنیت آن‌ها را تغییر داده است. اکثریت افراد با بیان اینکه اثرات مثبت تکنولوژی و اینترنت در زندگی روزانه افراد زیاد است، بیان داشتند که اینترنت نگرانی آن‌ها را در زندگی افزایش داده و همچنین بیش از نیمی از افراد (۶۱ درصد)، باور دارند که اینترنت دنیا را خطرناک‌تر از قبل کرده است و ۹۵ درصد افراد نگران فرزندان کمتر از ۱۸ سال خود هستند که از اینترنت و تکنولوژی‌های جدید استفاده می‌کنند. بر

نوری که روی صورتشان می‌افتد معصومیت‌شان را به رخ می‌کشد؛ اما ما نمی‌دانیم در آن لحظه دقیقا به چی نگاه می‌کنند.

طبق این بررسی‌ها مشخص شده ۶۵ درصد از والدین با کودکان خود در رابطه با خطرات پیش روی آن‌ها

آن است که آن‌ها گاهی اطلاعاتی در مورد کار با ابزار الکترونیکی دارند که والدین را گیج می‌کند. کودکان

فقط معلم‌ها نیستند که نقششان در سایه استیلای گوگل کمرنگ‌تر از گذشته شده است. حتی پدر و مادر نیز نقش و اهمیت خود به‌عنوان منبع اطلاعات را از دست داده‌اند.

و نوجوانان به‌علت فراغت بیشتر و کنجکاوای زیادی که برای شناخت جهان اطرافشان دارند، سرعت یادگیری بالایی دارند و سریع‌تر از والدین به وسایل



دیجیتال مسلط می‌شوند. این نکته این روزها آنقدر بالا گرفته که اصطلاح جدیدی برایش تدوین شده و آن را با نام «شکاف دیجیتالی» یاد می‌کنند.

شاید خیلی از پدر و مادرها و کارشناسان کودک، این روزها نگران این ماجرا هستند که کودکانشان مدام آنلاین هستند و در فضای مجازی می‌چرخند. سایت‌های هرزه‌نگاری، منروی‌شدن کودکان، غیراجتماعی‌شدن و بسیاری از خطرات می‌تواند در پس استفاده بی‌حد و مرز از اینترنت سراغ بچه‌ها بیاید. البته فضای مجازی می‌تواند نکات مثبت زیادی هم برای بچه‌ها به همراه داشته باشد. آن‌ها می‌توانند جدیدترین اخبار و اطلاعات را دریافت کنند. در ادامه

شاید این مسأله به کودکان کمک کند تا دوستانی از کشور و زبان خود را در مدرسه‌هایشان بیابند و کمی آسوده‌تر باشند. به هر حال آن‌ها از کشوری با فرهنگی متفاوت به کانادا آمده‌اند و نیاز به زمان دارند تا به این تغییر خو کنند. حتی کودکانی که در کانادا به دنیا آمده‌اند؛ اما در خانواده‌ای ایرانی بزرگ شده‌اند، تا اندازه زیادی دچار این شوک فرهنگی می‌شوند. در فرصتی دیگر به مسأله شوک فرهنگی و چگونگی کنار آمدن با فرهنگ جدید بیشتر خواهیم نوشت.

کودکان آنلاین و مادران نگران یا بی خیال

این روزها تقریباً وارد هر خانه‌ای که بشوید، کودکان و نوجوانانی را می‌بینید که موبایل یا تبلت به دست در گوشه‌ای نشست‌اند و در حالی که انگشتان‌شان

به سرعت روی کیبوردهای لمسی در حرکت است، به صفحه موبایلی آن خیره شده‌اند. نوری که روی صورتشان می‌افتد معصومیت‌شان را به رخ می‌کشد؛

نکته جالب در مورد این موجودات کوچک آن است که آن‌ها گاهی اطلاعاتی در مورد کار با ابزار الکترونیکی دارند که والدین را گیج می‌کند.

اما ما نمی‌دانیم در آن لحظه دقیقا به چی نگاه می‌کنند. نکته جالب در مورد این موجودات کوچک



در فضای آنلاین صحبت می‌کنند؛ اما ترس از مورد مزاحمت اینترنتی قرار گرفتن و ارتباط با افراد غریبه و خطرناک به ترتیب با ۷۷ درصد و ۷۴ درصد، دو مورد از بزرگترین نگرانی‌های مردم در این نظرسنجی بوده است. حدود نیمی از والدین انگلیسی ابراز داشتند

سپروس ابراهیم‌زاده به هیچ وجه، نگران وارد شدن کلمات فرنگی به فارسی نیست. او معتقد است که همان طور که در یزد فارسی را با لهجه ویژه این شهر صحبت می‌کنند، در لس‌آنجلس هم فارسی را با لهجه خاص این شهر صحبت می‌کنند.

که نگران این هستند که نمی‌توانند بفهمند کودکان آن‌ها در فضای اینترنت چه می‌کنند و ۲۹ درصد نگران هستند که حتی اگر از سیستم «کنترل والدین» استفاده کنند، کودکانشان راهی برای عبور از آن پیدا می‌کنند. در نهایت نیز بر طبق این نظرسنجی، ۶۱ درصد از والدین بیان کردند که فرزندان ۱۱ تا ۱۶ سال آسیب‌پذیرترین افراد در اینترنت هستند. نگرانی فارسی زبان‌ها باید بیشتر از بقیه باشد، چون محتوای بسیار کمی در اینترنت به زبان فارسی تولید شده و این نکته باعث می‌شود بچه‌های فارسی زبان برای جستجو کمتر با مطالب به درد بخور و بیشتر با مطالب انحرافی روبه‌رو شوند. این موضوعی است که نیما افشارناری، کارشناس فضاهای مجازی و دیجیتال به آن معتقد است. او می‌گوید: «در حال حاضر ما در فضای مجازی با دو بخش اطلاعات بین‌الملل و اطلاعات فارسی زبان مواجهیم. در این فضا اطلاعات مربوط به آنچه کنجکاوای کودکان ما را پاسخ می‌دهد بسیار اندک است.» او ادامه می‌دهد: «بررسی اطلاعات شبکه مجازی توییت‌ر طی چند روز در هفته کودکان نشان می‌دهد که ما حرف‌چندانی برای گفتن نداریم. در حالی که کودکان ما از سه‌سالگی با تبلت سروکار دارند و ۷۵ درصد بچه‌های ما به‌طور ناخودآگاه در فضاهای سایت‌های پورنو قرار می‌گیرند. این یعنی ما با فضایی مواجه هستیم که در آن دست‌خالی هستیم. البته رسانه‌ها می‌توانند در این زمینه کمک کنند. آن‌ها باید با مراجعه به سایت‌های مختلف و بررسی آمار بازدیدکنندگان رفتار و علایق کودکان را در فضاهای مجازی بررسی کنند تا بتوانند اطلاعات لازم را برای تولید محتوای

نبرد کاغذ در برابر نمایشگر

دهید. با استفاده از جستجوی ایمن، هنگامی که فرد مطلبی را جستجو می‌کند، نتایج این جستجو فقط از سایت‌های امن صورت می‌گیرد و نتایج مربوط به افراد بزرگسال از این جستجو حذف می‌شود. شما می‌توانید کدهایی به ویندوز بدهند که هر برنامه‌ای را نصب نکنند. در این مکان می‌توانید دسترسی فرزندان به بازی‌های رایانه‌ای را مشخص کنید تا از انجام بازی‌هایی که مناسب سن او نیست، جلوگیری شود. همچنین اگر تشخیص می‌دهید که فرزندان نباید به برخی برنامه‌های کامپیوتری دسترسی داشته باشند، می‌توانید اجازه دسترسی این برنامه‌ها را مطابق میل خود تنظیم کنید. از این به بعد، پدر و مادرها می‌توانند گول بچه‌هایشان نخورند و محدودیت زمانی برای استفاده از اینترنت و کامپیوتر تعیین کنند. شما می‌توانید خیلی راحت، history یا گزارش فعالیت‌های انجام شده در کامپیوتر و اینترنت توسط کودکان را داشته باشید. مایکروسافت آن‌ها را به شما ایمیل می‌زند.

برای تمامی این محدودیت‌ها امکان دسترسی آنلاین وجود دارد به طوری که مثلاً در صورتی که فرزند شما بخواهد از سایتی استفاده کند، که شما اجازه دسترسی به آن سایت را از او گرفته اید، می‌تواند از طریق سیستم، ایمیلی به شما بفرستد و از شما کسب اجازه کند و در صورتی که شما با استفاده از حساب

او که تا هفت‌سالگی حتی یک کلمه به فارسی بلد نبود؛ پس چقدر مشکلات کشیده تا فارسی یاد بگیرد. البته سرانجام آن قدر خوب فارسی یاد گرفته که شعرهای فارسی‌اش، از خیلی از شاعران فارس زبان، یک سر و گردن بهتر بود.

کاربری live خود به او اجازه دهید، می‌تواند از آن وبسایت بازدید کند. البته نکته خیلی مهم این است که حوصله داشته باشید و ویندوز خودتان را تنظیم کنید. به هر حال مدرسه‌ها باز شده و بچه‌ها می‌روند چیزهای تازه بیاموزند.

تلاش کنیم خیلی از قافله عقب نمانیم.

مورد نیاز کودکان فراهم کنند. افشارناری پیشنهاد می‌کند بچه‌ها باید با هنرهارها و مرزهای اطلاعاتی بیشتر آشنا شوند. او می‌افزاید: «شاید رده‌بندی‌ای مشابه رده‌بندی کانون پرورش فکری در مورد کتاب‌های تولیدی خود به کار برده و تقسیم آن‌ها به گروه‌های الف ب ج و د تقسیم کرده، در این زمینه هم راهگشا باشد؛ مضاف بر اینکه فضاهایی هستند که به‌شدت جنبه تجاری دارند.»

دکتر عباس اسدی، استاد ارتباطات دانشگاه حضور کنترل‌نشده کودکان و نوجوانان در فضای مجازی را مانع فرآیند اجتماعی شدن آنان می‌داند. او می‌گوید: «حضور افراطی نوجوان در فضای مجازی، شرایطی را پیش می‌آورد که در ظاهر، او در میان جمع خانواده است؛ اما در واقع در عالم انزوا به سر می‌برد. این

تا این جای کار اگر چه با اشکالی بزرگ مواجهیم؛ اما مشکل بزرگتر زمانی روی می‌دهد که برای تقویت این یکپارچگی بخواهند به ضعیف‌شدن زبان‌های دیگر بپردازند. پیدایی لطیفه‌های گوناگون با محوریت زبان، لهجه و هویت فرهنگی ریشه در همین نوع نگاه دارد.

روزها برخی خانواده‌ها با خرید کامپیوتر و تلفن همراه برای کودکان و نوجوانان تلاش می‌کنند که کودک را ساکت و سرگرم کنند، بدون آن که به عواقب بعدی آن بیندیشند.»

اما موج نگرانی‌ها در مورد کودکان و فضای مجازی به مایکروسافت هر رسیده است. این شرکت سیستم کنترل عملکرد کودکان در هنگام استفاده از اینترنت و رایانه را فراهم ساخته‌اند که در نسخه‌های جدید ویندوز، این امکانات روزبه‌روز بیشتر شده است. ویژگی کنترل والدین که در ویندوز ۸ با نام «خانواده امن» قرار داده شده است، از نسخه‌های قبل بسیار بروزتر و با قابلیت‌های بیشتری پیکربندی شده است. بعد از این پدر و مادرها می‌توانند برای بازدید بچه‌ها از صفحات اینترنتی فیلتر بگذارند. با استفاده از این گزینه می‌توانید سطح دسترسی به وبسایت‌های مختلف را تغییر دهید؛ به طوری که امکان دسترسی به برخی سایت‌ها از طریق کامپیوتر فرزندان وجود نداشته باشد. حتی می‌توانید امکان دانلود فایل را ببندید و امکان جستجوی را روی کامپیوتر قرار

Le Monde de la langue française

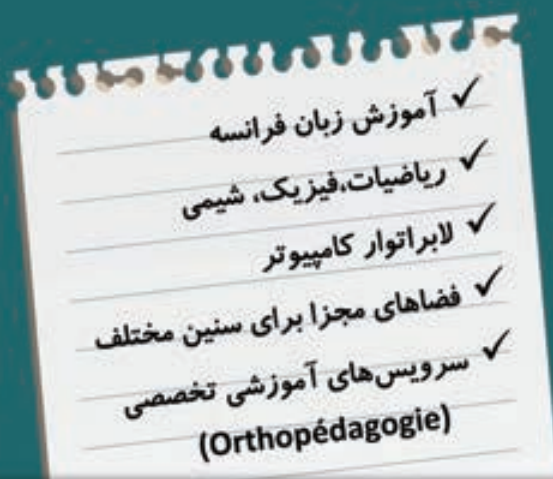


ما نه تنها به دانش آموزان کمک می‌کنیم

که نمرات بهتری بگیرند

بلکه به آنها یاد می‌دهیم


چگونه درس بخوانند




**Depuis
2007**

برای ثبت نام و اطلاعات بیشتر با
خاتم مینا طیرائی تماس حاصل فرمایید.



 4862 Boul. St-Charles, Pierrefonds,
Montréal, QC H9H 3E2

 514-961-4579

 www.lemondefr.ca

 [lemonde.francais](https://www.facebook.com/lemonde.francais)

سنوگیلیم عشق اولماسا، وار لبق بوتون افسانه دیر
عشق دن محروم اولان، اینسانلیغا بیگانه دیر
من اسیری عشقی یم اوز خالقیمین، اوز یوردومون
سنومه بن اوز خالقینی، اوز یوردونو دیوانه دیر

«علی آقا واحد»

■ لیلی خاقانی Aydin.shafaq@hafteh.ca



تهران دا عاشیق «عباس» توفارقانلی «فستیوالینا» حاضر لبق باشلادی

بیر نئجه گون اول تهران دا، ایران عاشیق لار بیرلیگی نین مرکزینده، «عاشیق عباس» میللتلر آراسی فستیوالی ایله باغلی ایجلاس گنجیریلیب. توپلانتیدا فن لی آدم لارین مصلحت و توصیه لری ائشیدیلیب، فیکیر موبادیله لری آپاریلیب. ایران عاشیق لار بیرلیگی نین رهبری عاشیق شاهبازی: «اینشالله، حاضر لبق پروسه سی باشا چاتان دان سونرا بو فستیوالین دقیق تاریخینی اعلان ائدجیبیک»، دئییب.

عاشیق «عباس» توفارقان لی «کیمدیر

اؤز انلارین میراثدارلاری سایلان عاشیق لاریمیز، میللتیمیزین تاریخی - نین هر بیر دؤنه مینده، ائل وجدانی کیمی سلسله نمیشلر. باریش زامانی سنونجله یاشاماغی ائلیمیزه - خالقیمیزا اؤیره دن عاشیق لار، ساواش واختیندا جبهه لری یارمیشلار. بیر طرفدن شعر یازان، نغمه یارادان، آهنگ و ریتم قوشان، اینجه دو یغولارا مالیک عاشیق لار، باشقا طرفنده قهرمانلیقلاری وصف ائدن، همده اؤزلری ائل قهرمانلاری یانیندا، میلی منافع اوغروندا ساواشان

«عباس و گولگز» نین سؤگیسی

صفویه دورانیندا «توفارقان» دا (آذرشهر ده) «صالح سوداگر» و «ظریف تاجرباشی» آدلی ایکی قارداش واریدی. بو ایکی قارداشین مال دوولتینین سایبی حسابی یوخودو. بو وارلی کارلی ایکی قارداشی چوخ

وصف ائدیر، جانلی بیر لیریسیم و تغزل نغمه کاری کیمی ظهور ائدیر و عاشیق شعرین نین ان گؤزل نمونه لرینی یارادیر. عاشیق عباس، همده شاه اسماعیل ختایی دؤوروندن جانلانا و یئنی لنمه یه باشلایان و ساواش میثدانلاری نین گورولتولو طبلینه دؤنه ن عاشیق شعریمیزین ان قیزغین مبارزه شعرلرینی قوشموشدور.

اونون آدیلا باغلی اولان «عباس و گولگز» داستانی آذربایجان فولکلورونون قیمتلی نمونه لرین دندیر. عباس عمی قیزی سی گولگزه سنودالی ایدی. بو سنوگیلی لر بیر-بیرینی چوخ سنویب و نیاشانلانمیشدیلار آما...

بو سایب دان «عاشیق هدایت مهری» نین دیلینن، عباس و گولگزین سنوگی و عشق ناغیلی باشلاییب گلن سایب لارا قدر سوره جکدیر.

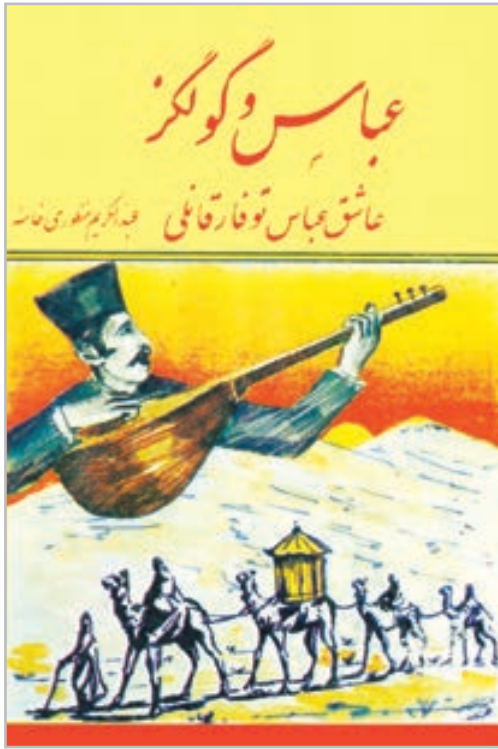
اندر. گل بیر نئچه الله بنده سینین دادینا دوراق اولمویانا پارادان پول دان وئراق. مدرسه، مکتب سالدیراق، بیر نئچه خسته خانالار سالدیراق بلکه تانری نین نظرنی قازاناق. «بو قارداشلار دئدیکلرین ائله دیرلر بیر نئچه ایل بونون اوستوندن گنجیمیشدی کی بیر گون صالحین قاپی سینبی بیر درویش چالیدی.

درویشی ائوه چاغیردیلار چوخلو حؤرم ائدیپ نوکرلر اونا یتمکلر گتیردیلر. درویش گؤز دولاندریب گؤردو بیر یاشلی قادین و بیر نئچه قولام دان، نوکر دن باشقا بیرسی یوخودو. اؤز اؤزونه دئدی دئیسین بو ائوده اوشاق

آرلره و آرتلره چئوریلیمیشلر. بو، آرن عاشیق لاریمیزدان بیرسیده «عاشیق عباس» توفارقانلی «دیر.

عاشیق عباس توفارقانلی ایرانین شرقی آذربایجان ایالتی نین توفارقان، یعنی ایندیکی آذرشهر بؤلگه سینده آنادان اولوب. شعرلرینده «قول عباس»، «شیکسته عباس»، «بی کس عباس» تخلص لرینی ایشله دن عباس توفارقانلی، -۱۶ مینجی عصرین سونلاری -۱۷ مینجی ۱۷ عصرین اول لرینده آذربایجان تورباغیندا یاشاییب- یاراتمیش گؤرکملی شاعر-عاشیق لاردان دیر. اسکندرین ظولماتدان اتلانماسیندان و خضرین آب حیاتیندان دانیشان عاشیق عباس، گنجلریمیزه جان بازاریندان سلامت قورتارماغی اؤیره دیر، بو دونیادان او دونیا یا کؤچمه گی یاداسالیر، سؤز بیرلیگی و ائل بیرلیگیندن دانیشیر، وطنیمیزین گؤزه لیک لرینی

بؤیوک تاجیرلر تانیباردیلاز؛ آما نه یازیق کی بونلارین هنج بیرینین ائولادی یوخودو. بیرگون صالح ملول موشکول بیر یئرده اوتورموشدو قارداشی اونو گؤروب سوروشدو قارداش بو نه حال؟! صالح دئدی: «قارداشیم بیزیم عمروموزون چوخو گتدیب آزی قالیب آما بیر ائولادیمیز یوخو کی بیز اولندن سونرا حداقل قیریمیزین اوستونده بیر شمع یاندیرسین و یا بو مال دوولته صاحب چیخسین. آخی بوندان آرتیق بیر درد اولارمی؟!» قارداشی دئدی: «قارداش من هنج ناومود دئییلیم باشیمیزین اوستونده کی تانری هر نه ایسته سه



«قول عبدالله»، ايسفاھانا گئتمك ده اولسون سيزه خبر
وئريم توفارقاندا و عباسدان.....
آردىنى گلن سايبى دا اوخوبون.

تويون گۆرميه جيتم! سنه وصيت انديرم
عباسينان گولگزى بىر-بىرىندىن آيىرما»
بو سۆزدن نىچە گون گئچمىشىدى صالح اۆلدو.
عباس آتاسىنىن اۆلوموندن سونرا گۆردو بو وار
دولتى تك باشىنا ييغىشىدىرا بيلميه جك
باشلادى تامام مال دولتى نى ساتدى، قوللارا
هرنه ايسته ديلر وئريب آزاد اتتى، نۆكرلرين
مواجيىن وئريب اولارلى دا يولا سالدى. تكجه
قالدى بىر قول عبدالله. عباس اونون گئتمكى
ايچين اوانادا مال پول وئرمك ايسته دى. اما
عبدالله دئدى: « من سننن قارداشام و بوتون
هرنه وارسا ياريىق.» عباس بو سۆزو قبول
اتتمه ييب دئدى: «مينم اتام باشقا سنين اتان
باشقا بىز هاردان اولدوخ قارداش!»

نهايت بونلارن سۆزو دوز گلمه دى و داعولارى
چىخدى. عبدالله نين آغزىندان نامربوط سۆز
چىخاركن عباس بىر بوموروق ووروب عبدالله
نين آغزى بونرونون قانى قارىشىدى بىر-بىرىنه.
بو ماجرادان سونرا قول عبدالله عباسا دئدى:
«من داها بوردا قالمام گئديرم، اما وقتىنده
گليب سنن عوضىنى چىخارما!» بو نو دئيب
هرنه وارايدى ييغىشىدىرىب ايسفاھان شىرىنه
گئتىدى. بو فيكر ده باشىندايدى كى ايسفاھان دا
بىر گون يول تاپارام شاه عباسين ساراينى و شىكايتىمى
شاها دئيبىرم و آجيغىمى عباس دان چىخارارام.

سسى گلير. دانىشىدىلار، يىدىلر، ايشدىلر سونرا درويش
كى ايسته دى گنده صالح ال اتدى جيبيىندن چوخلو
پول چىخاردىب درويشه وئرنده درويش دئدى: «نه اتلير
سن؟» صالح دئدى: «سنه بىر آز خرغليخ و پاي وئيرىم.»
درويش دئدى: من پاي آلان درويش لردن دئيبلم من
اۆزوم پاي وئرن درويشلىرىم. سىز ايكي قارداش نىچە
ايلىردى تام خئير ايشلىرىنه مشغولسوز. منى بورا
گۆندربىلر سىز نه ايسته سىز سىزه وئرم. من گۆرورم
سىز اتولاد حسرتىنده سىز.» درويش توربا سىندان
بىر آلما چىخارتدى اونو يارى بۆلۆب يارىسىنى صالحه
وئريب دئدى: آل بو بهشت ميوه سىنى اچار خانىمىوينان
يئىن. بو يارى نى دا وئر قارداشيو خلاتىمىسينان
يئىن. بو آلما دان الله تعالى هره نيزه بىر اتولاد وئر.
اما اونوتماين بىرىنيزين قىزىنيز اولاجاق و بىرىنيزين
ده اولغلو، موطلق اولارى بىر-بىرىسىنه وئرمه لى سىنيز.
وعده باشا گلدى الله تعالى صالحه بىر اولغان و قارداشينا
بىر قىز وئردى. جماعتىن سئوينجىنين حدى خوددى
يوخودو. آد قويمما گونو جماعت ييغىشىدىلار يىدىلر
ايشدىلر اولغانن آدىنى «عباس» و قىزىن آدىنى
«گولگزىرى» قويدولار. بو ايكي اوشاق بۇبويوب ۶ ياشا
چاتدىلار. بونلارن ايكيىنى ده بىر مكتبه قويدولار
بونلار درس اوخوبوب ساوادا، عاغىلا، كمالا و بلوغ
حدينه يئتىشىدىلر.

اوشاقلار ۱۸ ياشىندايدىلار بىر گون صالح قارداشينا
دئدى: «من بىر يوخو گۆرموشم. دئيه سن من عباسين

قولاغىن منده؟ (۳۰)

تيلويويون دا گيژ و هوشسوز آدمالرين دىلى ايميش؟!
اوچومونجوسى، دىياخ كى بىرى گلدى بو دىلين
ليسانسىن آدى. ايش نجور تاپاجاخ؟ مملكتين رسمى
دىلى نين ليسانسىن كى هئش، فوق ليسانسىن آلانلار
انوده بئكارليخدان سۆزى آرديدلار، سىز ائله اولارا
ايش ايجاد ائلهسز، هونر ها هونر! توركوسى، سىز
هله دوعدوعوزى بۇيودون بىر...! توركى ليسانسىن
آلان جوان هانسى مدرسه ده درس وئره جاخ؟
هانسى مطبوعاتدا يازاجاخ؟ هانسى خىصوصى راديو
تيلويويون دا ايشلىيه جاخ؟ هانسى ايكي دىللى دادگاهدا
موترجيم اولاجاخ؟

آنچاخ كى، عزيز حضرات، فرضى قويساخ بونا كى بىزيم
آننىمىزدا بىر شئى اوخومامىسيز، و دوعرودان قسديز
خئيرىمىش، بو ايشيزه بىزيم دىلده دىبىرلر، زورناني گن
باشىن نان چالماخ! اينگىلسىلر دىر داشقانى آتىن
قاباغىنا باغلاماخ! يا دا كى بولارى اۆزوز ده بولوسوز، و
اىستىسىز كى هامى گۆرسون كى هئش كس گليب بو
رىشتهنى سئچمه دى، سوراسى دىيه سىز كى «باخين
مىلت بىز قويدوخ بو ريشتهنى گلن اولمادى، پس
هئش كس بو دىلى اىسته مير، حتا توركلر اۆزلىرى»،
كى دا اوندالته كى سىزدن بونان ارتىخ اينتىظارىمىز
يوخدى. باشىزى كهلىك كىمى قولىييون قارا گۇراخ
اخىرى نه اولاجاخ بو ايشين!

كۆنر

چىخاجاغىق بو بۇيوك لوطفون خجالتىن نى؟!
ائله بو خبر اۆزى او اولده دئدىغىم سۆزلردن دى كى
گۆرچ آدمىن آننىندا بىر شئى اوخوموش اولارلار كى آداما
بئله بىر سۆزى دىبه لر. اما چونكى بىر احتىمال دا وار
كى بو تصمىمى توتوب خبرين يايانلار يوخ كى بىزيم
آننىمىزدا بىر شئى اوخوموش اولارلار، بلكى واقعا اۆز
ساده دىليخ لارينان، بئله بىر ايش گۆرولر، ادامده چوخ
ساده بىر منطلىقن بىر نىچە نكتهنى توضح وئره جاغام
مؤحترم مسئولارن قولاغىنا يئتىشمه سه ده، سنين
كى قولاغىوا يئتىش...

بىرىمىنچى نكته بودى كى، آغلار بىر دىلى رسمى
اۆرگتماغا باشلىينده، اول دبستان نان باشلارلار، يوخ
اول دانىشقاھدان. باخين گۆرورم، سىز اول گون توركى
دىلى نين ليسانس ريشته سىنده دانىشقاھدان چىخان
دانىشچولارا هانسى كىتابى درس وئره جاخسىز؟
اوستادلار بىز كىم اولاجاخ؟ آماندى ها، صدا و سىماى
مركز استان نان گتىرمى يىن ها، قويون ائله بئناوا
دانىشچولار ائله اۆزلىرى بىر چاره قىلسىنلار اۆز باشلارينا،
يوخسا اۆرگشيب دانىشچاخلارلى دىل دن نه تورك باش
تاپاجاخ نه فارس.

ايكىمىنچى سى، نه جور اولوب كى توركلره توھين
ائلىن برناملر بىز، روزناملر بىز زادين مخاطبى
دبستان اوشاخلارلى دى، اما بئلنچى بىر طرحين
مخاطبى جوانلار؟! باخين گۆرورم، جوان احمق دى گلە
ائله دىلين ليسانسىن الا كى اوشاخلىقدان هميشه

بولمورم بىزيم گۆزلىرىمىز ضعيفدى يا اينالارمىز
كاسدى، آنچاخ باش تاپامىرام كى نيه بس ايننا
قاباغىنا گئندى، آننىمىز باخاندا گۆرموروخ اوستونده بىر
شئى يازمىش اول، اما بعضى لر نم نه فسخ ليخدا بىزيم
آننىمىز اوستونده اوخورلار كى يازيب «په»، «گيژ»
گليب آدمىن اوزونه دئمىرلر ها كى آغاي مؤحترم بىز
سىزىن آننىزدا اوخوروخ يازيب او سۆز، اما آداما ائله سۆز
دى بىرلر كى آدم قالىر معطل، چونكى بعضى سۆزى
يا گۆرچ ماىماغ اولاسان ديله گتيره سن، يا طرفيوى
ماىماغ يئرينه قويموش اولاسان كى اوزون ن گلە
ائلنچى بىر سۆزى اوزونه دىيه سن. دا دىيه سن گۆنوموز
قالىنلشيب و بئله سۆزلى ائشيدنده عىنىمىزه گلير،
يا دا طرف موقابىل دن كامىلا اوميدىمىزى كسمىشوخ
و توقىمىمىزى يئندىرمىشوخ اونون اۆز شعورى نين
حدينه.

آخى سن بىل ايناندىغىن، گۆر آدم نه چكر؟! خبر
گليب كى بو اوزوموزه گلن تحصيلى ايلدن دانىشقاھا
گيرماغ ايسته ن داوطلبلر ائلىيه بوله جاخلار «تركى
آذرى» ريشته سىن سئچيب، دانىشقاھا گيريب، دۆرد
ايل علاف اولوب ليسانس آلىنلار و به «خئىلى
عظىمى فارىخ التحصيلاتى جوبايى كار» قوشولسوننارا!
ائله ده مىلت قوبورلار ها، كى باخ نه يئككاخدا «حق»
وئريوخ بىله زه، گئدىن اوتورون دسته جمع يى يىن دا
سسيز چىخامسىن! باخ، قولاغ اس، ائشيدده خوخان
وار، وئرمم اچارار بىر بىله زى! قالمىشام بىز نه جور

Bonne Fête du Travail - Fermés le 5 sept.
Happy Labor Day - Closed sept. 5th



MARCHÉ
ADONIS

Un univers de fraîcheur
www.groupeadonis.ca

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7
Septembre/September **2016**

Tangerines
Gr. XL Size
Argentine/Argentina

1.29
lb
2,84 kg

Chou-fleur
Cauliflower
Gr. 12-Size
Canada

4/5\$

Rapini
Rappini
É.U./USA

1.49
ch. ea.

Brocoli
Broccoli
Gr. 18-Size
Canada

79¢
ch. ea.

Poivrons doux
rouge, jaune, orange
Red, yellow, orange
Mild peppers
Canada

1.29
lb
2,84 kg

INTERNATIONALE

INTERNATIONAL GROCERY

al Mills
Cereals
Manna
Charm
D'g
té en magasin
ty in store

2.99
ch. ea.

Oasis
Juice
960 ml
Choix varié
Assorted

Retour à l'école/Back to school

99¢
ch. ea.

Kraft
Confiture de fraises
ou framboises
Red strawberry
or raspberry jam
500 ml

3.49
ch. ea.

Dare
Biscuits
Patte d'ours
Bear paws
cookies
140-300 g
Choix varié/Assorted

1.99
ch. ea.

555
Lentilles rouges cassées
Split red lentils
1,81 kg

7.99
ch. ea.

Cedar
Lentilles rouges cassées
Split red lentils
1,81 kg

3.99
ch. ea.

Cedar
Huile d'Oil
Canola ou/ou
maïs/corn
2,84 L

4.49
ch. ea.

Cleopatra
Huile d'olive
extra vierge
Extra virgin
olive oil
750 ml

4.99
ch. ea.

555
Lentilles rouges cassées
Split red lentils
1,81 kg

2/1\$

Cedar
Thon pâle en
morceaux dans l'eau
Chunk tuna in water
170 g ou/ou
Crème ou lait
de noix de coco
Cream or milk
Coconut
170g

99¢
ch. ea.

Kraft
Vinaigrette
Salad dressing
414 - 475 ml
Choix varié/Assorted

2.49
ch. ea.

Cedar
Amandes crues
Raw almonds
400 g ou/ou
Noix mélangées
Mixed nuts
454g

4.99
ch. ea.

Gimoka
Mélange de café
en grains
Coffee blend
roasted beans
1 kg

7.99
ch. ea.

Gimoka
Mélange de café
en grains
Coffee blend
roasted beans
1 kg

6.99
ch. ea.

Ulker
Cokoprens
Biscuits/Cookies
4x 28g ou/ou
Nestlé
Milo
Boisson au chocolat
et au malt
Chocolate malt drink
240 ml

7.99
ch. ea.

Naya
Eau de source
Spring water
12 x 1,5 L

4.99
ch. ea.

Calbee
Snapea Crisps
Croustilles de pois verts
Green pea crisps
85 - 93 g
Choix varié/Assorted

5.99
ch. ea.

Calbee
Snapea Crisps
Croustilles de pois verts
Green pea crisps
85 - 93 g
Choix varié/Assorted

1.99
ch. ea.

Lay's
Crostilles
Potato chips
255g
Choix varié/Assorted

2.75
ch. ea.

Sponge Towels
Econo
Essuie-tout/Towels
2 épais/ply
8 lun

3.99
ch. ea.

7up
gazeuses
7up
pepsi

2/3\$

Corona Extra
Stella Artois
Bière en bouteilles
Beer bottles
12 x 330 ml

13.99
ch. ea.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités "ou jusqu'à épuisement de la marchandise. Le texte prévaut sur la photo."
We reserve the right to limit quantities. While quantities last, images are for illustration purposes only. The text prevails over images.



**PLAT DE POISSON
SIYADIEH
FISH PLATE**

Format moyen
Medium size



9.99
ch.
ea.

ADDONIS

<p>Fraises Strawberries Panier/Basket É.U./USA</p> <p>2/5\$</p>	<p>Nectarines Petit calibre/California Gr. 64 Size É.U./USA</p> <p>99¢ lb 2,18 kg</p>	<p>Prunes italiennes President Italian Plum É.U./USA</p>
---	---	---

POISSONNERIE Si la température le permet il the weather permits it. **FISH MARKET**

<p>Beausoleil Huitres cocktail Oysters 24 un.</p> <p>19.99 ch. ea.</p>	<p>Mullet frais entier Fresh whole mullet</p> <p>2.99 lb 6,59 kg</p>	<p>Filets de goberge Pollack fillets</p> <p>4.99 lb 10,99 kg</p>
--	--	--

CONGELÉS **FROZEN** **ÉPICURIE**

<p>Chapman's Crème glacée/Ice cream Sandwiches/Barres/Bars, Cornets 21 x 50ml/20 x 60ml/18 x 5ml 8 x 120/150ml Choix varié/Assorted</p> <p>4.49 ch. ea.</p>	<p>Alfa-Metsovo Pâte phyllo feta ou feta épinard Feta or feta spinach phyllo puff pastry 850 g</p> <p>5.49 ch. ea.</p>
---	--

VIANDES **MEAT**

<p>Hauts de cuisse de poulet Chicken thigh Souvlaki ou/or Shish/Taouk</p> <p>3.99 lb 8,79 kg</p>	<p>Filet mignon de bœuf (moitié ou entier) Beef tenderloin (whole or half)</p> <p>9.99 lb 22,02 kg</p>	<p>Saucisses Merguez Sausages</p> <p>4.99 lb 10,99 kg</p>
<p>Kefta de bœuf Beef kefta</p> <p>4.79 lb 10,55 kg</p>	<p>Agneau et bœuf haché Ground lamb and beef</p> <p>4.65 lb 10,25 kg</p>	

<p>Blue Tide Filets de sole Sole filets 400 g</p> <p>3.49 ch. ea.</p>	<p>Cedar Molokhia Feuilles/Leaves Hachées/Chopped 400 g</p> <p>99¢ ch. ea.</p>	<p>Dr. Oetker Pizzeria Ristorante ou/ou Di mama 320-410 g</p> <p>3.99 ch. ea.</p>
---	--	---

FROMAGES & CHARCUTERIE **CHEESE & DELI**

<p>Feta canadien Canadian Fromage/Cheese</p> <p>3.89 lb 8,57 kg</p>	<p>Casa Italia Mortadelle Olive Vera Mortadella</p> <p>5.89 lb 12,99 kg</p>
<p>Cheddar Fromage/Cheese Blanc fort Old white</p> <p>6.79 lb 14,97 kg</p>	<p>Jarlsbert Fromage/Cheese Reg.</p> <p>8.99 lb 19,81 kg</p>
<p>San Daniele Prosciutto Silver</p> <p>8.99 lb 19,81 kg</p>	<p>Alpina Salami Varié/Assorted</p>

PRODUITS RÉFRIGÉRÉS **CHILLED**

<p>Danone Yogourt/Yogurt Oikos grec/Greek 4 x 100 g ou/ou Activia Probio 8 x 100 g Choix varié Assorted</p> <p>3/9.99</p>	<p>Saputo Fromage/Cheese Mozzarella Reg. ou/ou léger/light 1 kg</p> <p>9.99 ch. ea.</p>
<p>iögo Näno Yogourt à boire Drinkable yogurt 6 x 93,5g ou/ou Pochettes/Pouches 4 x 90 g Choix varié/Assorted</p> <p>2.99 ch. ea.</p>	<p>Mini Babybel Fromage/Cheese 120 g Choix varié Assorted</p>
<p>Astro Yogourt/Yogurt 175 g Choix varié/Assorted</p> <p>2/1\$</p>	<p>Black Diamond Bloc de fromage Cheese block 400-450 g Choix varié/Assorted</p> <p>4.99 ch. ea.</p>
<p>Lactantia Lait biologique Organic milk 2 L</p> <p>4.49 ch. ea.</p>	<p>Kraft Philadelphia Fromage à la crème Cream cheese 250 g Choix varié/Assorted</p> <p>3.49 ch. ea.</p>
<p>Natrel Lait au chocolat Chocolate milk 6 x 200 ml</p> <p>3.99 ch. ea.</p>	

BOULANGERIE **BAKERY**

POM Villaggio
Ultra-moelleux/Ultra-soft
Pain blanc/White bread
675 g
Choix varié
Assorted

Rabais 50¢
Rebate



هایدگر و یونانیان آنچه که تامل نامندش

قسمت ۴ از ۱۴

از کتاب هایدگر اثر برتران وورلی
ترجمه رضا داودی

متفکرانه به راحتی انجام می‌گیرد اما تفکر خود را به راحتی آشکار نمی‌کند. همیشه چیزهای بزرگ و با ارزش مخفی هستند. خود را به اولین کسی که از راه می‌رسد آشکار نمی‌کنند. این چیزها را پیچیده می‌کند. ایجاد ارتباط میان انسانی که فراموش می‌کند و عمقی که خود را می‌پوشاند، دشوار است. با اینحال ایجاد می‌شود. مشخصه فلسفه عبارت است از اینکه مکانی ممتاز برای این ملاقات فراهم می‌کند. وقتی که ارتباط ایجاد شد، این کشف عمق از سوی انسان‌های با حافظه حقیقت (Aletheia) نامیده می‌شود که در یونانی به معنی «پوشیده نشده» است و در معنای کلی‌تر به معنی کشف و حقیقت است. افلاتون (۴۲۸ تا ۳۴۷ پیش از میلاد) این را درک کرده بود.

به همین دلیل به شاگردانش می‌آموخت که آموختن عبارت از یادآوری است. در طول تمام دوران سیر و سلوکش، هایدگر به معنای این آموزه می‌اندیشید. هایدگر در نزد یونانیان باستان معنای زندگی که همان زندگی متفکرانه است را کشف کرد که خود را برای هر کسی که صبورانه در جستجوی این زندگی باشد آشکار می‌کند.

معنای حضور: حضور مفهومی بنیادی در پدیدارشناسی است. ارتباط ما با جهان ارتباطی به واسطه حضور است. این حضور است که به ارتباط ما با جهان معنا می‌بخشد، زیرا بودن در جهان به معنی زندگی در جهان است. حقیقت (Aletheia): این کلمه در یونانی به معنای حجاب از چیزی برکشیدن است. حقیقت همیشه نوعی آشکارشدن است. آشکارشدن یک حضور.

ادامه دارد

زندگی می‌کنیم بیاندازیم. بسیاری جزئیات هستند که به آن‌ها توجهی نداشتیم و حالا ظهور می‌کنند. بسیاری ایده‌ها نیز به ذهن متبادر می‌شوند. زندگی پر از معنا می‌شود. این معنای تفکر کردن است. زندگی حقیقتاً با تفکر زنده می‌شود. برای این کار فقط کافی است بدانیم چگونه در آنچه که زندگی می‌کنیم حضور داشته باشیم. هراکلیت (۵۵۰ تا ۴۸۰ قبل از میلاد)، فیلسوف یونانی قرن ششم پیش از میلاد می‌گوید: «همه چیز به واسطه عقل به دست می‌آید». جوهر زندگی و تفکر در این خلاصه می‌شود. یونانیان توانستند آن را به منصف ظهور برسانند. هایدگر آرزو داشت که فلسفه مدرن به این منشا پرافتخار باز می‌گشت.

هر فیلسوفی از منبعی الهام می‌گیرد
که در مورد هایدگر این منبع ریشه در
یونان داشت.

از فراموشی تا حافظه

تفکر حقیقی حضور است. واقعیت نشان می‌دهد که ما همیشه حضور نداریم. چیزهای دیگری ما را پر کرده است. وظایف عملی زندگی. میل به حواس پرتی و تفریح. به همین واسطه بازگشت به تفکر نیازمند چیزی بیش از تفکر است. نیازمند حافظه است. انسان سطحی حافظه‌ای کوتاه مدت دارد. امور آبی آنچنان او را مشغول خود کرده که او کاملاً عمق وجود را فراموش می‌کند. بر عکس، انسان عمیق خاطره تفکر را به رغم فشارهای زندگی روزمره فراموش نمی‌کند. او به زندگی اساسی و حقیقی که نتیجه تفکر است، توجه دارد. باید این را گفت که فراموشی زندگی

برگسون (۱۸۵۹-۱۹۴۱) در کتاب «تفکر و حرکت» تأکید می‌کند که هر فیلسوفی تفکری هدایتگر دارد که به مثابه ریشه آثارش است و از طریق آن آثار متعدد او وحدت می‌یابند. تفکر هدایتگر هایدگر تفکر بود. انسان برای فکر کردن ساخته شده است. تفکر ذات انسان را تشکیل می‌دهد، تفکر محیطی فراهم می‌کند که انسان در آن شکوفا می‌شود. وقتی تفاوت انسان و حیوان را در تفکر بدانیم، شروع به فهمیدن او می‌کنیم. آیا انسان برای زندگی منطبق با غریز و خواهش‌هایش ساخته شده است؟ نه. این رفتار حیوانی به نظر شایسته او نیست. به همین دلیل است که از خود و دیگران انتظار داریم که انسان خود را به مرحله آگاهی فرا کند، تا انسان جای حیوان را بگیرد و نه اینکه حیوان جای انسان را بگیرد. تجربه دیگری نیز وجود دارد که اغلب ما داریم که به ما اجازه می‌دهد تا بفهمیم تفکر شایسته‌ترین چیز برای انسان است. وقتی ما در یک زندگی راحت طلبانه که در آن همه چیز پوچ است احساس سرخوردگی می‌کنیم، چون که همه چیز به راحتی فراوان به دست می‌آید، حس می‌کنیم که چیزی در زندگی کم داریم. چه؟ تفکر. ما منتظریم که زندگی کنیم، و همچنین منتظر اینکه چیزی در زندگی در باره زندگی گفته شود، تا زندگی تبدیل به زندگی پویا شود. این چیزی است که تفکر به ما می‌دهد به شرطی که به خوبی معنای تفکر کردن را درک کنیم. تفکر عملی انتزاعی و «ذهنی» نیست. تفکر ملموس‌ترین و پویاترین چیز ممکن است، برای اینکه کمی بهتر معنای تفکر را دریابیم: تامل نکردن در باب جهان، برای اینکه ببینیم چه منفعتی می‌توانیم از آن داشته باشیم، آنطور که افراد زیرک هستند، اما اجازه نفوذ و استقرار به درون خود را می‌دهند. یک لحظه در جریان زندگی روزمره خود درنگ کنیم. زمان بگذاریم و نگاهی به آنچه که

استخدام



به یک دستیار در امور دفتری نیازمندیم. شرایط استخدام:
تسلط به انگلیسی و فرانسه
دو سال سابقه کار در امور مشاوره املاک

Amy Assaad office is looking for:

Administrative assistant

Bi-lingual written and oral (French, English)

Minimum 2 years experience in Real Estate

لطفا رزومه خود را ای میل کنید!

Info@AmyAssaad.ca

514-934-1818



نمایشگاه ما، خانه شماست

کابینت اجی

متخصص در طراحی و ساخت انواع کابینت و کارهای چوبی
دارای مدرک تخصصی کابینت سازی از ایران و کانادا

(514) 909 6081

پاکپوه

غولی آرام بر صندلی چرخدار

علیرضا کاویانی



تضمینی بر صحت و سقم جزئیاتِ خاطرات ذکر شده در این نوشته نیست. نام اشخاص و مکان‌ها و زمان وقوع رخدادها تخیلی نیستند، مشمول مرور زمان و ضعف حافظه‌اند.

۱. «مازندرانی بودن»

وقتی به یک رشتی بگویند که فلانی همشهری توست، اول با بدگمانی می‌پرسد کجایی ست. اگر مثلا بگویی لاهیجانی، انگار فحشش داده باشی، برایت توضیح می‌دهد که همشهری نیستند. این قصه در مورد هر گیلانی صدق می‌کند؛ رشتی، لاهیجی، انزلی‌چی، دیلم، فومنی... ولی برای یک مازندرانی همه همشهری‌اند: بابلی، ساروی، چالوسی، چابکسری، حتی گنبدی و گرگانی... یا دست‌کم برای ما این‌طور بود؛ جوری که محسن هر بار می‌گفت فلانی همشهریم است، با من تازه در گیر و دار تبدیل سازمان دانشجویان به اولین خبرگزاری غیررسمی ایران (ایسنا) بودیم. چند دانشجوی جوان که بزرگ‌ترین مان ۲۵ سال هم نداشت. محسن مسوول سرویس ادبی بود و کارش این بود که هی ارتباط برقرار کند و مصاحبه بگیرد. یک لیست کاغذی چندین صفحه‌ای پر از نام و شماره‌ی تلفن هم داشت، که به تازگی چندتایش خط خورده بود، مثل محمد مختاری، محمد جعفر پوینده...

این شد که وقتی روزی از در آمد و گفت، قرار شده بروم خانه‌ی پشایی برای صحبت درباره‌ی شاملو، می‌شد حدس زد که همشهری‌اند، که پرسیدیم و تصدیق شد.

وقتی برگشت، یک بغل پر از کتاب داشت و با چشمان و تمام سیلیش می‌خندید.

از دیگر مزایای مازندرانی بودن این است که همشهری بودن کافی ست تا کلا با هم ندار شوید. این شد که دیگر هر وقت دنبال محسن می‌گشتی خانه‌ی پشایی بود. اخلاق خوش پشایی که سخاوتمندانه هر چه داشت و می‌دانست را در اختیار همشهری جوانش می‌گذاشت، همشهری‌ترشان می‌کرد. برای همه‌ی

جمع کوچک ما، پشایی دریاچه‌ای برای شناخت شاملو بود: همراهی سالیان، دوستان مشترک، به قول خودش «خانه یکی» بودند با احمد. برای ما هم شاملو غولی بود ایستاده در انتهای جهان که تنها به واسطه‌ی پشایی تجربه می‌شد: خاطرات مشترک شاملو و پشایی، داشت کم‌کم خاطرات مشترک ما و شاملو پشایی می‌شد، از دریاچه‌ی حافظه‌ی خارق‌العاده‌ی محسن.

جوان و باهوش و جاه‌طلب بودیم، از دانشکده‌های متفاوت، به جز ادبیات. نه منش نوچه‌پرورانه‌ی ادبیاتی‌ها را برمی‌تابیدیم، نه توانایی استاد استاد گفتن به هر کسی داشتیم. من و امیرحسین هم‌خانه بودیم، خانه‌ی کوچکی در آبان شمالی کرایه کرده بودیم که امیرخسرو برادر بزرگ امیرحسین هم مهمان مقیم‌مان بود. امیرحسین که دندان‌پزشکی می‌خواند، از طریق جهاد دانشگاهی علوم پزشکی تهران و ابوالفضل فاتح توانسته بود واحد ادبی‌ای درست کند که بهانه‌ی آشنایی و جمع‌شدن‌مان بود. شاهرخ عمران می‌خواند، محسن کامپیوتر، علی و کاوه هم پزشکی. جلسه‌ی شعر هفتگی داشتیم، نشریه‌ی دانشجویی در می‌آوردیم و مدام کنگره می‌گذاشتیم. مد بود...

ولی جمع ما فقط یک مازندرانی داشت: محسن

۲. «بستنی رژیمی»

از ما فقط کاوه بود که ماشین داشت، یک بیوک بزرگ جادار سمره‌ای که همراه عزا و عروسی همه بود. پرش می‌کردی از بنزینی که آن قدر مفت بود که می‌شد با آن ماشین بشوری یا باغچه آب بدهی... و تمام. از عروسی مهدی و سمره تا خاکسپاری پوینده را به چشم دیده بود.

این بود که روزی که محسن از تلفن سکه‌ای خوابگاه طرشت زنگ زد که بعد از ظهر برویم دیدن شاملو، اولین دعوتی مراسم، بیوک کاوه بود. قرار بود از در واحد ادبی، من و امیرحسین و شاهرخ و کاوه برویم دولت، در خانه‌ی پشایی، محسن و او را سوار کنیم. هر کس پشایی را بشناسد، می‌داند که بارزترین

۳. «ژامبون روی صندلی»

وقتی پشایی گفت بالاخره رسیدیم، دم نگهبانی شهرک دهکده بودیم. و بعد ردیف خیابان‌های مشجر زیبای تابستان. خانه‌هایی که فقط در فیلم‌ها دیده بودیم، تمام چوبی و دو اشکوبه با ورودی و در و پنجره‌های زیبا. و پشایی داشت توضیح می‌داد که شهرک را کانادایی‌ها پیش از انقلاب ساخته‌اند، که آیدا کل زندگی‌اش را فروخته تا با اندوخته‌ی نداشته‌ی شاملو این خانه را بخرند.

یادم افتاد که جایی مصاحبه‌ای از شاملو خوانده بودم که در جدایی، تنها پالتواش را برداشته و بیرون زده بود.

آیدا که در را باز کرد، دچار احساساتی دوگانه بودم؛ تنها آیدایی که می‌شناختم، آیدای درون شعرها بود، آیدا در آینه، آیدا، درخت، خنجر و خاطر، حتی عکسش را ندیده بودم.

محسن که خانه‌زاد بود، بستنی‌ها را گرفت و رفت کمک آیدا تا جاشان دهد. ما ماندیم و شاعر... غولی آرام گرفته بر صندلی چرخدار. پشایی که احوال پرسید، با خنده گفت: «چه حالی، چه احوالی، احساس ژامبونی را دارم که هر روز می‌آیند چند تا

۵. «تولد شاعر مرده»

امیرحسین گفت: «بیا، محسن با تو کار دارد.»
گوشی را که گرفتم، بی مقدمه گفت: «اسبی، یک مشغولیت خوب برایت سراغ دارم که بتوانی حسابی حس کثیف خودنماییات را ارضاء کنی.»
گفتم: «از تو که عمرا خیری به ما برسد، بنال!»
امیرحسین همین طور که سرش توی کتاب بود، نیشخندی زد. دستم را گذاشتم روی گوشی و گفتم: «پس تو خبر داری قضیه از چه قرار است؟!»
همان طور سر پایین اشاره کرد که «خفه شو، ادامه بده...»

گفتم: «خوب؟»

گفت: «آن کت و شلوار مسخرهات را تمیز کن که کارش داری.»
راست می گفت، کت و شلوارم نیاز به تمیز کردن داشت، چون خودش بار آخر قرض گرفته بود و لجن برگردانده بود.

«چی کار؟»

«تولد شاملوست، توی شریف»

«خوب، باید برقصم آن وسط؟»

«اگر استعدادش را داشتی که بد نبود، ولی مجری می خواهیم.»

با همه‌ی مدعوین صحبت شده بود که این بزرگداشت شاملو در اولین سالروز تولدش پس از مرگ، قرار است گرامی داشت شاعر باشد، با فضایی راحت که در خور تولد شاعر است. من هم در انتخاب شعرها برای فواصل سخنرانی‌ها، سعی کردم شعرهایی روان، عاشقانه و با فضاهای سرخوشانه بیابم.

اول از همه از سیمین بهبهانی دعوت کردم که پشت تریبون بیاید. با گریه آمد، با گریه حرف زد و شعر خواند و با گریه رفت. تذکر دادم که نیت جلسه چیست و قطعه‌ای عاشقانه خواندم.

بعدی دولت آبادی بود که با خشم آمد، با خشم حرف زد، و با گریه رفت.

دوباره تذکر دادم و شعری سرخوشانه خواندم.

داشتم از کوره در می رفتم که عمران صلاحی با لبخند زیبای همیشگی اش آمد، گفت راست می گوید بابا، تولد شاعر است. بعد کلی حرف خوب زد و همه را خندانند، دست آخر هم چیزی از «حالا حکایت ماست» خواند و در میان کف زدن حضار سر جایش برگشت.

با همان کت و شلوار من رفتم دکه‌ی آقا عبدی، کلی سمبوسه و فلافل با سس مخصوص عبدی خوردیم، همان طور که همه‌ی سخنران‌ها را مسخره می کردیم. خسته و کوفته از راهپیمایی طولانی آخر پاییز تهران که به خانه رسیدیم، یارم زنگ زد که چه خبر، چه طور بود؟ بی حوصله گفتم: «خوب بود، فقط کیکش کمی مانده بود...»



محسن می آمد. شاهرخ رفت دستشویی و نیم ساعت بعد او هم با چشم‌های ورم کرده و سرخ بیرون آمد. نشست و اشاره کرد به تلویزیون که چی شد؟ امیرحسین هم تندتند تخمه می شکست. من هم رفته بودم توی آشپزخانه و ظرف می شستم و غر می زدم: این ظرف‌ها اگر یک ماه هم اینجا بمانند و کپک بزنند، جز من کسی دست بهشان نمی زند. حالا چی کوفت می کنید درست کنم؟
کاوه که زنگ در را زد، همه پریدند: زود بپوشید بیاید پایین.

توی ماشین که نشستیم، بی مقدمه گفت: «ببینید چی خریدم؟» و بسته‌ی دستگاه پیچیدن سیگار با کیسه‌ی کاغذ و توتون را داد عقب: «عمرا نفهمید چه جوری کار می کند. نصف روز جان کندم تا توانستم یکی بیچم» و راه افتاد.

خانه‌ی شاملو غلغله بود. نگاهم که به آیدا افتاد، فقط سرم را تکان دادن و لبم را گزیدم. کلارا خانس از اسپانیا زنگ زده بود، اشک می ریخت و صدایش گرفته بود. پاشایی هم به جمع ما در پایین اضافه شد، بی حرف و خسته، و راه افتادیم سمت امامزاده طاهر. آنجا علی اشرف درویشیان کمی صحبت کرد و چند نفر دیگر، ما هم در اندوه روشنفکرانه‌مان، تمام کاغذ و توتون کاوه را پیچیدیم و دود کردیم، جوری که در راه برگشت هر کدام استاد سیگارپیچی شده بودیم، لباس‌هایمان بوی گند می داد و چند جای صندلی ماشین کاوه هم سوخته بود. رفا هم کلی پیراهن سیاه مرا مسخره کردند، همین طور که با پلاسیدو دومینگو که در پخش صوت بیوک سورمه‌ای بزرگ‌مان نعره می کشید، نعره می کشیدند.

یک دفعه امیرحسین گفت: «اوه، نکند امیر خسرو «تابستان گرم و طولانی» را پس داده باشد؟»

برش جدید ازش می برند.» اشاره به پای تازه قطع شده‌اش کرد و صحبت گرم گرفت. از همه چیز می گفتند پاشایی و شاملو و ما همه گوش بودیم فقط. یادم هست که جایی، پاشایی که داشت ما را به عنوان شاعرانی جوان معرفی می کرد و شاملو سر تکان می داد، اضافه کرد حالا که اینجاییم، اگر می خواهیم شعری بخوانیم، ولی مگر کسی جرأت می کرد؟
مایی که مایاکوفسکی وار برای احدی تره خورد نمی کردیم، چنان مجذوب ابهت این غول پا بریده بودیم که فقط می توانستیم لبخند بزینیم، و شاملو برای اینکه بیشتر از این معذب نشویم، بحث را عوض کرد تا نفسی بکشیم و کف دست‌های عرق کرده را به ران‌هایمان بساییم. بیشتر نگران فیش‌های گم شده‌ی کتاب کوچک در هارد کامپیوترهایش بود و گلایه از این داشت که چون نمی داند، هر بار جایی ضبط‌شان می کند که ناپدید می شوند. محسن پذیرفت که پیدای‌شان کند.

فکر می کنم همان روز در بازگشت بود که طرح اولیه‌ی shamlou.org ریخته شد، که پاشایی از محسن خواست تا نظمی به این چیزها بدهد و محسن خواست که اجازه بیاید برای آغاز کار سایت رسمی احمد شاملو، که کاری بود نو در آن زمان، که آغازی بود برای ما هم بودن بیشترمان از آن پس...

از آن دیدار اول کمتر چیزی به خاطرمانده، جز گریه‌ی غول‌پیکر آیدا، و خود آیدا که چون سایه می آمد و می رفت و بامداد را تر و خشک می کرد...
عکس‌های زیادی هم گرفتیم، کمی بعدتر که یخ‌مان باز شد، عکس‌هایی که حالا نمی دانم کجای اسباب و اثاثیه‌ام در آن سوی دنیا خاک می خورند با نکاتیوهای‌شان. آن جمع هم همه آواره‌تر از من، از هر کدام که خواستم چیزی نیافتم.

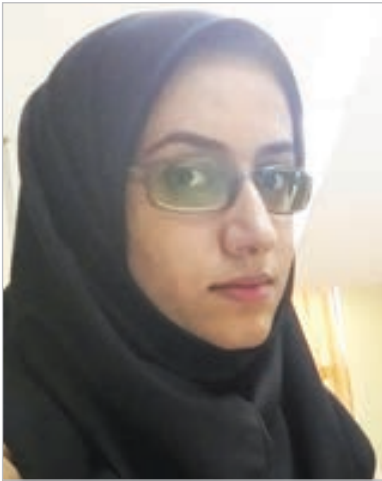
۴. «تابستان گرم و طولانی»

صدای زنگ در که آمد، ولو بودیم جلوی تلویزیون سیاه و سفید ۱۴ اینچ، فیلم می دیدیم. من بودم، امیرحسین و شاهرخ. بعد از کلی جدال سر این که نوبت کیست، رفتیم و در را باز کردم.

در که باز شد، محسن با چشم‌های سرخ ورم کرده شروع کرد به بلند بلند گریستن. شوکه، شروع کردم به سرش داد زدن که چه خبر شده. بریده، بریده گفت که شاملو هم رفت. آنقدر عصبانی و وحشت‌زده بودم که محکم گرفتم و تکانش دادم، یادم هست که چیز بدی هم گفتم مثل این که رفت که رفت، فکر کردم بلایی سرت آمده.

بقیه همین‌طور نشسته بودند. امیرحسین پوست تخمه را توی روزنامه انداخت و گفت: «بنشین، داریم تابستان گرم و طولانی می بینیم، پل نیومن، اورسون ولز...»

فقط صدای نوار قدیمی ویدئو و دماغ بالا کشیدن‌های



شعر 8

این هفته با زهرا رجائی

فاطمه اختصاری

زهرا رجائی متولد ۱۳۷۱ قم است. او دانشجوی کارشناسی ارشد حقوق جزا و جرم‌شناسی است. تا به حال مجموعه‌ای از او به چاپ نرسیده و اشعار او بیش‌تر از طریق وبلاگ شخصی‌اش به دست مخاطبان رسیده است. فضای اکثر آثار او غزل پست مدرن بوده، هرچند تجربه‌هایی در دیگر ژانرهای ادبی نیز دارد. با هم چند شعر از او را می‌خوانیم:

۱

آه ای صدای زندانی
ای آخرین صدای صداها...
(فروغ فرخزاد)

غم، آخرین صدای صداها
ناقوس بی‌شعار کلیسا
ترسیدن از عبارت «ترسا»

یا ویژه نامه‌ای ست پس از مرگ
غم، «تکتّم» است، اسم زنی شاد
عضوی ست در گروه «لب‌آزاد»
یک جاده مه به سمت «مهباباد»
یا هر ادامه‌ای ست پس از مرگ

غم، ماشه‌ای ست قبل چکاندن
روفرشی‌ای ست بعد تکاندن
رمز فقیه فیک نماندن
زیر عمامه‌ای ست پس از مرگ

غم، بچه‌ای همیشه بزرگ است
شب‌ها صدای زوزه‌ی گرگ است
یا کلّ کلّ پیانو و آرگ است
یا کیک خامه‌ای ست پس از مرگ

غم قاطی است! مثل همین شعر
تنها خدای روی زمین، شعر
روی لباس عالم دین، شعر
باید نوشت و پشت به غم کرد!

۲

خراب تو، لب جدول نشسته بودم که...
امید آمد و اینقدر خسته بودم که...

۳

تنها یه گوشه‌ی دنیا صبح میشه و
گنجشگا زابرا میشن از خواب نازشون

دلّم به بوکسل کردن - شدن نبود، ولی
کمر به پا شدن از جام بسته بودم که...

نه آن طرف‌تر بودی، نه این طرف‌تر من
ذخیره می‌کردی آب توی باور من
به جام، روبان بستنی که افتتاح کنی
اتاق مستی را روی آخر آخر من

اتاق مستی جایی پر از کتاب نبود
شراب بود ولی شراب شراب نبود!
برای بوکسل کردن - شدن به اینجا بود
اگر نیاز به اطناب با طناب نبود!

امید؟

عشق زمینی مسخره‌ترم است
که گاه‌گاهی با یاد من به حالت مست
می‌افتد آن وسط معرکه، که گیر کند
شهید من بشود! بعد، اسم یک بن بست
خودم؟

کباب‌پز برقی‌ام!! زنی شرقی!
کباب می‌شوم از شرم در تنی شرقی
و برق دارد موهای شانه کرده‌ی من
تراس خانه‌ام آرام مُردنی شرقی

اگر هُلّام بدهی روی جدول و جویم
اگر که بوکسل کردن - شدن کنی خوبم
اگر که بوکسل کردن - شدن شوم خوبم
اگر هُلّام بدهی روی جدول و جویم

چیزی واسه اضافه شدن کم داره دلّم
ترسیده چشمم از همه چی؛
چشم بازشون
این نوع جیغ جیغی راز و نیازشون
جشنی که می‌گیرن واسه عمر درازشون!

۴

خالی! بلند میشم و لبخند می‌زنم
باید لبامو تست کنم! کار می‌کنن؟؟
دارن فرشته‌ها همه رو می‌کشن جلو...
تا ساعتی خوابو که بیدار می‌کنن

می‌ترسم از برم توو خیابون، برم توو
شهر

از حتی پوست کیک، منو باز می‌کنه!
یه دستگاه خیلی قدیمی داره منو
با هرچی هست و نیست هم‌آواز می‌کنه!
یه تخت داده و منو بدبخت می‌کنه
یه چای‌سازه سهم من از کلّ
دلخوشی

یه باطری از خودم به خودم قرض میده
و
این میشه مانع همه چی سمت
خودکشی!

حاضر میشن ادامه‌ی این غرغرا با من
چیزی نمی‌تونم بگم از نوع پوشش
من نه زنم، نه مرد، نه زن-مرد! نه خدا!!!
من حاصل یه جوشش مخلوط کوشش!

در باز میشه و همه چی خیلی عادیه!
یه خونه‌ی خراب که دارن می‌سازنش
راننده تاکسی‌ای که فقط حرف می‌زنه...
حس می‌کنم دو ساله نخوابیده با زنش!

هیچ چی شبیه اول نمیشه و
اینا منو ته‌ته حرفام می‌کُشه!
آره! رجایی‌ام! به امیده که زنده‌ام!
اما منو همین که یه زهرام می‌کُشه...

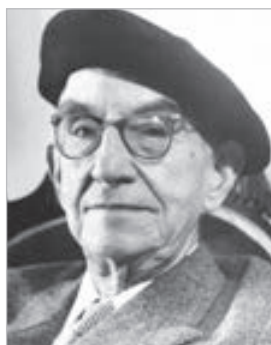
به یاد مارمولک‌های شاد قرن یک
شروع یک شعر شاد واقعاً مضحک!
به یاد مارمولک‌های شاد قرن دو
همیشه منتظرم مانده‌ای جناب گودو!

به یاد مارمولک‌های شاد قرن سه
سه تا گلوله شنا می‌کنند در کاسه
به یاد مارمولک‌های شاد قرن چهار
سر خودت را محکم بکوب به دیوار!
به یاد مارمولک‌های شاد قرن پنج
دلت گرفته از این شعر و قافیه در «رنج»

به یاد مارمولک‌های شاد قرن شش
برای دیدن عشقت مدام نقشه بکش
به یاد مارمولک‌های شاد قرن هفت
مسافری غمگین سمت بی‌نهایت رفت
به یاد مارمولک‌های شاد قرن هشت
مسافر غمگین بعد به کجا؟ - برگشت
به یاد مارمولک‌های شاد قرن نه

بریده‌ای از عشقت، از آن کثافت‌گه!
به یاد مارمولک‌های شاد قرن ده
چه شعر پرهیجان مزخرفی! به‌به!
...

به یاد مارمولک‌های قرن بیست و یک
ادامه‌ی غم‌هایی که واقعاً مضحک...



داستان دیپالاکار گاو و خر آخور

قسمت پنجم
اثر: ژول سوپرویل

ترجمه: شراره شاکری

نمی‌رساند، ولی خر وانمود می‌کرد که چیزی نمی‌شنود. کودک همچنان خوابیده بود و گاهی در خواب فکر می‌کرد و اخم می‌کرد.

یک روز که مریم مقدس در آستانه‌ی در به هزاران سوال مسیحیان آینده پاسخ می‌داد، خر با دقت سعی کرد کودک را با پوزه‌اش به سوی خود بچرخاند. مریم مقدس پس از برگشتن و دیدن پسرش بسیار ترسید. او انتظار داشت صورت کودک را همان‌جایی ببیند که قبلا بود.

پس از اینکه فهمید چه اتفاقی افتاده به خر فهماند که به‌تر است دیگر به کودک دست نزند. گاو با سکوتی منحصر به فرد این مسئله را تایید کرد. او می‌توانست به سکوتش آهنگ و معنا دهد.

گاو تصور می‌کرد که تنها اجازه دارد خدمات غیرمستقیمی به کودک ارائه دهد؛ همچون دور کردن مگس‌های طولیله از روی کودک (هر صبح پشتش را با کندوی زنبورهای وحشی می‌خاراند) و حشرات را روی دیوار له می‌کرد.

خر مراقب صداهای بیرون بود و زمانی که چیزی به نظرش مشکوک می‌رسید در ورودی را مسدود می‌کرد. گاو هم به سرعت به او می‌پیوست و و هردوشان تا زمانی که خطر ادامه داشت آن‌جا می‌ایستادند و گویی سر و شکمشان پر از سرب و سنگ شده بود و چشمان‌شان هوشیارتر از گذشته می‌درخشید.

ادامه در شماره آینده...

گل‌های دشت هم ماجرا را می‌دانستند و خر و گاو هم سعی می‌کردند حرمت‌شان را حفظ کنند. در دشت سعی داشتند بی آنکه مرتکب هرگونه بی‌حرمتی شوند بچرخند. ولی خوردن برای گاو بی‌فایده به نظر می‌رسید و حضور مسیح او را بیش‌تر خوشحال می‌کرد.

قبل از این‌که آب را هم بنوشد از خود می‌پرسید: «آیا این آب هم ماجرا را می‌داند.» چون تردید داشت ترجیح می‌داد آب را ننوشد و کمی آن‌طرف‌تر به سمت آب گل‌آلودی می‌رفت که مشخص بود هنوز چیزی نمی‌داند. گاهی هیچ‌چیز جز لذتی بی‌پایان در گلویش به او خبری از این خوشبختی نمی‌داد. کمی بعد با خود می‌گفت: «من نباید آب را می‌نوشیدم.»

او به سختی جرات می‌کرد نفس بکشد. هوا به نظرش چیز مقدسی بود که در جریان بود و هراس این را داشت که فرشته‌ای را بلعد. گاو از این‌که نمی‌توانست آن‌گونه که باید پاک باشد بسیار شرمگین بود.

- «باید بیش‌تر از گذشته مواظب باشم؛ همین. فقط کافی‌ه بیشتر توجه کنم و مراقب باشم کجا پایم را می‌گذارم.»

اما خر آسوده بود. خورشید اندک اندک داخل طولیله می‌شد و دو حیوان بر سر این‌که کدام یک افتخار سایه درست کردن را برای کودک داشته باشد با یکدیگر دعوا می‌کردند.

گاو با خود فکر می‌کرد که اندکی نور خورشید احتمالا هیچ آسیبی به کودک

معرفی کتاب



نگاه‌ها و بازی‌ها در فضا

اثر: هکتور دو سنت-دنی گرنو

«نگاه‌ها و بازی‌ها در فضا» به عنوان اثری تاثیرگذار در تاریخ شعر کبک به شمار می‌رود. در دوره‌ای که اشعار کبکی تنها به اشعار مربوط به هر منطقه و سبک زیبایی‌شناسی رمانتیک و پارناس خلاصه می‌شد، گرنو پس از خواندن آثار سورتالیست و الهام از آثار الوار، رودی و سوپرویل، با معرفی شعر مدرن، تحولی در شعر کبکی ایجاد کرد. پس از انتشار نخستین کتابش و انتقادهای بیشماری که به آن شد، گرنو تمام فعالیت‌های ادبی‌اش را به کناری نهاد و شهر را ترک کرد و به نزد دختر عمویش در شهری دیگر رفت. «تنهایی‌ها» که بعد از مرگش چاپ شد گواهی بر جستجوی عرفانی و اتهامات ویرانگر جامعه بود. پس از مرگش، دوستان روشن‌فکرش، جامعه کبکی آن دوره را به خاطر اتهاماتی که به او وارد آورده بود متهم کردند. گرنو در سن ۳۱ سالگی درگذشت.

مجموعه شعر «نگاه‌ها و بازی‌ها در فضا» از هفت بخش تشکیل شده است: بازی‌ها، بچه‌ها، طرح‌هایی در فضای باز، دو منظره، از خاکستری تا مشکی، آشوب‌گر و بدون عنوان. در واقع گرنو ماجراجویی موجودی را بیان می‌کند که به تدریج اثراتش از بین می‌رود و در مقابل ما از هم می‌پاشد و محو می‌شود. از این کتاب شعر ۱۰۰۰ نسخه چاپ شد که برای یک کتاب شعر در آن دوران زیاد بود. هزینه چاپ این کتاب‌ها را پدر و مادر گرنو تقبل کرده بودند. تنها چند نسخه به فروش رفت و بقیه نسخه‌ها به زیر زمین خانه در وست منت رفت. و یک روز گرنو از دیدن پدرش که نسخه‌های فروخته نشده را آتش می‌زد شوکه شد. تنها ۲۰۰ نسخه از این آتش سوزی نجات داده شد که بعد از مرگ نویسنده به فروش رفت.



مونترال میزبان نمایندگان ایرانی تبار مجلس فدرال

درباره علی احساسی و مجید جوهری بیشتر بدانیم

تحصیل، از دانشگاه آژگود درجه حقوقی می‌گیرد و بعد از فارغ‌التحصیلی در دفترهای مختلف حقوقی شروع به کار می‌کند.

خیلی‌ها علی احساسی را با فعالیت‌هایش در جریان کمک‌رسانی به قربانیان زلزله بم می‌شناسند: «وقتی زلزله بم رخ داد، من سخنگوی هیئت کمک به زلزله‌زدگان بودم و گروه ما توانست در نهایت بعد از پی‌گیری‌ها و جلسه‌های متعدد مبلغ ۱۴۰ هزار دلار جمع‌آوری کند و یادم می‌آید این بالاترین رقمی بود که یک گروه واحد توانسته بود برای چنین کاری جمع‌آوری کند.»

علی احساسی نوه عبدالحسین تیمورتاش، سیاستمدار و دولتمرد دوران قاجار و پهلوی است که پنج دوره نماینده مجلس و وزیر دربار در دوران پهلوی بوده است. از او می‌پرسیم آیا نوه تیمور تاش بودن در تمایل علی احساسی به حضور در حوزه سیاست موثر بوده یا نه: «شاید. ولی به‌نظرم دلیل مهم‌تری وجود دارد. اینکه در کودکی زیاد مسافرت کنید به وسیع شدن افق فکری شما کمک می‌کند. من همواره به تاریخ علاقه داشتم و شاید این دو موضوع باعث شده که سیاستمدار شوم.» او ده سال است با همسرش Celeste زندگی می‌کند که او هم حقوق خوانده و وکیل دادگستری است. در طول دو سال گذشته، بسیاری از آنهایی که شاهد کمپین علی احساسی بوده‌اند با همسرش نیز آشنا هستند.

علی احساسی بر تجربیات اجتماعی و همچنین دانش

مختلفی گذرانده است. احساسی در سه سالگی به نیویورک می‌رود و سال‌های آغازین دبستان را در مدرسه سازمان ملل متحد درس می‌خواند.

احساسی سپس با خانواده به ایران باز می‌گردد و سال‌های آخر ابتدایی را در مدرسه انگلیسی تهران و دوره راهنمایی را که مصادف با سال‌های پس از انقلاب بوده در مدرسه فارسی‌زبان طی می‌کند. احساسی بعد از آن چند ماهی را به اروپا می‌رود تا بالاخره در سن ۱۵ سالگی به کانادا می‌آید و سال‌های آخر دبیرستان را در تورنتو می‌گذراند: «اینجا که آمدیم من به دبیرستانی در منطقه North York می‌رفتم؛ منطقه‌ای که از لحاظ بافت جمعیتی واقعا متنوع است. همین برایم جالب بود.» احساسی در جوانی اهل فوتبال و تنیس بوده، هر چند الان هم بازی‌های راکتی مثل تنیس و اسکواش را انجام می‌دهد.

علی احساسی لیسانس خود را در رشته علوم سیاسی از دانشگاه تورنتو می‌گیرد و برای تحصیلات تکمیلی در رشته اقتصاد، به مدرسه اقتصاد لندن در انگلیس می‌رود. او سپس به کانادا باز می‌گردد تا درس خود را در دانشگاه حقوق Osgoode Hall Law School ادامه دهد. علی احساسی در دانشگاه تورنتو مدیر دفتر یونیسیف دانشگاه و در آژگود هم سردبیر نشریه حقوق دانشگاه بوده است. او هم چنین در نیویورک به عنوان دیده‌بان حقوق بشر فعالیت می‌کرده است. او پس از چند سال

در انتخابات پارلمانی سال گذشته کانادا، برای اولین بار دو نماینده ایرانی‌تبار به مجلس فدرال راه یافتند. علی احساسی و مجید جوهری، نمایندگان مناطق ویلودل و ریچموند هیل تورنتو، دعوت رسمی مجله هفته را پذیرفته و شامگاه پنج‌شنبه بیست‌ودوم سپتامبر در برنامه‌ای که با مشارکت انجمن‌ها و مراکز ایرانی برگزار می‌گردد، میهمان جامعه ایرانی‌تبار مونترال خواهند بود. دکتر امیر خدیر، نماینده مجمع ملی کبک هم در برنامه حضور دارد و از سخنرانان این برنامه خواهد بود. اقشار مختلف جامعه ایرانی از جمله فعالان اجتماعی و اقتصادی، دانشجویان، هنرمندان و عموم مردم این فرصت را خواهند داشت تا دغدغه‌های خود را بدون واسطه با نمایندگان مجلس فدرال و کبک در میان بگذارند.

این برنامه روز ۲۲ سپتامبر ۲۰۱۶ در ۱۴۵۵ خیابان مزونوف غربی واقع در Concordia Hall Building در طبقه هفتم خواهد بود. برنامه ساعت ۷:۳۰ عصر آغاز می‌گردد.

به همین منظور مجله هفته تصمیم گرفت تا در این شماره به معرفی این نمایندگان و فعالیت‌های آن‌ها در زمینه سیاست و اجتماع بپردازد.

نوشته‌های زیر از نشریه‌های «سلام تورنتو» و «آتش» گرفته شده و با اطلاعاتی از ویکی‌پدیای ترکیب شده است.

امیر خدیر

امیر خدیر (زاده ۱۲ ژوئن ۱۹۶۱ تهران)، سیاستمدار ایرانی-کانادایی است. او نماینده منطقه انتخاباتی مرسیه در مجمع ملی کبک (MNA) است که در انتخابات دسامبر ۲۰۰۸ به این سمت دست یافت. هم چنین او نخستین سخنگوی مرد حزب کبک سولیدای (به فرانسوی: Québec solidaire)، طرفدار جنبش سیاسی فمینیستی و از فعالان جنبش حق حاکمیت کبک و عضو حزب سیاسی جناح چپ است که از ادغام اتحادیه نیروهای مترقی کبک و سازمان گزینه شهروندان که ایجاد شده است. او در سال ۱۹۶۱ در تهران متولد شد و در ده سالگی به کانادا مهاجرت کرد.

او در مقطع کارشناسی در دانشگاه مونترال فیزیک خواند و پس از آن در سطح تحصیلات تکمیلی در



علی احساسی

علی احساسی کاندیدای حزب لیبرال در منطقه ویلودیل، متولد سال ۱۳۴۹ است. شناسنامه او شماره یک صادره از ژنو است. او به خاطر شغل پدرش که دیپلمات و کارمند وزارت خارجه بود، دوران کودکی خود را در کشورهای



دانشگاه مک گیل ادامه داد و سپس به تحصیل پزشکی در دانشگاه لاول پرداخت است. او در حال حاضر در کنار حرفه نمایندگی مردم مرسیه در مجمع ملی کبک، به طبابت مشغول است.



بنیاد آموزشی و فرهنگی آپتین

آموزش موسیقی

زیر نظر دانش آموختگان موسیقی و استادان دانشگاه

سازهای ایرانی، کلاسیک و پاپ

آموزش موسیقی کودک: ارفه، سوزوکی ...

آموزش علوم موسیقی: سلفژ، هارمونی ...

تست های استعدادیابی و مشاوره
جهت انتخاب ساز مناسب

ایرانی: تار، سه تار، سنتور، تنبک ...

کلاسیک: پیانو، ویولن، گیتار ...

پاپ: گیتار، ساز دهنی، کیبورد ...

Tel: (438) 386 6111, Facebook, Telegram
www.uptin.org uptinfoundation@gmail.com

Snowdon
Suite 400, 5180 Queen Mary, Montreal, QC, H3W 3E7

آموزش موسیقی:

زیر نظر دانش آموختگان موسیقی و استادان دانشگاه

ایرانی، کلاسیک و پاپ، سازهای ایرانی
(تار، سه تار، سنتور، تنبک ...)، سازهای
کلاسیک (پیانو، ویولن، گیتار ...)، پاپ
(گیتار، ساز دهنی، کیبورد ...)، آموزش
موسیقی کودک (ارفه، سوزوکی ...)،
آموزش علوم موسیقی (سلفژ، هارمونی ...)
... انجام تستهای استعدادیابی و
مشاوره جهت انتخاب ساز مناسب

آموزش تقابلی و خوشنویسی

کمک درسی:

دبیرستان، کالج و دانشگاه (ریاضی،
فیزیک، شیمی، بیولوژی و ...)، آموزش
زبان های فرانسه، انگلیسی و فارسی،
کمک درسی ویژه کودکان و نوجوانان



بنیاد آموزشی و فرهنگی آپتین

آموزش به هدف استقرار سریع تر مهاجران در کانادا

مشاوره و آموزشی
کلینیک حقوقی
آموزش هنر
کمک درسی

خدمات مشاوره و آموزشی:

(Coaching)

به منظور شکوفاسازی قابلیت های
درونی، مدیریت استرس و ناسازگاری ها
و برنامه ریزی درسی و کاری، برگزاری
کارگاه های آموزشی تخصصی در زمینه
ارتباط موثر، مدیریت روابط (شخصی و
کاری)، روانشناسی خانواده، مهارت های
زندگی، کسب و کار، شناخت بازارهای
مالی و سرمایه گذاری... مشاوره های انفرادی
با وقت قبلی

کلینیک حقوقی:

اطلاعات حقوقی در زمینه حقوق خانواده،
مهاجرت و پناهندگی، مسوولیت مدنی،
قراردادهای اجاره نامه های مسکونی و
تجاری، ثبت بنگاه های تجاری کوچک و
متوسط، برگزاری کارگاه های آموزشی،
مشاوره های انفرادی با وقت قبلی

Tel: (438) 386 6111, Facebook, Telegram
www.uptin.org
uptinfoundation@gmail.com

Snowdon
Suite 400, 5180 Queen Mary, Montreal, QC, H3W 3E7

آکادمیک و پیشینه‌ای که در مشاوره دادن به وزارت امور خارجه کانادا و دولت انتاریو دارد، تکیه کرده و حالا امیدوار است به عنوان نماینده حزب لیبرال از ویلودیل به پارلمان کانادا راه پیدا کند. راهی که پدربزرگش عبدالحمین تیمورتاش صد سال پیش در ایران رفته بود.

تقریباً ۳۶ سال پیش، مجید جوهری در حالی که ۱۸



مجید جوهری

سال بیشتر نداشت، با یک ویزای دانشجویی، ایران انقلاب‌زده‌اش را ترک و تورنتوی کانادا را خانه جدیدش کرد. تنها فرزند یک خانواده متوسط، او از ۲ مارچ ۱۹۷۹ در تورنتو ساکن شد، و ۳ روز بعد در کالج جورج براون ثبت نام کرد و ۵ ماه بعد در دانشگاه یورک پذیرفته شد. تنهایی و ناملامت‌های روزهای اولیه نتوانست در اشتیاق مجید به تحصیلات خللی وارد کند، به گواهی آن که تا ۲۰ سال بعد از کتاب و یادگیری فاصله نگرفت.

با داشتن نمرات خوب - به خصوص در ریاضیات - در انتهای سال اول در رشته ریاضیات و کامپیوتر به دانشگاه تورنتو پذیرفته شد. از سپتامبر ۱۹۸۱ دوره ۴ ساله مهندسی صنایع را در دانشگاه رایرسون شروع کرد و در ۱۹۸۵ فارغ‌التحصیل شد.

او ۱۰ روز بعد توانست در شرکت استارپلکس اولین کار حرفه‌ای خود را آغاز کند. مجید که خیال ادامه تحصیلات بیشتر داشت، همزمان برای کارشناسی ارشد مدیریت بازرگانی دانشگاه یورک درخواست فرستاد که با نزدیکی اتمام ویزای دانشجویی، برای تمدید ویزا باید به ایران مراجعت می‌کرد. شرایط جنگی در ایران و ارزیابی یکی از کارمندان ارشد اداره مهاجرت از موفقیت‌های درسی، کاری و تطبیق‌اش با جامعه کانادا، او را واجد شرایط کسب موقعیت «مهاجر پذیرفته‌شده» دانستند.

با بر طرف شدن مانع در پذیرش، مجید توانست حین کارکردن دوره ام‌بی‌ای را در سه‌سال‌ونیم با موفقیت به پایان رساند و در سال ۱۹۹۲ مدرک آن را به‌دست آورد. مجید جوهری در ۱۹۹۵ به عضویت انجمن مهندسان حرفه‌ای انتاریو درآمد و در سال ۱۹۹۷ توانست گواهی نامه‌های مشاوره مدیریت حسابداری (Certified Management Accountant, CMA) و مشاوره رسمی مدیریت (Certified Management Consultant, CMC) را کسب کند.

با موفقیت‌های درسی و کسب کارشناسی مضاعف فناوری اطلاعات و مدیریت، درطول این دوران، زندگی تحصیلی مجید همواره توأم با فعالیت‌های اجتماعی بود. در همان سال‌های اول با درک و پذیرفتن فرهنگ سرزمین جدید،

در فعالیت‌های دانشجویی دانشگاه‌هایی که در آن‌ها تحصیل می‌کرد، شرکت داشت. مجید که بعدها متوجه شد برنامه‌ای که به موجب آن توانسته بود موفقیت «مهاجر پذیرفته‌شده» را کسب کند توسط حزب لیبرال پشتیبانی می‌شده است، از ۱۹۸۷ تاکنون برای ترویج ارزش‌های ی که پیر الیوت ترودو بنیان‌گذاری کرده فعالیت می‌کند.

تاسیس اولین انجمن دانشجویان ایرانی در دانشگاه رایرسون با دوستانش، وی را تنها به مشارکت بیشتر در کارهای اجتماعی ترغیب کرد. در سال‌های بعد با بخش کمک به تازه واردین انجمن ایرانیان انتاریو همکاری خود را شروع و به مدت ۵ سال ادامه داد. مجید همکاری خود را به سایر مراسم ایرانی در تورنتو مانند مراسم نوروزی، مهرگان، چهارشنبه سوری و غیره توسعه داد و در برخی از آن‌ها مسولیت اول را به عهده گرفت.

مجید در ۱۹۸۹ با همسرش حمیرا ازدواج کرد که هم اکنون دو فرزند آن‌ها نیکتا سال سوم علوم درمانی دانشگاه واترلو، و میلاد دانش آموز کلاس دهم دبیرستان است. در اولین کار حرفه ایش چهار سال با شرکت خدمات پزشکی استارپلکس Starplex Scientific به عنوان مهندس پروژه همکاری داشت، و با خرید شدن این شرکت توسط شرکت بزرگ دارویی ۷ Apotex درصد سهام این شرکت به او که تنها ۲۷ سال داشت پیشنهاد شد.

چهار سال بعد (۱۹۹۷-۱۹۹۳) را مجید در یکی از مجموعه شرکت‌های آلکا تل - Alcatel Canada Wire & Cable - کار و تجربه کرد. او به زودی و در سن ۲۹ سالگی عنوان جوانترین مدیر، رئیس مدیریت مواد این شرکت کسب کرد.

در حالی که تشکیل زندگی خانوادگی، تحصیلات بیشتر و تجربه کاریش فصل جدیدی را در زندگی برویش گشوده بود، مجید ۳ سال بعد (۱۹۹۶-۱۹۹۳) را به عنوان مدیر برنامه در شرکت خدمات مدیریتی Cantoc Business Systems فعالیت کرد.

مجید اینک به آن حد از دانش و تجربه رسیده بود که از طرف یکی از ۵ شرکت بزرگ مشاوره دنیا به سراغش بیایند. ۱۱ سال بعد را مجید با عنوان مدیرارشد Deloitte Consulting کار کرد. در شرکت مشاوره سازمان وساختاردهنده مدیریتی «دلایت»، آخرین شرکتی که بعد از آن شرکت خود را بنا نهاد.

در «دلایت» مسولیت مدیریت مشاور در کاربری فناوری اطلاعات، و سپس مسولیت‌های بیشتر از جمله توسعه و پشتیبانی «مدل استراتژی رشد کسب و کار» به عهده مجید گذشته شد.

مشارکت در پروژه‌های مختلف با شرکتهای بزرگ مانند: CIBC, Bombardier, Nestle و غیره بخشی از فعالیت‌های مجید در این شرکت، و پروژه‌های خارج از کشور در اروپا، آمریکا، آسیا، و بانک ملی در ایران (در سال ۲۰۰۵ به همراه دو همکارارشد دیگر شرکت) بخش دیگری از آن‌ها بود. پروژه توسعه استراتژی بانکداری بانک ملی که شباهت به یک بانک هندی داشت، متعاقباً به شرکت دیگری واگذار شد که در مجموع ۳ ماه بطول کشید.

در سال ۲۰۰۷ زمان تاسیس شرکت مشاوره خودش Iridium Management Consulting Group Inc. فرا رسید.

اکنون هشت سال از تاسیس شرکت خودش می‌گذرد. خدمات این شرکت به مشتریانی مانند بلک بری، مولسون، دایرکت انرژی، و امثال آن در بهینه سازی مدیریت، بازاریابی، و توسعه استراتژی جدید در پروژه‌هایی با ارزش ۵ تا ۵۰ میلیون دلاری، در تیمهای از ۱۵ تا ۱۵۰ نفره در این شرکت انجام شده و میشود.

ولی برای مجید کم کم زمان بازپس دادن خدمات در



سطح بالاتری به جامعه نزدیک میشد. او که خود را در اوج موفقیت کاری و زندگی میدید، در سال ۲۰۱۳ با علاقه قلبی‌ای که به ارزش‌های حزب لیبرال که الیوت ترودو و رهبران بزرگ دیگر آن‌ها را پایه گذاری کرده‌اند داشت، خود را داوطلب کسب نامزدی این حزب از ریچموند هیل شهری که ۱۵ سال در آن ساکن بود کرد. در ۸ سپتامبر مجید توانست سه رقیب دیگر خود را پشت سر گذاشته و رسماً کاندیدای این حزب در انتخابات ۱۹ اکتبر سال جاری گردد.

مجید که هنوز آمادگی کامل را در سالهای ۲۰۰۷ برای شرکت در انتخابات استانی، و ۲۰۱۰ انتخابات شهری در خود احساس نمی‌کرد، از آن موقعیت‌ها صرف نظر کرد. در سال ۲۰۱۳ زمان موعود فرا رسیده بود. سخنان الهام بخش ۱۴ اپریل جاستین ترودو درنطق قبول رهبری حزب لیبرال، مهر تاییدی بر عزم او برای پیوستن به تیم ترودو زد. مجید لزوم پاسداری از میراث ترودوی پدر را در همراه شدن با تیم ترودوی پسر دید. او توان و اشتیاق خود را در سخنان بشارت دهنده جاستین ترودو مبنی بر سیاستی مبتنی بر اراده تمام مردم و برآمده از نیاز آن‌ها برای ایجاد تغییرات مثبت در جامعه با وضوح بیشتر حس کرد.

مجید جوهری لیبرالی است که اقتصاد قوی کانادا را برای بالا بردن سطح زندگی تمام کاناداییها، و نه فقط برای بخشهای خاص، میخواهد. او یک لیبرال است که به شمولگرایی معتقد است. مجید به توسعه موسسات آموزشی، اجتماعی و زیربنایی معتقد است نه به تفرقه سیاسی و ساختن زندانهای بیشتر، آنچه که در ده سال دوران زمامداری دولت آقای استفان هارپر شاهد آن بوده است.

منابع:

مجله هفتگی آتش، مجله سلام تورنتو و ویکیپدیا

<http://salamtoronto.ca>

<http://atash.ca>

بازسازی ساختمان ایرکا



دارای مجوز رسمی کبک
با بیش از ۲۰ سال تجربه در کانادا

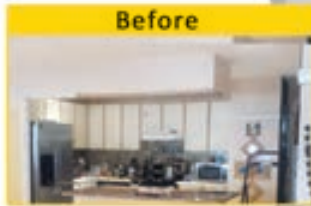


برای همه گونه تعمیرات در خدمت شماست:

- تکمیل زیرزمین
- ساخت و تعمیر حمام
- امور برقی
- لوله کشی
- رنگ کاری
- آشپزخانه
- طراحی داخلی
- اضافه کردن اتاق و گاراژ

www.lrcarenovation.com
Facebook: lrcarenovation
lrca.renovation@gmail.com
4C-4410 St.Catherine
West Westmount, QC H3Z 1R2

Farhad 514-573-8118



Before



After

انجام امور ساختمانی

BEN Renovation



- کاشیکاری و سنگ کاری
- بازسازی حمام و آشپزخانه
- کابینت و تجهیزات آشپزخانه
- نصب در و پنجره
- نصب کفپوش و پارکت
- ترمیم و تعویض دیوارهای داخلی
- نقلی

(514) 441 4295 بهنام رفیعی

benrenovation4295@gmail.com

facebook: نوسازی در مونترال

بازسازی و تعمیرات ساختمان یونیک

RÉNOVATION GÉNÉRAL
UNIQUE
INC.

RBQ 5598-1187-01

هر آنچه که شما نیاز داشته باشید

- ◀ کفپوش و موزاییک
- ◀ نقاشی ساختمان
- ◀ تکمیل زیر زمین
- ◀ کابینت آشپزخانه
- ◀ ساخت حمام و دستشویی
- ◀ بازسازی و فاسازی

در خدمت شما هموطنان عزیز در سراسر مونترال

بهترین قیمت

بهترین کیفیت



هم اکنون برای ارزیابی
رایگان تماس بگیرید

www.renogu.ca

info@renogu.ca

(514) 887 8006



زیر زمین



حمام و دستشویی

(514) 574 1354
MAHYAR



خدمات کامپیوتر و شبکه

NeTran

- ✓ نصب سیستم عامل (ویندوز، لینوکس) ، آنتی ویروس و ...
- ✓ رفع عیوب نرم افزاری و سخت افزاری در محل
- ✓ تعویض قطعات و ارتقا سیستم
- ✓ نصب و راه اندازی شبکه LAN & WAN

لطفا با شهروز تماس بگیرید

514 885 3658

از آلزایمر چه می‌دانیم...

با تو اکنون چه فراموشی هاست



داوود رشیدی هنرپیشه محبوب و سرشناس ایرانی روز جمعه این هفته ۵ شهریورماه دارفانی را وداع گفت. هرچند دلیل مرگ او ایست قلبی گزارش شده است ولی او سال‌ها با بیماری آلزایمر دست و پنجه نرم کرد. بیماری که عده زیادی در دنیا را اسیر خودش کرده است. به بهانه درگذشت استاد رشیدی و همچنین نزدیک شدن به روز جهانی آلزایمر (۳۰ شهریور ماه) به سراغ این بیماری رفته ایم.

آلزایمر چیست؟

این بیماری علاج‌ناپذیر را اولین بار روانپزشک آلمانی به نام آلویز آلزایمر در سال ۱۹۰۶ میلادی معرفی کرد. غالباً این بیماری در افراد بالای ۶۵ سال بروز می‌یابد؛ گرچه آلزایمر زودرس (با شیوع کمتر) ممکن است زودتر از این سن رخ دهد. در سال ۲۰۰۶ میلادی ۲۶/۶ میلیون نفر در جهان به این بیماری مبتلا بودند و پیش‌بینی می‌شود که در سال ۲۰۵۰ میلادی از هر ۸۵ نفر یک مبتلا به آلزایمر وجود داشته باشد. روز جهانی آلزایمر: همه ساله روز ۲۱ سپتامبر یا ۳۰ شهریور به مناسبت روز جهانی آلزایمر در دنیا مراسم و همایش‌های مختلف برگزار می‌شود. شعار سال ۲۰۰۸ این روز (No time to lose) است، به این معنی که زمانی برای تلف کردن نداریم. به نظر می‌رسد که بیماری آلزایمر در اثر فاسد شدن سلول‌های منطقه هیپو کامپ که معمولاً مقدار زیادی استیل کولین تولید می‌کنند به وجود می‌آید. سلول‌های مغزی یا نرونهاپی که آسیب دیده‌اند پلاک‌هایی جمع می‌کنند و به تعداد زیادی می‌میرند. منطقه آسیب‌دیده مغز و استیل کولین در تشکیل خاطرات جدید وارد عمل می‌شوند به همین دلیل یکی از نشانه‌های اصلی بیماری آلزایمر عدم توانایی در تحکیم یک یادگیری تازه (مثل یادآوری آدرس تازه) و دشواری در جهت‌یابی است. اما

اجتماعی و شخصی بیمار شده و در نتیجه ممکن است سبب افسردگی، عصبانیت و پرخاشگری بیمار شود. یکی از مشکلات زوال عقل بروز توهم و هذیان است. مثلاً بیمار فکر کند همسرش به وی خیانت کرده است یا همسایگان و پرستارش قصد آسیب‌رساندن و توطئه علیه وی را دارند. بیمار ممکن است به فرزندانش بدبین شود. گاهی اوقات بیمار افرادی را مثلاً والدین فوت‌شده یا اقوام را که نیستند و حضور ندارند، می‌بینند.

در موارد شدید بیمار برای انجام کارهای اولیه شخصی نیاز به کمک پیدا می‌کند و ممکن است توانایی کنترل ادرار و مدفوع را هم از دست دهد. بیمار دچار زوال عقل ممکن است در تکلم و یافتن کلمات مناسب مشکل پیدا

خاطرات رویدادهای دور معمولاً کمتر آسیب می‌بینند. بیمار پاسخ سؤالی را که چند لحظه قبل پرسیده است فراموش می‌کند و مجدداً همان سؤال را می‌پرسد. بیمار وسایلش را گم می‌کند و نمی‌داند کجا گذاشته است. در خرید و پرداخت پول دچار مشکل می‌شود و نمی‌تواند حساب دارائیش را نگه دارد. بتدریج در شناخت دوستان و آشنایان و نام‌بردن اسامی آن‌ها نیز مشکل ایجاد می‌شود. کم‌کم مشکل مسیر یابی پیدا شده و اگر تنها از منزل بیرون برود ممکن است گم شود. در موارد شدیدتر حتی در تشخیص اتاق خواب، آشپزخانه، دستشویی و حمام در منزل خودش هم مشکل پیدا می‌کند. بروز اختلال در حافظه و روند تفکر سبب آسیب عملکردهای

جلسه اول رایگان

با ۱۵ سال سابقه کار

علیرضا فخاریان

تلفن: 514-996-1620

پیانو

آموزش تخصصی

آموزش کیبورد (ارگ) / موسیقی کودک (آرف) / آواز

ماهیهیچه ها و مغز دارد. پیاده‌روی، باغبانی، تمیزکردن منزل و... می‌تواند نوعی ورزش باشد.

نوشیدن مایعات به اندازه کافی

کم‌آبی، مهم‌ترین فاکتور متغیر برای از دست دادن حافظه است. به مقدار کافی مایعات بنوشید و از مصرف نوشیدنی‌های الکلی اجتناب کنید.

مراقب داروهای مصرفی باشید

پزشک شما باید از کلیه داروهای تجویزی و غیر تجویزی که مصرف می‌کنید آگاه باشد. زیرا ترکیب بعضی از داروها باعث گیجی، فراموشی یا آسیب بلند مدت به حافظه شود.

از رژیم غذایی سالمی پیروی کنید

روزانه حداقل ۵ نوع میوه و سبزی تازه بخورید. سبزیجات پهن برگ مثل بروکلی، اسفناج و کاهو برای پیشگیری از آلزایمر بسیار مفید است.

توضیح: عنوان مطلب برگرفته از شعری از حمید مصدق است
منابع:

salamatnews.com
daneshnameh.roshd.ir

عوامل خطرزا: مانند ضربه به سر، افسردگی، بیماری‌های قلبی، کلسترول خون بالا، بیماری‌های غده تیروئید، افزایش اسید آمینه خون (اسید آمینه واحد سازنده پروتئین است)، مقدار کم ویتامین ب۱۲ و فولیک‌اسید در بدن می‌تواند بروز آلزایمر را به دنبال داشته باشد.

خبر خوب این است که پزشکان معتقدند راهی برای به تعویق انداختن آلزایمر تا پنج سال یا جلوگیری از آن وجود دارد.

آیا آلزایمر پیشگیری‌شدنی است؟

تاکنون هیچ راه تضمین‌شده‌ای برای پیشگیری از آلزایمر وجود نداشته است؛ اما تحقیقات اخیر روش‌های زیر را در پیشگیری از آلزایمر موثر می‌داند.

تمرینات فکری

افرادی که مرتب مطالعه می‌کنند یا بازی‌های فکری انجام می‌دهند، جدول حل می‌کنند و ... کمتر در معرض ابتلا به بیماری آلزایمر خواهند بود.

تمرینات بدنی

۳۰ دقیقه ورزش روزانه تاثیر به‌سزایی در سلامت قلب،

کند و در نتیجه کم حرف و گوشه‌گیر شود. در موارد پیشرفته‌تر بیمار آگاهی‌اش را نسبت به بیماری از دست داده و نمی‌داند دچار ناتوانی در انجام برخی کارها است و ممکن است کارهای خطر ساز انجام دهد. به تدریج ممکن است توانایی حرکتی بیمار هم دستخوش آسیب شده و مکرراً تعادلش را از دست داده زمین بخورد.

چند علت بروز آلزایمر

سن: همان طور که گفته شد به طور طبیعی با افزایش سن، خطر ابتلا به بیماری آلزایمر نیز زیاد می‌شود.

ژنتیک: احتمال می‌رود برخی ژن‌های موجود در سلول تا ۵۰ درصد خطر ابتلا به آلزایمر را افزایش دهند.

سبک زندگی: تغییر و تحولات پیش آمده در زندگی امروزی و مشکلاتی که به دنبال آن به وجود می‌آید، سبب بروز احتمالی آلزایمر خواهد شد.

سابقه خانوادگی: داشتن پدربزرگ، مادر بزرگ، والدین و سایر اعضای نزدیک فامیل (خواهر، عمه، دایی و...) مبتلا به آلزایمر، خطر ابتلا به این مشکل را در فرد بالا می‌برد.

تنهایی، به اندازه سیگار کشنده است



موثر است. گرچه انتظار می‌رود تنهایی بیشتر گریبان‌گیر افراد میانسال و سالمند باشد، آمار نشان می‌دهد افراد ۱۸ تا ۳۴ ساله نیز درگیر این معضل هستند.

منبع:

www.telegraph.co.uk/science

محققان دانشگاه هاروارد پس از کشف ارتباط بین تنهایی و سطح پروتئین لخته‌کننده خون دریافتند که تنهایی و انزوای اجتماعی به اندازه سیگار کشنده است.

انزوای اجتماعی سبب فعال شدن سیگنال استرس شده و از این طریق میزان پروتئین لخته‌کننده خون را افزایش می‌دهد. این پروتئین فیبرینوژن نام دارد. این مطالعه با بررسی افراد منزوی و افرادی که با دوستان‌شان معاشرت می‌کنند نشان می‌دهد تنهایی میزان فیبرینوژن را افزایش می‌دهد.

میزان پروتئین فیبرینوژن خون افرادی که با پنج دوست معاشرت می‌کنند، ۲۰ درصد بیشتر از افرادی است که ۲۵ دوست دارند. افزایش پروتئین فیبرینوژن احتمال سکته مغزی و قلبی را افزایش می‌دهد. محققان بر این باورند که اثرات بهداشتی رفتارهای اجتماعی حتی بیشتر از رفاه و شرایط اقتصادی خوب است.

مطالعات قلبی نشان داده بود که تنهایی با تضعیف سیستم ایمنی و افزایش فشارخون، سبب مرگ زودرس می‌شود. مطالعات محققان دانشگاه یورک نشان می‌دهد احتمال سکته قلبی و مغزی در افراد منزوی ۳۰ درصد بیشتر از افراد اجتماعی است. معاشرت با دوستان انگیزه مراقبت‌های بهداشتی و مراجعه به پزشک و چکاپ را در افراد افزایش می‌دهد.

محققان تنهایی و انزوای اجتماعی را به طور مستقیم عامل سکته و مرگ قلمداد نمی‌کنند، بلکه عاملی می‌دانند که در افزایش احتمال ابتلا به بیماری‌های قلبی و مرگ

صرافی آپادانا

با مدیریت حمیدرضا خلیفی

BUREAU DE CHANGE APADANA

1970 RUE STE-CATHERINE OUEST
MONTREAL, QC H3H 1M4
TÉL: 514-933-1719
CELL: 514-839-7318

انجام خدمات ارزی:

کلیه مبادلات ارزی به ایران و برعکس
با دستگاه کارتخوان ایران

کلیه مبادلات با سریعترین راه‌های موجود با اعتبار و اطمینان بخشی بالا

مثلت ناقص

دکتر کاظم ودیعی



۱. از جمله تازه‌گویی‌های بشار اسد یکی هم این است که: «هر اینچ مربع وطن سوریه‌مان را بازپس خواهیم گرفت به همانگونه که پالمیر و نقاط دیگر را گرفتیم.» وی البته نمی‌گوید چگونه این وطن سوریه را از دست داد. به‌طوریکه امروز روز برای یک آتش‌بس ظاهری موافقت و امضای یک‌صدوچهل گروه متخاصم ضرور افتاده است. وی نمی‌گوید: این وطن سوریه مردمی دارد و این مردم حافظه‌ای ملی دارند و از زمان کودتای پدرش حافظ اسد تا زمان خود او در فشارند و خونریزی! وی نمی‌گوید که حزب بعث و نظام سیاسی بعث در همدستی‌ها در عراق و سوریه چگونه هر نوع آزادی را فدای خودمحوری‌های سیاسی کردند؛ اما می‌گوید که به برکت کمک‌های روسیه و ایران توانسته است بعضی نقاط از دست رفته را پس بگیرد. در این صورت نطق اخیر اسد در مجلس سوریه یک برآمده از خود او نیست بلکه این حرف‌های به‌ظاهر میهن‌پرستانه را بر زبان او نهاده‌اند. چگونه و چرا؟

۲. روسیه پوتین که از پس کاهش بهای نفت و گاز و آن ولخرجی‌ها که در اوکراین شرقی و کریمه کرد و آن افزایش‌ها که در بودجه وزارت دفاع نمود خودبه‌خود روبه‌رو شد با نارضایتی‌های اجتماعی عمیق. از سوی دیگر نتوانست از پس چپن‌ها در قفقاز برآید؛ حتی با تمام تلاش‌ها نتوانست مانع آن‌ها که رفتند و پیوستند به داعش شود تا به قفقاز برنگردند. و از سه‌هزارتن چپنی قریب ۷۰۰تن به قفقاز برگشتند و آرام‌آرام در فعالیت‌اند. پوتین در آرمان خود از باب تشکیل فدراسیونی برای میراث‌داری شوروی سودی نبرد.

پوتین در مبارزه با تروریسم در سوریه توفیقی نیافت؛ اما دریافت که به بهانه‌هایی، ایران ولایی و حزب‌اله را همراه خود به تقویت بشار اسد بگمارد تا بین قلمرو نفوذ گروه‌های مخالف اسد و قلمرو باقی مانده ارتش اسد یک منطقه خالی از مخالفان ایجاد کند.

مجموع این اقدامات بر نارضایتی‌های مردم روسیه افزود؛ زیرا آن‌ها سودی در ماجراجویی‌های برون‌مرزی ندیدند. پوتین این امر را دریافت و به یک استراتژی میهن‌پرستانه رو کرد و گفت: «تنها راه روسیه وحدت ملی است.» و این بدان معناست که بر ناروایی‌ها و کم و کسری‌ها چشم ببوشید. چون روسیه در شرایط جهانی خاصی است. منتهی پوتین به مردم نگفت آن باد به گلو انداختن‌ها در گذشته ریشه در بالابودن بهای نفت و گاز (بالای صد دلار برای هر بشکه) داشت. در همین حال لاورف وزیر خارجه روسیه به دستور پوتین گفت: ما از آن دوره که در کار مبارزه با تروریسم با آمریکا در

تبادل اطلاعات بودیم، گذشته‌ایم و امروز با آمریکا در همکاری هستیم. این اظهارات تهران را عصبی کرد و قال و قیل‌ها راه افتاد و مسکو به اطمینان دادن‌ها، به تهران و به دمشق رفت. و اینکه اسد باید به یک حرکت میهن‌پرستانه در سوریه دست زند و چنین که شد. و اسد رفت به مجلس خودساخته و گفت: ائتلاف ۱۷ کشور کوچک و بزرگ با شرکت آمریکا و روسیه برای کمک‌های انسانی به گروه‌های معارض در سوریه مورد تایید او نیست. و نگفت چرا؟

زیرا این کمک‌ها به گروه‌های معارض ایجاد جوی می‌کند که در نهایت مشت جنگ‌طلبان باز می‌شود و اعتماد مردم به همکاری‌های جهانی جلب می‌گردد. و کار بمذاکره‌ها و به بازی و به حساب گرفتن نیت مردمان و رای آن‌ها می‌کشد و سرانجام به حساب پس دادن نظام اسد.

۳. برای تایید نطق میهن‌گرایانه اسد در مجلس نظام اسد تهران و روسیه و دمشق دست به نمایشی زدند به نام «اجلاس وزرای دفاع سوریه و روسیه و ایران با شرکت تیمسار سرتیپ دهقان و فهدجاسم الفرج و سرگیی شویگو، به تاریخ دهم جون ۲۰۱۶.

اما اگر این اجلاس قدرتی داشت، به‌واقع مسلما ایران آنقدر آب در دوغ آن نمی‌ریخت و جبهه نصرت و گروه احرار شام و جیش اسلام به آن بی‌اعتنا نمی‌ماندند.

۴. بررسی سخنان اسد: سخنان اسد برگرفته از نظرات

پوتین است و پایگاهی در جامعه سوریه ندارد؛ ولی در قشری از ارتش یکصد هزار نفری شاید دلگرمی بیافریند. و در دل قشر مرفه وابسته به اسد که مهمترین امتیازات مالی، تجاری، مقاطعه‌کاری را دارند شاید امیدها بکارد. اما اگر ارتش پر نفر و لت‌وپار و بی‌ثمر اسد واقعا قدرتی داشت لازم نبود برای دفاع از «هر اینچ مربع از خاک سوریه» مردم را بسیج کند یا حراست خود را در نهان به حزب‌اله بسپارد. و به‌راستی چرا روسیه و ایران باید به جای ارتش او پیوسته در تقویت و حراست او باشند؟

۵. یک حرکت میهن‌پرستانه بی‌مشارکت و مقاومت مردم امکان توفیق ندارد. سوریه اسد در اتهام‌هاست. مردم در حرکت منشعب از بهار عرب بی‌اعتمادی خود را به نظام سوریه و همدستان بعثی و اخوان‌المسلمین آن نشان داده‌اند. به همین دلیل خالد مشعل رهبر حماس اخوانی بعد از یاس از سرکوبی‌های حرکت بهار عرب سوریه، این کشور را ترک کرد و به قطر رفت. اسد نمی‌بیند و نمی‌خواهد درست ببیند که چرا و به کدام علت نیمی از ارتشیان سوریه از بدنه ارتش سوریه خود را جدا ساختند و به همراه شورشیان علیه او و دخالت ایران و روسیه شدند. اسد هرگز نخواست از میزان سوءاستفاده کسان خود و فشارها حرف بزند.

۶. یک مورد بحق: ملوک عربستان سعودی همواره از باب رفتن سوریه به آرمان بعث و همکاری با ناصر و ظهور همکاری با اخوان و تمایلات بهار عرب و اتحاد اسد و ایران ولایی نفرت داشته و دارند. به همین سبب

هنگام نور
کانون



نخستین مجمع عمومی کانون فرهنگی نور

بهمراه انتخابات اعضای هیات امناء و هیات مدیره

شنبه ۱ سپتامبر | ساعت ۱۰ صبح

جهت ثبت نام و اعلام نامزدی برای انتخابات اعضای هیات امناء و هیات مدیره به وبسایت کانون مراجعه فرمایید.

تماس با ما:

Tel: 438-238-6518

info@noorcenter.com

www.noorcenter.com

Address: 4844 de Courtrai, Montreal, QC H3W 1A4

Re-Mi
Academy of Music



آموزشگاه موسیقی ر-می

آموزش کلیه سازهای ایرانی و کلاسیک
توسط استادان مجرب

پیانو، کیبورد (ارگ)، آواز، تار و سه تار
دف و تنبک و سنتور و ویلون و گیتار

کلاس‌های نقاشی و طراحی

رایگان:

کلاس‌های آواز گروهی (کر)

دوره‌های تئوری موسیقی

کلاس‌های گروهی موسیقی کودک
به روش ارف برای کودکان ۳ تا ۸ ساله



514 996 1620

3333 Boul Cavendish Suite # 285 2nd floor, Montreal, Qc., H4B 2M5

بهناز دیمی نیت

برگزاری مسابقات فوتسال جوانان در افغانستان



شبکه حمایت به منظور حمایت از جوانان در عرصه‌های مختلف ورزشی، پرورش استعداد آنها و رشد و توسعه فعالیت‌های ورزشی در جامعه افغانستان، مسابقات فوتسال جوانان را در جیمنازیوم فیفا در کابل برگزار نمود. این مسابقات که ۴ روز به طول انجامید میان ۱۶ تیم برگزار شد و در خاتمه انجام بازیها دو تیم وحدت و طوفان وزیرآباد به دیدار نهایی راه یافتند.

رئیس کمیته ملی المپیک افغانستان آقای ظاهر اغبر، نور الله شاهرخی رئیس فدراسیون رزمی کاران افغانستان، رحیم غفوری رئیس فدراسیون کانکفو کشور و خانم مستوره ارزو رئیس فدراسیون بتمنتون برای تشویق جوانان در این مسابقات حضور یافتند. آقای اغبر در حاشیه مسابقه نهایی اشاره داشتند که برگزاری چنین تورنمنت‌هایی در سطح کشور و ایجاد شور و انگیزه میان جوانان از اهمیت زیادی برخوردار است و به همین منظور از برگزار کننده مسابقات، شبکه حمایت، تقدیر و تشکر به عمل آوردند و مدال کمیته ملی المپیک را به خاطر این اقدام موثر در عرصه ورزش به شبکه حمایت تفویض نمودند. آقای کنشکا نصیری، رئیس شبکه حمایت نیز هدف خود را از برگزاری چنین مسابقاتی

حمایت از جوانان ورزش دوست و پرورش استعدادها و توانمندی‌های آنها در عرصه‌های مختلف ورزشی دانستند.

این دور از مسابقات با برتری ۳ بر ۲ تیم وحدت بر تیم طوفان وزیر آباد خاتمه یافت و تیم برنده توسط ریاست کمیته ملی المپیک و شبکه حمایت مورد تقدیر قرار گرفت.

منبع: خبرگزاری بُخدی و صفحه‌ی رسمی فیس بوک شبکه حمایت

شروع جلسات هفتگی مرکز زنان افغان در مانتریل کانادا



مرکز زنان افغان در مانتریل به سرپرستی بانو مکی عارف سال‌ها است که فعالیت خود را با جمع نمودن بانوان افغان در یک محل، بالا بردن سطح اطلاعات بانوان و برگزاری مراسم مختلف با هدف زنده نگه داشتن سنت‌ها و رویدادهای تاریخی کشور افغانستان در کانادا شروع کرده است.

این مرکز به منظور دستیابی به اهداف خود جلسات و برنامه‌های مختلفی برگزار می‌کند که از جمله این برنامه‌ها می‌توان به جلسات هفتگی به ریاست مکی عارف اشاره نمود. جلسات با موضوعات آزاد از قبل تعیین شده توسط هر یک از بانوان در هر جلسه برگزار می‌گردد. اولین جلسه مرکز بانوان بعد از تعطیلات تابستانه روز دوشنبه مورخ ۲۲ اوت ۲۰۱۶ در محل کلیسای جیمز یونایتد با حضور ۱۰ تن از بانوان راس ساعت ۱:۳۰ بعداز ظهر آغاز و تا ساعت ۴:۳۰ ادامه داشت. طی این جلسه ضمن خوش آمدگویی حضار توسط مسئول مرکز و پذیرایی عصرانه با کیک و چای، بانو شهلا به ارائه موضوع این جلسه پرداخت و پس از خاتمه موضوع اصلی، موضوع جلسه هفته بعد تعیین شده و مسئول مربوطه برنامه ریزی‌های لازم را انجام داد. همچنین در ۳۰ دقیقه پایان جلسه بحث آزاد انجام شد به طوری‌که اعضا می‌توانند در خصوص موضوعات و مسایل مختلف گفتگو نمایند. بانو مکی عارف به خبرنگار مجله هفته

اعلام کرد که همه موضوعات مورد بحث در جلسات بر اساس افزایش سطح اطلاعات و به روز نمودن دانش بانوان و ایجاد تلاش و تکاپو میان آنها انتخاب می‌شود. ایشان افزود: مرکز زنان افغان متعلق به کل بانوان افغان حاضر در مونتریل کانادا است و ما انتظار داریم که بانوان بیشتری در جلسات هفتگی شرکت کنند. قابل ذکر است جلسات هفتگی به طور یک هفته در میان شامل کلاس آشپزی غذای محلی افغانستان توسط یکی از اعضای جلسه است و شرکت در این جلسات با پرداخت مبلغ ۱۰ دلار برای افراد از ملیت‌های مختلف امکان پذیر می‌باشد.

برگزاری اولین دوره آشپزی توسط مرکز زنان افغان در مونتریل کانادا



مرکز زنان افغان در مونتریل با همکاری سازمان آموزش‌های اجتماعی Social Equity and diversity education office دانشگاه مک گیل فعالیت‌های داوطلبانه ای انجام می‌دهند که از جمله این فعالیت‌ها می‌توان به همکاری جهت برگزاری کلاس آموزشی آشپزی غذاهای محلی افغانستان در تاریخ ۲۶ اوت ۲۰۱۶ در محل Mead night Kitchen در ساختمان SSMU واقع در خیابان مک تاویش مونتریل اشاره نمود که با حضور ۱۰ نفر از دختران محصل برگزار گردید. در این جلسه که ۲ ساعت به طول انجامید طرز تهیه سمبوسه مرغ و سمبوسه ترکاری (سبزیجات) با جزئیات کامل آموزش داده شد. همچنین برنامه‌های دیگری این دو مرکز با همکاری یکدیگر در دست انجام دارند از جمله برگزاری جلسه بحث engagement day میان سالمندان و دانشجویان دانشگاه مک گیل است که در تاریخ ۲۹ سپتامبر برگزار خواهد شد و قرار است این برنامه به طور سالانه برگزار گردد. همچنین برنامه‌هایی جهت کمک به سالمندان و آموزش طرز استفاده از خدمات عمومی موجود در

کانادا و کمک به حضور فعال آنها در جامعه نیز در ماه‌های آینده اجرایی خواهد شد.



فروشگاه مواد غذایی میزان (المیزان سابق)

در محل جدید در خدمت شما عزیزان

محصولات ایرانی

زرشک و زعفران،
رشته آشی، کشک، غوره، دوغ،
انواع سبزی خشک مخصوص غذاهای ایرانی،
و دیگر مایحتاج شما در قلب داون تاون در یک قدمی شما!
نان بربری و سنگک و گوشت و مرغ حلال موجود است.

هر روز تازه، هر روز در خدمت شما!

1490 Boulevard de Maisonneuve O,
Montréal, QC H3H 1J6

514-938-4142



توضیح و پوزش:

همکار گرامی هفته، خانم مژگان رجبی، زحمت تهیه مقاله زیر را کشید و به موقع به تحریریه ارسال کرد تا در شماره پیشین، همزمان با پایان مسابقات المپیک ۲۰۱۶ به چاپ برسد اما بر اثر یک اشتباه که مسئولیت آن به عهده سردبیر است انتشار مطلب به تاخیر افتاد. به این ترتیب از نویسنده گرامی و از خوانندگان پوزش می‌خواهیم. / سردبیر

به مناسبت بسته شدن پرونده ریو

مژگان رجبی



برزیل در مسابقات المپیک امسال به عنوان اولین میزبان المپیک در آمریکای جنوبی، پس از وقایع ناگوار اخیر در خاورمیانه و اروپا، در سایه‌ای از تهدید حملات تروریستی کار خود را آغاز کرد. افزون بر این، حضور مهمان ناخوانده‌ای به نام ویروس «زیکا» نیز ترس و وحشت شرکت‌کنندگان را دو چندان نمود. ویروس که با تأثیر مستقیم بر بدن زنان باعث به دنیا آمدن فرزندان نارس می‌شود. ولی این‌ها باعث نشدند که مردم مشتاق و ورزش‌دوستان در مهمترین رویداد ورزشی از سرتاسر جهان برای دیدن این مسابقات حضور پیدا نکنند.

به طور کلی، مسابقات المپیک را می‌توان از دیدگاه‌های متفاوتی بررسی کرد. به عنوان مثال می‌توان دوره‌های مختلف را از دیدگاهی چون زیبایی مراسم افتتاحیه، آماده‌سازی زیرساخت‌های شهری برای برگزاری مسابقات، ظهور یا سقوط چهره‌های برتر ورزشی و شرایط سیاسی و امنیتی کشورهای برگزارکننده مسابقات بررسی نمود. برزیل در حالی مسابقات را افتتاح نمود که تا چندی پیش بیم آن می‌رفت که عملیات ساختمانی سالن‌های ورزشی به موقع به اتمام نرسد. به علاوه مشکلات سیاسی اخیر برزیل پس از جریان پرونده مالیاتی و استیضاح خانم دیلما روسف، رئیس‌جمهور برزیل، خود عاملی دیگر برای هزارتوی دشواری‌های این کشور در مسیر برگزاری مسابقات المپیک بود. البته این موضوع بر کسی پوشیده نیست که در دوره‌های پیشین نیز، کم

و عظمت افتتاحیه المپیک آتن، هماهنگی و جلوه‌های ویژه المپیک پکن و نمایش تئاترگونه المپیک لندن را دربرداشت ولی بار دیگر به دنیا نشان داد که برزیلی‌ها با تجربه طولانی در کارناوال‌های معروفشان، در برگزاری مراسم‌های بزم و سرور سرآمد هستند. با اینکه افتتاحیه ریو بیشتر بر نورپردازی و حرکت‌های موزون جمعی استوار بود اما در انتها، مراسم شاد و

و کاستی در بازی‌های المپیک و نزد اکثر کشورها مشاهده شده است. به عنوان مثال در المپیک چین شاهد موارد نقض حقوق بشر یا آلودگی شدید هوا بودیم. یا در مسابقات زمستانی سوشی در روسیه، تظاهرات معترضان مسابقات را به حاشیه‌های سیاسی کشاند. درست است که مراسم افتتاحیه المپیک برزیل شکوه

آموزش گیتار پاپ، کلاسیک، فلامنکو

◀ آموزش تخصصی آواز پاپ همراه سلفژ و تئوری موسیقی
◀ آموزش سازدهنی کروماتیک

ارسام انوری با ۱۵ سال سابقه تدریس

(514) 677 7818

اعراب با حدود هفت تا ده میلیون نفر، جمعیت قابل توجهی را به خود اختصاص می‌دهند تفاوت دارد. از این که بگذریم، امنیت توریست‌ها و تماشاچیان سایر کشورها نیز در سطح شهرها به صورت کامل تأمین نشده بود و شبکه‌های اجتماعی پر بودند از کلیپ‌های ویدیویی دزدان و جیب برهای نوجوان خیابانی که کیف و وسایل مسافران را می‌زدیدند!

وضع اقتصادی و زیرساخت‌ها

اگر بخواهیم این مسابقات را از دیدگاه اقتصادی با سایر رقابت‌ها مقایسه کنیم می‌توان گفت که برزیل از لحاظ زیرساخت‌های شهری و اقتصادی نسبت به سایر میزبانان المپیک در سال‌های گذشته از وضعیت بهتری برخوردار نبود. برزیل در دوره ای میزبانی المپیک را بر عهده گرفت که در حال فروپاشی اقتصادی است و قادر نیست حتی دستمزد طبقه متوسط و فقیر را به موقع پرداخت نماید. درست است که یونان نیز در زمان برگزاری المپیک آتن از وضعیت چندان مناسبی برخوردار نبود اما وضعیت برزیل تا اندازه ای وخیم است که به گزارش نیویورک تایمز، حتی پول کافی برای تأمین بنزین ماشین‌های پلیس شهری وجود ندارد! با چنین وضعی، برزیل توانست تا حدی از آزمایش خود سربلند بیرون بیاید و به عنوان مثال پروژه‌های مهمی مانند خط چهارم متروی ریو، بازسازی ساحل کوپا کابانا برای برگزاری مسابقات والیبال ساحلی، ساخت مجموعه دهکده المپیک و محل استقرار ورزشکاران، احداث خط تراموای سبک یا وی ال تی، ساخت مجموعه موقتی والیبال به نام فیوچر (که بعدها از مصالح آن پس از جدا شدن برای ساخت مدارس بهره برداری خواهد شد)، زمین گلف، سالن‌های آبی المپیک و پارک المپیک را به اتمام رساند تا با وجود همه کاستی‌ها بتواند به شکل آبرومندانه ای مسابقات را میزبانی کند.

چهره‌های برتر و رکوردها

امسال در ریو در رشته‌های بسیاری اعم از شنا، وزنه برداری، تیر اندازی و دو میدانی، رکوردهای جهان و المپیک شکسته شد. از این میان می‌توان به پنی

جنگ در کشورهایشان بودند و حالا چون آوارگانی در لباس‌های فاخر این پیغام را در مقابل چشمان میلیاردها نفر می‌دادند که ما فرزندان یتیم همان جهنمی هستیم که دیگران در گوشه‌ای دیگر از این جهان پدید آورده‌اند! این گروه در حالی در مراسم افتتاحیه شرکت کردند که حتی در این سوی دنیا هم امنیت نداشتند و ممکن بود هر لحظه با وجود تهدیدهای گروه‌های تندرو، مراسم شادی به مراسم عزای عمومی تبدیل شود. به نقل از سی.ان.ان، پلیس برزیل اعلام کرده بود که موفق شده دوازده نفر که قصد انجام عملیات تروریستی داشته اند را دستگیر کند. در این گزارش آمده که این افراد کاملاً آماتور بودند و از آمادگی لازم برای حمله برخوردار نبودند



اما انگیزه اصلی آنان پیروی از گروه‌های تندرو و ایدئولوژیک بوده است. البته حملات تروریستی در خلال مسابقات المپیک بی‌سابقه نبوده و در گذشته نیز در المپیک ۱۹۹۶ آتلانتا و ۱۹۷۲ مونیخ نیز رخ داده است. اما این بار که پای گروه‌های مسلمان و عمدتاً عرب به میان آمده است برای کشوری که در آن

رقص سامبای برزیلی شور و شادی وصف ناشدنی در تماشاچیان حاضر در ورزشگاه و سایرین در سراسر جهان ایجاد نمود. دست‌اندرکاران در قسمت‌هایی از سناریوی این مراسم سعی داشتند علاوه بر حمایت از محیط زیست و به صدا در آوردن زنگ خطر نجات کره زمین، نشان دهند که زخم عمیق برده داری هنوز بر پیکر آمریکای جنوبی باقی است؛ بر خلاف افتتاحیه لندن که کارگردانان آن قصد داشتند حضور پررنگ بریتانیا را در تاریخ و عرصه‌های گوناگون فرهنگی اعم از موسیقی و هنرهای نمایشی به رخ جهان بکشند. توجه برگزارکنندگان این مراسم بر محیط زیست استوار بود و سعی داشتند اهمیت برزیل را به عنوان بزرگترین جنگل بارانی و خنک‌کننده طبیعی

کره زمین یادآوری کنند و اثر دخالت مخرب بشر را بر گرمایش و تغییر شرایط مطلوب زیست محیطی خاطر نشان سازند.

گذشته از مراسم افتتاحیه، سایه سنگین جنگ در جهان با تشکیل تیمی از پناهجویان خود را آشکار ساخت. پناهجویانی که قربانی خشونت و



بیش از ۶۵ سال سابقه کمک به مهاجرین

Centre Social D'Aide Aux Immigrants
514-932-2953 | www.centrecsai.org
6201 rue Laurendeau, Montreal, QC H4E 3X8

- کلاس های فرانسه (رایگان)
- کلاس های رزومه نویسی (رایگان)
- کارگاه های آماده سازی مصاحبه کاری
- مشاوره اجتماعی، اداری، آموزشی و شغلی
- تنظیم دعوت نامه رسمی (با هزینه ناچیز)
- تایید و برابر با اصل کردن مدارک
- آموزش کامپیوتر و استفاده از اینترنت

از دوشنبه تا جمعه : ۸:۳۰ تا ۱۶:۳۰



اولکسیاک، شناگر کانادایی اشاره کرد که با ثبت رکورد ۵۲,۷۰ ثانیه در صد متر آزاد موفق شد نام خود را در میان رکورد داران جهان ثبت کند. چهره‌های سرشناس دیگری نیز در المپیک ریو شرکت داشتند که از میان آن‌ها می‌توان مایکل فلیس شناگر آمریکایی و اوسین بولت دهنده جامائیکایی را نام برد. بولت با کسب مقام اول در ۱۰۰ متر سرعت توانست ششمین مدال طلای المپیک خود را تصاحب کند. وی قبلاً در المپیک ۲۰۰۸ و المپیک ۲۰۱۲ به مدال طلا دست یافته بود. مایکل فلیس، دیگر پدیدۀ نام‌آشنای این رقابت‌ها نیز با کسب پنج مدال طلا و یک نقره توانست کلکسیون مدال طلای خود را به عدد بیست و دو برساند. وی که از سال ۲۰۰۰ در المپیک سیدنی استرالیا پا به این عرصه نهاد تا کنون در کسب مدال طلای بی‌رقیب بوده است. در کاروان ورزشی ایران نیز شاهد رکورد شکنی در رشته وزنه برداری بودیم. چنانکه بهداد سلیمی علی‌رغم ناکامی در کسب مدال، موفق شد رکورد یک ضرب را مجدداً از آن خود کند و کیانوش رستمی نیز در وزن ۸۵ کیلوگرم موفق به شکستن رکورد و دستیابی به رکورد جدید ۳۹۶ کیلوگرم در مجموع شد.

کارنامه ایران: ناداوری و ناکامی

در این دوره از مسابقات المپیک، کاروان ایران متشکل از ۶۱ ورزشکار راهی ریو دو ژانیرو شد که ۹ نفر از آنان را بانوان تشکیل می‌دادند. در میان این کاروان، ۱۲ شرکت‌کننده در رشته کشتی و ۵ شرکت‌کننده در رشته وزنه برداری به رقابت پرداختند و نکته مهم در این دوره حضور تیم ملی والیبال ایران برای اولین بار در مسابقات المپیک بود. نتیجه تلاش اعضای کاروان ایران تا این لحظه دو مدال طلا و دو مدال برنز در رشته‌های وزنه برداری و کشتی بوده است و سایرین تا کنون با شکست در برابر حریفان نتوانستند شایستگی‌های خود را نمایش دهند. در این کارزار ورزشی، شکست دو نفر نسبت به سایرین بهت و حیرت همگان را برانگیخت و واکنش‌های بسیاری را در شبکه‌های اجتماعی به دنبال داشت. یکی شکست حمید سوریان قهرمان مدال آور تیم کشتی که با وجود امیدهای فراوان در همان ابتدای کار در مقابل حریفی از قزاقستان در حالی که هفت بر هیچ از کیسپایوف قزاق جلو بود ضربه فنی و از دور مسابقات حذف شد و دیگری بهداد

ادامه از صفحه ۵۰ / سیاست

آن‌ها بسته شده است. نظام، شکست اسد را عین شکست خود می‌انگارد. سرمایه‌نهی‌ها در سوریه و در حزب‌الله هیچ بازده ندارد. زیرا دنیای اسلام بدون این نظام ولایی به حرمت شیعیان در لبنان و یمن و بحرین و عربستان و غیره رسیده و خواهد رسید؛ ولی محال است سروری شیعیان در سرزمین‌های اسلامی به ایران ولایی تفویض گردد؛ اما ایران از بابت سوریه و چشم‌بستگی‌ها بر قواعد حقوق بین‌الملل و تجارت جهانی، در حال زبان‌کردن‌های جبران‌نشده‌ای است. جست‌وخیزهای تابستانه ایران البته ادامه دارد؛ ولی حتی روسیه دریافته است که غفلت‌کردن از نارضایتی‌های مردم به‌سبب سوریه عین زیان است، پس یک حرکت میهنی حتی کم بعد و کوتاه‌مدت به‌سود است. اینک بپرسیم از خود آیا ایران ولایی می‌تواند چنان کند که روسیه؟ پس تنها راه نظام کنارآمدن با اصلاح‌طلبان وابسته به روحانی است. اگر روحانی بتواند اعتماد سرکرده‌های اصلاح‌طلب را اصل نانگارد و عمیقاً رو به پاسخ‌گویی تقاضای مردم منتظر مواعید کند.

درد که حتی روسیه پوتین معاند، نتوانست منکر آن شود و همراه آن شد و چون کری درباره حرف‌های اخیر بشار اسد گفت: بار دیگر بشار اسد ثابت کرد که به مردم سوریه توجهی ندارد. و البته بسیار از مفسران جدا جدا در همین مایه به نفی سخنان اسد پرداختند و روی‌هم‌رفته رسانه‌های بزرگ وقعی به سخنان اسد ننهاده‌اند.

۸. جست‌وخیزهای توخالی: عربستان در مهار وضع داخلی خود فعلاً خود را قدری از ماجراجویی‌ها دور نگه می‌دارد.

روسیه پوتین شادمان آنست که در چند ماه اخیر بیشترین فروش را در نفت و گاز داشته است. و به‌قول لاورف با آمریکا از باب مبارزه با تروریسم در همکاری است؛ اما با اجتماع وزرای دفاع سوریه، روسیه و ایران، جست‌وخیزی توخالی برای سرگرم‌کردن تهران و دمشق دارد، تا برسد به نتایج انتخابات آمریکا. در حالی که تهران باور دارد که اتحاد روشش با مسکو و دمشق، حتمی است

۹. معضل سوریه، معضل ایران ولایی شده است. اینکه ما بیش از هر زمان به گذران سیاسی اسد برمی‌گردیم، ریشه در آن دارد که نظام فعلی و خامنه‌ای چنان متعهد شده‌اند که با آن همه ضرر و زیان راه پس و پیش بر

جهدگراها را به آن کشور گسیل داشتند که به ظهور داعش منتهی شد. این موارد را هرگز مردم سوریه فراموش نکرده‌اند. پس امروز با هر نوع دخالت از سوی اجنبی مخالفتی ذهنی، روانی ملی دارند. ظهور البغدادی که بانو کلینتون نیز آن را از باب چشم بر هم نهادن‌های واشینگتون انتقاد کرد، بر معضلات سوریه افزود و شاید بشود گفت دخالت قدرقدرت‌ها را آسان کرد و به ائتلاف ۱۷کشور و روسیه منجر شد. چگونه ممکن است در سوریه اسد به حرکت میهنی و میهن‌پرستانه‌ای را به رهبری اسد متکی به بیگانه باور کرد.

۷. آمریکا چه می‌گوید؟ آمریکا عمیقاً دریافته است که بین مردم سوریه و نظام اسد شکافی عمیق و وسیع وجود دارد؛ زیرا این مردم قبل از هر چیز متنفرند از دخالت اجنبی چه در لباس جهاد گران سعودی باشد و چه در لباس لشکر قدس ایران و لابی و چه در لباس نیروی نظامی پوتین. تمایل مردم بر رفتن به یک نظام برآمده از اراده و رای مردم سوریه، برای آمریکا شناخته شده است. به همین دلیل است که آمریکا خود را داعش‌ستیز و ضدتروریسم می‌داند؛ ولی اقدامی مستقیم و عملی علیه نظام اسد نمی‌کند تا ریاض و مسکو و تهران تمایلات مردم سوریه را دریابند. اقدام آمریکا در کمک رسانی‌های انسانی چنان پایگاهی

PHOTOGRAPHY PROFESSIONAL

عکس پاسپورتی
کتابخانه و PR کارت
اندازه سر حتما پاسپاسی
رعایت شود
50x70

عکس سیتی زنی
اندازه عکس و جزئیات
دیگر پاسپاسی دقیق باشد
35x45

عکس های ما تضمینی و
متناسب با درخواست های
ادارات مربوطه می باشد

since 1990
عکاسی
عکس های پاسپورته سیتی زن
مدیکال کارت و کارت PR
عکس های خانوادگی و فارغ التحصیلی

514-488-7121
5301 Queen Mary, H3X 1T9
(ننس دکاری)

 Snowdon

زبان انگلیسی
آموزش خصوصی و گروهی

حضور در (موسیقی، آنالیز، (مادر شریک، 1997 و آمریکا)

آموزش فشرده آیلنس، تاغل، مکالمه
WWW.ROXANA-OLC.COM

مرتضی طاهری
001 (514) 585 0189



کلینیک استتیک مدیکال پیشرفته
B&L Inc.
Canadian Association of Medical Aesthetics &
American Academy of Aesthetic Medicine Certified Doctors

تخفیف تابستانی، تا آخر سپتامبر

پوتاکس، فیلر، Peeling، مزو تراپی، پوست، مو، سلولیت
بیماریهای مو و ناخن، لیزر، موهای زائد، جوانسازی پوست
درمان آکنه، پیگمانتاسیون و تاتو، میکرو درم
با وقت قبلی

514-949-2116
514-639-1097
1002 Sherbrooke W
Montreal Qc. H3A 3L6 (Metro: Peel)
Tour Scotia R6 (next to Imageri Mdex)




خاطره تحویل داری یکتا
مترجم رسمی کبک، آبرتا و ایران
Commissioner for Oaths
در محدوده کبک و خارج از کبک

کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرمها
گواهی امضاء برابر اصل و خدمات مرتبط در اسرع وقت
حتی در روزهای تعطیل

(438) 390-0694 (514) 675-0694
khaterehyekta@yahoo.com

آموزش تخصصی سه تار و آواز ایرانی

در کلیه سطوح:
 ابتدایی
 مقدماتی
 پیشرفته

تلفن تماس
438 989 7073
438 992 4815



آموزش موسیقی ایرانی
سه تار | تنبور | دف

پورناظری
514-566-9013



آهنگساز، مدرس و نوازنده سنتور
مدرس پیانو

438 936 8728
reza_home2001@yahoo.com



رضا نجف زاده

فارغ التحصیل موسیقی از ایران
دانشجوی موسیقی در دانشگاه مونترال



انجام امور ساختمانی
BEN Renovation

• کاشیکاری و سنگ کاری • نصب در و پنجره • نقاشی
• بازسازی حمام و آشپزخانه • نصب کفپوش و پارکت •
• کابینت و تجهیزات آشپزخانه • ترمیم و تعمیرات دیوارهای داخلی •

benrenovation4295@gmail.com
توسعه در مونتريال: facebook: (514) 441 4295 بهنام رفیعی

صرافی الیت فارسی
(فخرف)

انتقال سریع ارز از طریق خودپردازهای ایران

514 989 2229 | 514 289 9003
1449 St.Catherine W. Guy, Montreal QC. H3G 1S6 Guy

EXPERTFX **صرافی**

ارائه خدمات ارزی، سریع و مطمئن با استفاده از کارت های شتاب
Bureau de Change
Currency Exchange

www.expertfx.ca (514) 844 - 4492
1405 Boul DE Maisonneuve O, Montréal QC, H3G 1M6

رضانجف زاده
آهنگساز، مدرس و نوازنده سنتور
مدرس پیانو

فراخ تحصیل موسیقی از ایران
فاطمه موسیقی در دانشگاه مونتريال

438 936 8728
reza_home2001@yahoo.com

سالن آرایش و زیبایی ايو

• جدیدترین مدل‌های کوب • فر و صاف دائم
• رنگ و مش • کولارن سازی پوست
• بند و ابرو و تاتو • تاتوی بدن توسط پوریا
• سرویس کامل عروس

514-291-0175 514-481-6765
www.facebook.com/evesalonmtl

آموزش زبان فرانسه
ویدا رحمانی
کارشناس ارشد زبان و ادبیات فرانسه

با سالها تجربه تدریس تخصصی زبان فرانسه در تهران از میندی تا پیشرفته

- آمادگی پرستاران جهت مصاحبه های تخصصی
- آمادگی جهت مصاحبه های کاری و تهیه رزومه

با قیمتی مناسب در آموزشگاه

514 586 1982
3285, Cavendish blvd, # 355, H4B 2L9

آموزش ویلون و پیانو
بابک نامور

514-506-0271
babakn23@gmail.com

ارائه کننده کلیه خدمات عکاسی و فیلمبرداری

STUDIO PHOTOBOOK
(514) 984-8944
AVEC RENDEZ-VOUS SEULEMENT

7352 RUE ST-HUBERT, MONTREAL, H2R 2N3

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی،
انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و

(514) 369-3474 Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

Group Vinco Exchange
صرافی پنج ستاره

تبدیل و انتقال سریع ارز به ایران و بالعکس
با کمترین هزینه

2178 Ste-Catherine West | 514 585 2345 | 514 846 0221
منوچهر قربانیان

آژانس مسافرتی تی.ای.ام
T.A.M Travel
Mary Sadoughi

مهری صدوقی
مشاور مجرب شما با 13 سال سابقه
پرواز به ایران و تمام نقاط دنیا با بهترین نرخ

T: 514-940-1642 / 940-1643
C: 514-834-2166 / F: 514-868-1115
maryagency@gmail.com
1118 Ste Catherine W Suite 503 Montreal, QC H3B 1H5

AGTA ATAC IATA

هر روز هر روز

مونترال <> تورنتو <> مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ های باور نکردنی

Montreal: 514-887-0432
Toronto: 647-822-2529

SHARIF EXCHANGE
ارز شریف

Tel: (514) 561-6408 www.sharifexchange.ca
Tel: (514) 223-6408 261 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول زیر را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

	9	3		8				1
		4		1	9			8
	1	2				4		6
	4		9	7				1
3				8				5
	2			5	4			6
9		5				6	7	
	7		4	6		9		
4			7			1	5	

▲ آسان

8				2				5
	2	3	4		5			
	1			8				
6		7		9	1			8
	5		8		6			7
	8		7	2		6		1
				3				1
			2		8	7	9	
9			1					2

▲ متوسط

			3	7				
	2			1				
3						2	6	
5		3	9	7				1
	9		8		5		2	
7				4	6	3		9
		3	1					8
			7					1
			4	3				

▲ سخت

4				5	3	7		
7			3				4	9
		3			9			
	1		5	2	3		8	
			8			5		
3	6				1			8
	8	9	4					6

▲ خیلی سخت



آشپزی هفته:

سرگرمی و خانواده



بولانی، غذای افغانی

مواد لازم

- | | | | |
|--------------------|------------|-----------------------|-----------------|
| ۱. خمیر نان بربری | ۱. چانه | ۵. رب گوجه‌فرنگی | ۱ قاشق غذاخوری |
| ۲. تره خردشده | ۱ پیمانه | ۶. نمک، فلفل، زردچوبه | به میزان دلخواه |
| ۳. سیب‌زمینی آب‌پز | ۱ عدد | ۷. روغن برای سرخ کردن | |
| ۴. سویای ریز | نصف پیمانه | | |

طرز تهیه:

خمیر را با وردنه بسیار نازک کنید. مرتب از آرد استفاده کنید که به دست و وردنه نچسبد. سیب‌زمینی را رنده کنید. تره‌های خردشده را در تابه‌ای تفت دهید. سپس از تابه خارج کرده در ظرفی کنار بگذارید. سویا را خیسانده، بعد از آبکشی در تابه تفت داده، زردچوبه و فلفل سیاه (می‌تواند طعم این غذا کمی به تندی بزند) را بیفزایید و تفت دهید. رب گوجه‌فرنگی را هم اضافه کنید. تره‌های تفت‌داده‌شده را نیز بیفزایید و مخلوط کنید. تابه را از روی حرارت بردارید. سیب‌زمینی رنده‌شده را به همراه نمک به مواد بیفزایید و خوب مخلوط کنید تا مواد یک‌دست شوند.

بخشی از خمیر نازک‌شده را جدا کنید. از مواد برداشته روی آن نازک پخش کنید. سپس لبه‌های خمیر را با دست به هم بچسبانید. در تابه‌ای روغن ریخته، پس از داغ شدن، بولانی آماده شده را در آن قرار دهید. حرارت را کم کنید. پس از اینکه یک طرف سرخ شد، طرف دیگر را سرخ کنید. به همین ترتیب بقیه بولانی‌ها را هم درست کنید. نوش جان (آشپز هفته)

نکته سلامت هفته

راست‌اندیشی و گفتار و عمل
عمر شیرین گذراند چو عسل
در جهان غیر ره راست می‌پوی
راست اندیش و به جز راست نگوی

حکایت هفته

اول: مراقبه

راهبی در یک غار مرتفع در کوهستان مشغول مراقبه بود. روزی چوپانی گوسفندانش را از چرا برمی گرداند که راهب را دید و مجذوب او شد. پرسید: «تو تک و تنها در اینجا چه می کنی؟»

راهب جواب داد: «روی صبر تمرکز و مراقبه می کنم.»

چوپان در حالی که آماده رفتن بود در جواب فریاد کشید که: «پس برو به جهنم!» راهب در پاسخ فریاد کشید: «جدا؟ خودت برو به جهنم!»

چوپان در تمام راه بازگشت، پیش خود می خندید.

«قدرت صبر. ام جی. ریان»

دوم: سرسره

برای روزهایی که نگاه به آینده تو را از لذت زمان حال دور کرده:

از او پرسیدم: «حقیقت زندگی را با یک مثال به من نشان بده.»

خندید و گفت: «زندگی مانند یک سرسره است. عدهای آن بالا هنوز منتظرند که پایین بیایند. عدهای در ابتدای راهند. عدهای در وسط راه و عدهای هم به آخر این راه نزدیک می شوند. عدهی دیگری هم این مسیر را تمام کرده اند. در طول این مسیر موج وار، فراز و نشیب های زیادی وجود دارد. اما باید یاد بگیری در هر کجای آن هستی از همان جا لذت ببری.»

سوم: احساس شعف

از شیوهی تغییر کلام در گفتار می توان در این مقوله هم استفاده کرد. با تغییر نحوهی بیان میزان رضایت و شادمانی خود را بالا ببرید.

می توانید به جای «خوب»، «عالی» باشید، به جای احساس «عادی» احساس «فوق العاده» داشته باشید و به جای «مصمم»، «متعهد و پایبند» باشید!

ابتدا به کلماتی فکر کنید که برای تشریح وضع زندگی خود از آنها استفاده می کنید! لیکن کلمات نیروبخشی نیستند و جنبه ی منفی دارند. سپس فکر کنید که چه کلمات تازه و نیروبخشی را می توانید به جای آنها بگذارید. برای تفریح، می توانید از کلمات غیر مرتبط و مضحک هم استفاده کنید.

به جای «بیدار»، «پرانرژی» به جای «نسبتاً خوب»، «خارق العاده»..... از هم اکنون استفاده از کلمات تازه را آغاز کنید. انقلابی در خود به وجود آورید و هدف تان صرف وقت گذرانی نباشد.

(منبع: قصه هایی برای از بین بردن غصه ها. به کوشش مسعود لعلی. تهران بهار سبز ۱۳۹۰)



لطیفه های هفته

● قبلا به دخترها چشمک می زدید می رفتند داداششان را می آوردند آدم را بزند. الان کافیه فقط پلک بزیند، خودش مقدمات عروسی را می چیند.

● خنده دارترین صحنه فیلم های پلیسی ایرانی آنجاست که می گویند: بدون حکم قضایی نمی توانیم وارد خانه شویم.

● دانشمندان زن به این نتیجه رسیده اند گروه خونی تمام مردانی که برای همسرشان هدیه نمی گیرند یکی است! بیشعور مثبت.

● تو فامیل خودمان من نقش مهران غفوریان را دارم، حرف می زنم بقیه می خندند؛ اما تو فامیل زلم شکل دکتر الهی قمشه ای خودم را جا زد.

● دنیای مجازی د ایران ثابت کرد که: نود درصد دخترهای ایرانی خوشگلند و هشتاد و پنج درصد پسرا خوش هیکل و قد بلند. .. این های که ما در خیابان می بینیم توریست هستند و به زودی از ایران می روند!!!

● از افتخاراتم این است که هیچ وقت با طناب کسی تو چاه نرفتم. همیشه فقط با طناب خودم رفتم. اصولا به استفاده از وسایل شخصی معتمد.

● حقیقتا اگر کشتی گیران ایرانی این پشم و پیلیشان را بزنند، می روند یک وزن پایین تر خیلی راحت قهرمان می شوند.

● اسکار غمگین ترین محاسبه هم می رسد به حساب کردن ساعت هایی که تا صبح وقت دارید بخوابید.



آژانس مسافرتی فورم تریفل

مناسبترین نرخ تکت به افغانستان و تمام نقاط جهان

با ما به حج عمره بروید

خدمات اخذ ویزا و سفرهای گروهی به مکه و مدینه مکرمه







سید تمیم هاشمی



1006 Jean-Talon West
Montreal, QC H3N 1T1
Fax : 514-278-1551
forumtravels@bellnet.ca

Sayed Tamim Hashimi
Tel : 514-272-9999
1-866-367-8688
Cell: 514-994-8862

SOROOR SADR **سرور صدر**
خدمات حسابداری و دفترداری

- ◀ امور دفترداری و حسابداری
- ◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه‌ی مالیاتی
- ◀ تأسیس و ثبت شرکت‌ها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES
 WITH APPOINTMENT
 Gestion Financière Loyale
 5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514.777.3604 loyale.accounting@gmail.com

کابینت ای‌بی



نمایشگاه ما، خانه شماست

متخصص در طراحی و ساخت انواع کابینت و کارهای چوبی
 دارای مدرک تخصصی کابینت سازی از ایران و کانادا

(514) 909 6081

اینترنت

Internet + Phone
 + IPTV Service

- با سرعت بالا، قیمت مناسب و کیفیت عالی
- لاین ثابت منزل با تماس نامحدود به ایران
- امکان دسترسی به کانالهای تلویزیونی ایرانی و غیر ایرانی

شماره تماس با شاهین قاسمی
 بعد از ۵ بهداز نظر: 514 561 2071

شماره تماس با حسین منصوری
 از صبح تا ۲ بعداز ظهر: 514 469 1610

تدریس زبان فرانسه

شراره شاکری
 تدریس ایندیزان و تدریس فرانسه / دانشگاه تهران

- ◀ تدریس زبان فرانسه / کلیه سطوح
- ◀ آمادگی برای آزمون های TFI, TEF, TEFQ, OQLF
- ◀ مکالمه زبان فرانسه از طریق اسکایپ
- ◀ آمادگی برای مصاحبه های کاری و تهیه رزومه
- ◀ ترجمه همزمان و ترجمه کلیه متون و مدارک

Tel: 514 895 7997
 Email: shakeri.sharareh@gmail.com



نکته هفته

آرامش ذهنی یعنی بدانید دست به عملی زده‌اید که باید می‌زدید؛ یعنی بخشیدن خود، در مواقعی که به اندازه‌ای که می‌خواستید، نیرومند نبوده‌اید.

نقل قول هفته

ویلیام جیمز: پذیرش آنچه اتفاق می‌افتد، اولین قدم پیروزی بر ناکامی‌هاست.

ضرب‌المثل هفته

ضرب‌المثل‌های ایرانی در قالب اشعار طنز و شیرین:
 داشتی همه چیز خیلی فراوان
 همه رو بیاد دادی یک شبه آسون
 بی‌خودی غصه نخور سودی نداره
 ممه رو برده لولو آخه عزیز جون

آلمانی: گاهی دروغ همان کار را می‌کند که یک چوب کبریت با انبار باروت می‌کند.

شعر طنز هفته

قطعه‌ی مکاشفه
 هر که پا دارد و به پا کفشی
 می‌تواند قدم قدم برود
 لیک باید به خانه دگران
 کم بیاید همیشه کم برود
 دوستان مدح یکدیگر بکنیم
 بلکه از حوزه رسم ذم برود
 عیش بی‌اعتبار این عالم
 به دم آید به بازدم برود
 پس نباید در این جهان آدم
 مثل حیوان پی شکم برود
 با همان پا که گفتیم آری مرد
 می‌تواند به شهر بم برود
 آری! آن کفش و پا که اول شعر
 می‌تواند درون هم برود.

(منبع: املت دسته‌دار. مجموعه شعر طنز ناصر فیض. تهران شرکت انتشارات سوره مهر ۱۳۸۷)

ا	س	ا	ر	د	ش	ی	ر	ب	ا	ب	ک	ا	ن
ت	ا	ج	ر	م	ا	و	ا	ب	ر	ا	د	ر	
و	ل	ا	د	ت	خ	ن	د	ه	ر	و	ا	د	
ب	م	ب	ا	ل	ک	و	ل	و	ع	م	ه		
و	ر	ق	ب	ا	غ	ن	ی	پ	ا	س			
س	ق	ا	ع	ج	ا	ز	م	ب	ش	ر	ب		
ب	ل	و	ج	ر	و	ن	ق	س	ت	ی	ز	ه	
ر	و	ا	ا	م	د	و	ر	ف	ت	ر	ا		
ق	ب	ر	ا	ق	ا	ی	م	ا	چ	ی	د	ن	
ی	د	و	ا	ن	ا	ه	ر	ا	م	ک	ه		
ح	ا	ل	ا	ب	ن	س	ی	ن	ا	ت			
م	ا	ت	م	س	ر	ج	ی	ن	ت	م	ر		
ک	ش	ج	ک	ا	ن	د	ن	ک	ا	م	و		
ل	ا	ت	ا	ر	ز	ی	و	ر	ی	ز	ش		
ا	ک	س	ب	ر	س	ی	و	ن	ی	س	م	ه	ی

کلید جدول شماره ۴۰۵

تولد بابابزرگ

هر سال تولد بابابزرگ لکالک که می‌شد همه‌ی خاله لکالک‌ها و دایی لکالک‌ها با پاهای دراز و گردن های کشیده‌شان از خانه‌هاشان پرواز می‌کردند. با بال‌های بزاز می‌گرفتند تا برسند به پشت بام ساختمان خیلی خیلی بلندی که خانه بابابزرگ لکالک و مامان‌بزرگ لکالک بود. همه‌ی خانواده‌ی لک‌لک‌ها می‌آمدند. لکالک نوک زرد، لکالک گردن سیاه، لکالک گردن پشمی، لکالک توفان، لکالک شیری، لکالک رنگی، لکالک جنگلی و...

همه دور هم جمع می‌شدند و از زیستگاه‌شان برای هم تعریف می‌کردند. قصه می‌گفتند، آواز می‌خواندند، دور هم می‌رقصیدند و تولد بابابزرگ را تبریک می‌گفتند.

لکالک کوچولو خیلی جشن‌های تولد بابابزرگ را دوست داشت. هر سال روی زانوی بابابزرگ می‌نشست و یک عالمه از او سوال می‌پرسید.

جشن تولد امسال، لکالک کوچولو پرسید: بابابزرگ چرا ما مثل مرغ‌ها توی لونه زندگی نمی‌کنیم.

بابابزرگ با حوصله گفت: چون زیستگاه ما کنار آب‌ها و درخت‌هاست.

لکالک کوچولو پرسید: زیستگاه یعنی چی؟

بابابزرگ گفت: یعنی جایی که برای ما از همه‌جا بهتر هست، چون غذامان رو اون جا پیدا می‌کنیم. می‌دونی غذای ما چی هست؟ لکالک کوچولو گفت: ماهی‌ها، خرچنگ‌ها، قورباغه‌ها، حلزون‌ها و سمندرهای آبی.

بابابزرگ گفت: همه‌ی این غذاها رو می‌شه توی آب رودخونه‌ها و دریاها و مرداب‌ها پیدا کرد. واسه همین ما نزدیک آب زندگی می‌کنیم. حالا بگو کجا می‌خوابیم؟ خونه‌مون کجاست؟



لک‌لک کوچولو گفت: جاهای بلند روی صخره‌ها، دریاچه‌ها، علفزارها، درخت‌ها و ساختمون‌ها.
 بابابزرگ گفت: درست گفتی. پس به‌ترین جای زندگی برای ما صخره‌ها، دریاچه‌ها، علفزارها، درخت‌ها
 و ساختمون‌هایی هستند که کنار آب‌اند. این می‌شه زیستگاه ما...
 لک‌لک کوچولو گفت: بابابزرگ چرا لک‌لک ماداگاسکار این قدر از ما کوچیک‌تر هست.
 بابابزرگ گفت: ما همه از یه خانواده‌ایم. همه لک‌لک هستیم ولی از گونه‌های مختلف.
 لک‌لک کوچولو گفت: یعنی چی بابابزرگ جونم؟



بابابزرگ گفت: یعنی این که یک
 کمی رنگ‌مون، قدمون، اندازه‌مون یا
 صورت‌مون با هم فرق می‌کنه ولی
 کلاً شبیه هم‌ایم.
 لک‌لک کوچولو گفت: بابابزرگ یه
 سوال دیگه...
 بابابزرگ گفت: بقیه سوالات رو بذار
 واسه‌ی بعد مهمونی. حالا بیا بریم
 پیش مهمون‌ها.
 بعد لک‌لک کوچولو و بابابزرگ با
 خنده رفتند پیش بقیه‌ی مهمان‌ها
 که داشتند با هم می‌رقصیدند.

شما و ستارگان
آسمان

صفحه ای برای تفنن و سرگرمی



فال شما برای ۱ تا ۷ سپتامبر / ۱۱ تا ۱۷ شهریور

■ سارا نژادی / ترجمه: خاطره تحویل‌داری یکتا

متولدان مهر (۲۳ سپتامبر تا ۲۲ اکتبر)

اعتماد به نفس شما در همه زمان بالا بوده و نسبت به همیشه اجتماعی‌تر به نظر می‌رسید. تمام موارد مربوط به سلامتی که با آن مواجه شده‌اید به‌زودی از زندگی شما بیرون می‌روند. سفر و تغییرات زیادی را در زندگی روزمره تجربه خواهید کرد. این زمان برای شما کاملاً خوش‌اقبال و پرمشغله خواهد بود.



متولدان آبان (۲۳ اکتبر تا ۲۱ نوامبر)

تمام توجه شما بر مسائل مالی متمرکز شده است و در ورای همه چیز جویای ثروت هستید. بسیاری از شما همچنان به دنبال راه‌هایی برای پیشرفت در زندگی بوده و تا زمانی که این کار را انجام ندهید دست بر نمی‌دارید. در این زمان ماسک سر و راز در مقابل شما قرار دارد. بسیاری از خود می‌پرسند این روزها در صدد انجام چه کاری هستید. زندگی آرامی را پشت سر بگذارید تا به رویاهای خود برسید.



متولدان آذر (۲۲ نوامبر تا ۲۱ دسامبر)

افرادی که در اطراف شما هستند به‌وضوح متوجه تغییرات بزرگی در درون شما می‌شوند. به نظر می‌رسد احساساتتان به سرعت همچون تابی از چپ به راست در حرکت هستند. حالت افسردگی در شما کمی مشهود است و ممکن است عده زیادی از تعامل با شما در این زمان نگران باشند.



متولدان دی (۲۲ دسامبر تا ۱۹ ژانویه)

اگر ارتباطاتان سمی و نامناسب است، اکنون زمان آن است که توان خود را جمع کرده و خود را از هر آنچه که ذهنتان را آلوده می‌کند بیرون بکشید. جدا توصیه می‌کنم سعی کنید بیشتر مراقب سلامت خود بوده و ورزش بیشتری را در زندگی روزمره خود وارد کنید.



متولدان بهمن (۲۰ ژانویه تا ۱۸ فوریه)

بحث‌های نه چندان مهم و جدال‌های کوچکی برای شما پیش‌بینی می‌شوند. اخیراً نگرانی‌هایی را در زندگی تجربه کرده‌اید و با وجود آنکه دوران سختی را پشت سر گذاشته‌اید، خلق و خوی شما کم‌کم بهتر شده و روزهای بهتری در آینده برایتان پیش‌بینی می‌شود.



متولدان اسفند (۱۹ فوریه تا ۲۰ مارس)

اکنون زمان آنست که حد و حدود مشخصی را در زندگی برای خود تعیین کرده و خواهان برنامه یکنواخت و ثابتی را باشید. زندگی شما در سال گذشته هیجان‌انگیز بوده است و اکنون زمان آن است که از این هیجان‌ها کاسته و بر اهدافی که قصد رسیدن به آن‌ها را دارید تمرکز کنید. دوران واقع‌بینی بیشتر با مسئولیت‌های بیشتر را در پیش رو دارید.



متولدان فروردین (۲۱ مارس تا ۱۹ آوریل)

اگر می‌خواهید زندگی و محیط اطراف خود را بهتر کنید، اکنون زمان آن است که تغییرات جدی ایجاد کنید. اکثریت شما هنگامی که باید به جاده طولانی پیش روی خود فکر کنید، به دنبال لذت‌های کوتاه مدت هستید. اگر می‌خواهید در زندگی موفق شوید، حد و حدود مشخصی برای خود تعیین کنید.



متولدان اردیبهشت (۲۰ آوریل تا ۲۰ مه)

در این مقطع زمان زیادی را با کسانی سپری می‌کنید که جدا برایشان عزیز بوده و شما نیز عزیزشان می‌دارید. در هفته‌های آینده محیط اطراف شما سراسر خنده و شادی است. از نعماتی که در پیش رو دارید لذت ببرید.



متولدان خرداد (۲۱ مه تا ۲۱ ژوئن)

بسیاری از شما زمان زیادی را در شبکه‌های مطبوعات اجتماعی یا اینترنت می‌گذرانید. زمان خود را صرف متعادل کردن زندگی کرده و برنامه ورزشی بیشتری را در زندگی روزمره داخل کنید. در این زمان رژیم غذایی بهتر و استرس کمتر برای سلامت شما لازم و حیاتی است.



متولدان تیر (۲۲ ژوئن تا ۲۲ ژوئیه)

احتمال ایجاد مسائل جدی در خصوص سلامت در زندگی شخصی شما یا فردی نزدیک به شما پدیدار می‌شود. جدا توصیه می‌کنم مشغولیت‌های خود را کنار گذاشته و زمانی را به تفکر و تعمق در مورد سلامت شخصی خود اختصاص دهید.



متولدان مرداد (۲۳ ژوئیه تا ۲۲ اوت)

قبل از ایجاد تغییرات عمده یا اقدام به عمل جدی در زندگی، باید به تفکر دقیق پردازید. از نگرستن خوشبینانه به شرایط بپرهیزید؛ چرا که ممکن است درگیر چیزی شوید که بعدها به خاطر آن افسوس بخورید.



متولدان شهریور (۲۳ اوت تا ۲۲ سپتامبر)

در روزهای اخیر تغییرات درونی بسیاری را تجربه کرده‌اید و با توجه به آنکه آنچه نیاز داشته‌اید را پشت سر گذاشته‌اید، باید بگوییم این شرایط به‌زودی پایان می‌پذیرد. اکنون باید دیده را بر آینده متمرکز کنید، چرا که این زمان بهترین وقت برای تعیین اهداف و رسیدن به حق مسلم خود است.

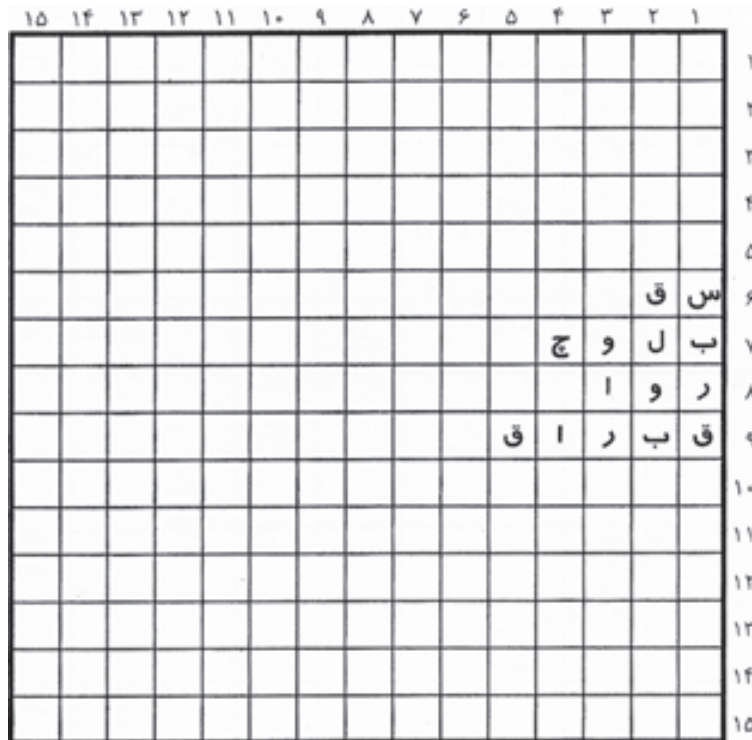


جدول آشفته

توضیح جدول:

قطعات به هم ریخته جدول را با توجه به کلید داده شده مرتب کنید.

پاسخ: در صفحه ۶۱ همین شماره



Independent Insurance Advisors Group

تأمین آسودگی خاطر شما و عزیزانتان در سفرهای توریستی به داخل و یا خارج از کانادا

بیمه های Super Visa والدین

و دیگر انواع بیمه های حوادث و بیماریها:

با پوشش های از ۱۰ هزار تا ۱۵۰ هزار دلاری برای مسافران
با معتبرترین شرکتهای بیمه و مناسب ترین نرخ بیمه برای شما



Direct: 416 496 9300 | sina@iiagroup.ca | سینا ستوده نیا B.SC

آگهی های کوچک: هر هفته فقط ۸ دلار

ترجمه رسمی و دعوت نامه

ترجمه رسمی و دعوت نامه

شهریار بخشی

514-624-5609

bakhshibakhshi@gmail.com

ساخت و نصب کابینت

متخصص در ساخت و نصب کابینت و کارهای چوبی
نازلترین قیمت و بهترین کیفیت را از ما بخواهید!

ابی 514-909-6081

قالی شویی

خدمات تعمیر و شستشوی فرش

514-739-4888

تدریس خصوصی ریاضی در کلیه مقاطع

زیر نظر استاد مهمان از دانشگاههای ایران
ورودی مدارس خصوصی و اینترنتی -
آمادگی کالج - تک درس

438-931-1347

مشاوره: درمانی، تحصیلی، مهاجرت

حسین ترکپور، مددکار اجتماعی

www.psynaquebec.com

514-846-8872

آموزش زبان انگلیسی در تمامی سطوح

مکالمه - IELTS - TOEFL

کلاس های خصوصی و نیمه خصوصی

در محل مورد نظر شما و یا آموزشگاه دنیای هنر

دکتر رضا یاوریان هیئت علمی دانشگاه های ایران

514-653-3050

مشاور و آموزیار (Coach)

شخصی، خانوادگی، کاری و بازرگانی

مدیریت استرس و ناسازگاری ها

سعید بهی

438-870-7053

جای آگهی شما

جای آگهی شما

جای آگهی شما

کلاسهای رایگان محاوره انگلیسی و فرانسه

انگلیسی: یکشنبه ها از ساعت چهار تا شش عصر
فرانسه: یکشنبه ها از یک و نیم تا سه و نیم بعد از ظهر
در مرکز بهایی مونترال

177 Pins Ave E, Montreal, QC H2W 1N9

514-849-0753

تدریس خصوصی زبان انگلیسی

از مبتدی تا پیشرفته

توسط مدرس دانشگاه ها و آموزشگاه های

تهران و مونترال

سولماز میزانی

514-560-2568

اجاره گندومینیوم

دو خوابه، لوکس، تمام مبله، در کت سن لوک،
گارد ۲۴ ساعته، استخر داخلی و جاکوزی و
سونا و جیم .

514-824-4908

استخدام

به کارگر ساده نیازمندیم.

514-894-8372

فروش وسائل اسکی

بعثت مهاجرت به آمریکا آگهی فروش فوری
کفش و چوب اسکی زنانه (اندازه ۳۶)

514-935-8306

استخدام در نمایشگاه اتومبیل

نمایشگاه اتومبیل توپوتا فروشنده استخدام
می کند.

پیش نیاز: تسلط به زبان فارسی و انگلیسی و
فرانسه و تجربه فروش

ارسال سی.وی:

rmlinski@gabriel.ca

اجاره خانهی دو خوابهی مبله

در بلوار کوندیش / آشپزخانه بزرگ

+لباسشو و خشک کن +ماشین ظرف

شویی + کولر گازی + حیاط زیبا با انباری

کنار ایستگاه اتوبوس با چندین خط

۴۳۸۴۹۹۱۳۵۰

۱۰۰۰ دلار + هزینه برق

استخدام در نمایشگاه اتومبیل

به یک مکانیک با سابقه و یک همکار برای

بخش فروش و امور عمومی نیازمندیم

پیش نیاز: تسلط به انگلیسی و فرانسه

ارسال سی.وی:

siamak_ag@yahoo.com

نیازمندی‌ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه!
نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره‌های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

اتومبیل (فروشی) Auto Highlander www.autohighlander.com 1080 Victoria Avenue, Saint-Lambert, QC J4R 1P7 Autosoleil ۶۵۹-۶۲۰۸ اتومبیل (تعمیرگاه) اطلس ۴۸۴-۴۴۸۱ 6000 saint jaque H4A 2E9 شمیران ۴۸۷-۶۲۶۲ اتومبیل (کرایه) اتو بلو ۴۸۴-۶۸۷۱ آرایشگاه - زیبایی - اسپا آمنه ۹۳۳-۰۷۶۳ سوزان ۸۱۳-۴۹۴۷ ایو ۴۸۱-۶۷۶۵ رویا ۹۳۴-۳۳۷۴ فریبا ۴۸۷-۰۸۰۰ ارز پنج ستاره ۸۴۶-۰۲۲۱ صرافی الیت ۹۸۹-۲۲۲۹ شریف ۲۲۳-۶۴۰۸ مانی وایز ۴۸۵-۶۰۰۰ پاسیفیک ۲۸۹-۹۰۱۱ ExpertFX ۸۴۴-۴۴۹۲ الکتریکی - برق کار آراز الکتریک ۳۵۲-۶۸۸۳ اژانس های مسافرتی فرناز معتمدی ۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶ مهری صدوقی ۹۴۰-۱۶۴۲/۴۳ سعید هاشمی ۲۷۲-۹۹۹۹ Sky Lawn ۳۸۸-۱۵۸۸ یاسمین ۵۹۴-۰۳۴۴ آموزش پروین عبائی - فارسی ۶۷۵-۴۴۰۵ مدرسه فردوسی ۵۰۲-۴۳۷۸ مدرسه فرزاتگان ۷۷۵-۶۵۰۸ مدرسه وست آیلند ۶۲۶-۵۵۲۰ مدرسه دهخدا ۲۵۸-۸۱۸۶ آموزشگاه (راندگی) آموزشگاه نینا ۵۱۳-۵۷۵۲ همایون ۴۴۸-۹۹۹۵ یزدان ۸۲۵-۵۱۹۵ آموزش (موسیقی) کیتار و آواز / ارسام ۶۷۷-۷۸۱۸ پیانو / فخریان ۹۹۶-۱۶۲۰ پیانو-قرچه داغی ۴۸۴-۸۷۴۸ تار و دو تار / صادق زاده ۶۲۳-۶۲۴۸ پیانو و ویولن - نامور ۵۰۶-۰۲۷۱ پیانو/ پرگل تبریزی ۵۷۴-۲۰۴۲ فریدون هرندیان ۹۳۳-۶۸۰۰	اساس بیات ۷۶۹-۸۸۱۳ 4399,Rue Bannantyne, H4G1C1 www.centredentairebayat.com رسانه های گروهی بازار ۸۴۸-۹۵۹۹ پوشه ۵۷۵-۸۴۵۱ هفته ۷۸۷-۸۸۴۸ پرنیان ۹۰۳-۴۷۲۶ پیوند ۹۹۶-۹۶۹۲ رستوران - پیتزا - کترینگ فاروس رستوران غذاهای دریایی 62-Ave.-Fairmount W. / 514-270-8437 کپلی ۴۸۳-۰۰۰۰ پوشاپ (هندی) ۷۳۷-۴۵۲۷ آریا ۴۵۰-۸۱۲-۷۳۶۹ La Rouladerie ۴۳۸-۳۸۴-۳۳۷۷ کباب سرا 820 Ave. Atwater / 514-933-0933 ساخت و ساز Builders علی خاقانی ۵۷۴-۵۷۴۳ سی.دی - ویدئو ۲۲۳-۳۳۳۶ تپش دیجیتال فرش و موکت قالی شویی و رفو ۷۳۹-۴۸۸۸ شست و شوی فرش و موکت ۵۷۱-۷۹۶۳ عکاسی و فیلمبرداری استودیو فوتوبوک ۹۸۴-۸۹۴۴ فتو شاپ ۸۴۶-۰۲۲۱ رز ۴۸۸-۷۱۲۱ فروشگاه ها ادونیس ۳۸۲-۸۶۰۶ ادونیس لاوال ۴۵۰-۹۷۸-۲۳۳۳ ادونیس وست آیلند ۶۸۵-۵۰۵۰ البرز ۶۹۲-۲۰۴۹ سن لوران ۳۶۹-۳۴۷۴ میوه و تره بار سامی ۸۵۸-۶۳۶۳ نور ۹۳۲-۲۰۹۹ EXO Fruits ۷۳۸-۱۳۸۴ متروپولیس (تعاونی رز) ۸۴۹-۴۲۴۲ سوپرمارکت بینو ۷۲۸-۴۵۲۳ کامپیوتر و خدمات بیژن جلالی ۲۵۸-۸۱۸۶ CompuXellence ۸۴۹-۵۲۳۱ کتاب فروشی / کتابخانه میک ۳۷۳-۵۷۷۷ کتابخانه نیما ۴۸۵-۳۶۵۲	آموزش (زبان) آموزش عالی و ترجمه متون علمی (انگلیسی) رحیم میلانی ۴۳۸-۸۸۲-۵۱۶۹ دکتر رضا یاوریان ۶۵۳-۳۰۵۰ بیمه عمر و سرمایه گذاری بیم واثقی ۸۸۷-۵۱۶۴ علی پاکنژاد ۲۹۶-۹۰۷۱ نغمه ثابت ۲۸۷-۳۶۹۰ بیمه (خودرو و خانه و سفر) امیر ندیمی قاسملو ۹۹۵-۵۶۶۶ پزشکی جایگزین پروین زرساو همیوپت ۹۳۱-۸۲۷۴ ترجمه و دعوتنامه رسمی رضا داودی ۶۹۱-۴۳۸۳ آرزو یکتا ۴۳۹-۸۵۰۱ شهریار بخشی ۶۲۴-۵۶۰۹ خاطره تحویل داری ۴۳۸-۳۹۰-۰۶۹۴ نوشادجمال ۵۷۵-۷۰۸۰ نغمه سروران ۸۸۹-۸۷۶۵ چاپ و کپی فتو کپی ان دی جی ۴۸۸-۵۳۳۳ حسابداری سرور صدر ۷۷۷-۳۶۰۴ حسین خریدین ۲۴۲-۶۰۳۴ حمل و نقل المپیک ۹۳۵-۳۳۰۰ قربان ۸۸۷-۰۴۳۲ خدمات حمل و نقل رضا سراسر کانادا و آمریکا ۹۸۳-۴۸۲۸ Loadex Transport ۲۳۴-۳۳۹۹ خشک شویی و تعمیرات Excel plus ۹۳۴-۵۶۰۰ خیاطی Tailleur Bijan 419-1039 1231, St-Catherine O, Suite304 ,H3G 1P5 خدمات در ایران دارالترجمه فرهنگ ۶۹۱-۴۳۸۳ لکال ایران (خدمات حقوقی) ۹۰۳-۵۶۴۶ دارو خانه لوتین زاده ۲۸۸-۴۸۶۴ فارماپری لاوال ۴۵۰-۶۲۸-۸۱۰۰ فارماپری لاوال ۴۵۰-۶۲۸-۴۰۰۷ دندان پزشکی شهرزاد رضا نیا ۹۳۳-۳۳۷۳ راضیه رضوی ۶۳۴-۷۲۸۱ شریف نائینی ۷۳۱-۱۴۴۳ علی شفیع ۶۸۵-۶۲۲۲ فریدون هرندیان ۹۳۳-۶۸۰۰
--	---	---

Journal HafteH

Un magazine hebdomadaire pour la communauté Afghane/iranienne de Montréal
A weekly Magazine for the Afghan/Iranian Community in Montreal
Sept.01 .2016, numéro 405- Sept.01 .2016, issue No. 405

Index issue 405

**Paper against Monitor, Education by Zeroes and Ones
Back to school and challenges**

By: Sajad Zand

- **Word of the week:** Praising Knowledge and Science in Persian poems / editor
- **Canada and Quebec News:** Selling Rona and minister's problems / Shahrouz Pezeshki
- **Immigration:** Canada opens to more Immigrants: minister says / M. Alimohammadi
- **Cinema:** Montreal World Film Festival: From Golden yesterday to Ashes of Today/ Ayda Tatari
- **Community News:** Kerman Cultural Evening at Seena / M. Mostafaie
- **Art in the City:** Sur la route des épices / Parissa Kooklan
- **Music and news:** Interview with Soheil Saeb and Music news / Arsam Anvari and Saeid Saliani
- **Art:** Seeing What You See: Photographs by Helen Levitt / Parissa Kooklan
- **Turkish page:** Leili Khaghani
- **Politics:** Syria and the incomplete Triangle/ Kazem Vadiei
- **Afghanistan:** Fotsal Championship and supporting youth / Behnaz Deiminiat
- **Sport:** Reviewing Olympic games of Rio / Mojgan Rajabi
- **A story for children:** Zeinab MoslemZadeh and Haleh Haftlang

Canada

We acknowledge the financial support of the government of Canada through the Canada Periodical Fund of the Department of Canadian Heritage

Publication/Publisher:
HafteH Journal

Rédacteur en chef/Editor in chief: Khosro Shemiranie
Office Manager: Ali Tehrani
Conception graphique / Graphic design: Ali Tehrani
Rédactrice/Editor Turkish: Leili Khaghani
Rédactrice/Editor Afghan: Habib Osman
Rédactrice/Editor Afghan: Nargis Karimi Hashimi
Photographe/ Photographer: Hamed Tabein

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: gratuit / In Montreal: Free
abonnement annuel / Annual Subscription: \$120.00

Canada & Quebec news: Shahrouz Pezeshki
Community news: Mahdieh Mostafaei
Science & Philosophy: Reza Davoudi
Literature: Ali Zandievakili
Art: Parissa Kooklan
Astrologie/ Astrology: Sara Nejadi & Khatereh Tahvildari
Remerciements particuliers à celles et ceux qui ont contribué à ce numéro:
Special thanks to those who contributed to this issue:
Javad Alipour, Behnaz Deiminiat, Fateme Ekhtesari, Hale Haftlang, Zeinab Moslemzade, Sara Parnian, Mojgan Rajabi, Farshid Sadatsharifi, Sajad Saheban Zand, Sharareh Shakeri, and Kazem Vadiei

HafteH will not be published on the following dates during 2015: January 7th / March 24th / July 7th / October 13th

Journal HafteH
1396 Ste Catherine St. West Suite # 425
Montreal QC H3G 1P9 Canada
Tel: (514) 787-8848
www.hafteh.ca

General: info@hafteh.ca
Editorial: editor@hafteh.ca
Advertising: ad@hafteh.ca
Local News: montreal@hafteh.ca



فضای زیبا و دنج و بزرگ ایده آل برای برنامه ها و مراسم و همچنین میهمانی های شما غذا و سرویس عالی ، قیمت غیر قابل رقابت

قصر کباب حلال

RESTAURANT
CHATEAU KABAB
قصر الكباب

با کباب های ایرانی و خاورمیانه ای و
انواع خورش های ایرانی در خدمت شماست
دلیوری در منطقه وست آیلند
خدمات عالی کیتینگ برای میهمان های شما



بهترین سرویس و
مناسب ترین قیمت
برای میهمانی ها:
پذیرایی کامل:
از ۱۵ دلار

قیمت های
باور نکردنی
برای میهمانی های
۱۰ نفر به بالا
(تا ۱۴۰ نفر)



www.chateaukabab.com

4705 Des Sources, D.D.O., QC H8Y3C6 جنب آدنيس (514) 421 - 3666

خرید و فروش آنلاین ارز



سریع
آسان
قابل اطمینان

اولین وب سایت خرید و فروش آنلاین ارز

www.PersepolisExchange.com

514-515-8826 info@persepolisexchange.com

فروشگاه آریا SUPERMARCHE ARIYA

 <p>1,99 \$ ماسه حلال</p>	 <p>3,49 \$ توشی یگ و یگ</p>	 <p>2,99 \$ Chika Products</p>	 <p>14,99 \$ پنیر بلغار کیلویی</p>	 <p>1.50 \$ نانوایی با بخت روزانه</p>
 <p>3,99 \$ رپ کوجه یک و یک</p>	 <p>2,99 \$ رشته آش</p>	 <p>3L 5,49 \$ روغن مایع گیاهی</p>	 <p>11,99 \$ برنج سفید (10-1b) INDIA GATE</p>	 <p>کیباب موجود است Take out</p>



حلال Food

3207, Boul. Taschereau, Greenfield Park.Qc J4V-2H4 (en face Jean Coutu)

Tel: 450-812-7369

www.marcheariya.com

انتقال سریع پول به افغانستان، پاکستان و ایران



“میوه و تره بار سامی”

با پنج شعبه‌ی بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب

قیمت‌ها: غیرقابل رقابت

سامی، جایی که می‌توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

▶ **Laval** (450) 978-1333
1550 Blvd Daniel-Johnson

دوشنبه و چهارشنبه ۱۹:۳۰ تا ۹:۰۰ پنجشنبه و جمعه ۹:۰۰ تا ۲۱:۰۰
شنبه و یکشنبه ۸:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سه‌شنبه تعطیل

▶ **Lasalle** (514) 368-1333
400 ave Lafleur, H8R 3H6

دوشنبه و چهارشنبه ۱۹:۳۰ تا ۹:۰۰ پنجشنبه و جمعه ۹:۰۰ تا ۲۱:۰۰
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سه‌شنبه تعطیل

▶ **Nord-est** (514) 593-1333
8200 19E Avenue, H1Z 4J8

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

▶ **St. Laurent** (514) 856-1333
1320 boul. Jules-Poitras, H4N 1X7

چهارشنبه ۸:۰۰ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۸:۰۰ تا ۲۰:۰۰
دوشنبه و سه‌شنبه تعطیل ۷:۳۰ تا ۱۹:۰۰

▶ **D.D.O.** (514) 421-6333
3000 Rue du Marché, H9B 2Y3

▶ **Head Office**
1505 rue Legendre Ouest
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS

اگر در این جا آدرس خودتان را نمی بینید،
پس شما هنوز مشترک هفته نیستید
هفته را مشترک و در پرورش این نهال
با هم همراه شویم

رویاهای خود را واقعیت ببخشید

- خدمات ویژه برای تازه واردان به کانادا • امکان دریافت وام و بورس
- کلاسهای شبانه فرانسه و انگلیسی ارائه می شود

Programmes D.E.P 1800 heures:

- Soudage-montage
- Mécanique automobile
- Dessin industriel
- Électricité

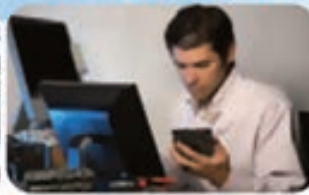
- جوشکاری و مونتاژ
- مکانیک اتومبیل
- طراحی صنعتی
- برق کاری

Cours intensifs (Non D.E.P):

- Soudage général (240 heures)
 - Haute pression en soudage (150 heures)
- « Tous nos cours sont disponible en français et en anglais. »

- جوشکاری عمومی
- جوشکاری تحت فشار

SERVICE DE PLACEMENT.
WWW.AVIRONTECH.COM



5460 Royalmount, Ville Mont Royal, QC, H4P 1H7 De La Savane

514.739.3010



Fengye College

www.fengyecollege.com Since 2003

Canada Québec

Adult Vocational Paid Training

آموزش حرفه ای بزرگسالان با بورس ماهانه
"Starting a business"

(به انگلیسی یا فرانسه) چهار ماه، یک بار در هفته ثبت نام رایگان

امکان دریافت وام و بورس (در پروسه تقاضا به شما کمک می کنیم) هفت روز هفته در خدمت شما هستیم

Sales Representation

نمایندگی فروش

(ثبت نام دوره فوق از تاریخ ۱۶ اگوست ۲۰۱۶ رایگان می باشد)
دوشنبه و جمعه ۲ سپتامبر (صبح)
سه شنبه و چهارشنبه ۷ سپتامبر (بعدازظهر)
شنبه و یکشنبه ۱ اکتبر (بعدازظهر)
پنجشنبه و جمعه ۶ اکتبر
سه شنبه و پنجشنبه ۲۲ اکتبر (صبح)
چهارشنبه و جمعه ۲۶ اکتبر (بعدازظهر)

Starting a Business

استارت تینگ بیزینس

شنبه ۲ سپتامبر
شنبه ۳ سپتامبر
یکشنبه ۴ سپتامبر
شنبه ۱۰ سپتامبر
دوشنبه ۱۲ سپتامبر
سه شنبه ۱۳ سپتامبر

Professional Sales

فروش حرفه ای

دوشنبه و پنجشنبه ۸ اگوست (بعدازظهر)
سه شنبه و پنجشنبه ۱۳ سپتامبر
دوشنبه و چهارشنبه ۳ اکتبر (صبح)

Travel Sales

سه شنبه، پنجشنبه و جمعه ۱۴ ژوئن

کلاسهای تقویتی آخر هفته، کمپ بهار و تابستان برای کودکان و نوجوانان

- ✓ دوره های آمادگی آزمون ورودی دبیرستان ها
 - ✓ دوره های انگلیسی، فرانسه، ریاضی (برای همه پایه ها از ابتدایی تا دبیرستان)
 - ✓ کلاس های خصوصی تقویتی برای همه پایه ها و همه دروس
- ۷۵ درصد هزینه این دوره ها را همراه با مالیات سالانه از دولت پس بگیرید

کلاس های تاریخ های ستاره دار در این محل برگزار می شود:

774 Boulevard Décarie, 3rd-floor, Saint Laurent H4L 3L5

Registration office: 1625 Maisonneuve ouest suite301, Montréal. H3H 2N4 | Teaching location: one minute from Metro Guy-Concordia

برای مشاوره به زبان فارسی چهارشنبه و جمعه از ساعت ۱۰ تا ۱۴ تماس بگیرید و با شماره صحبت کنید

(514) 907-5073 | (514) 996-7628 | (514) 561-5788 | fycenter2014@gmail.com